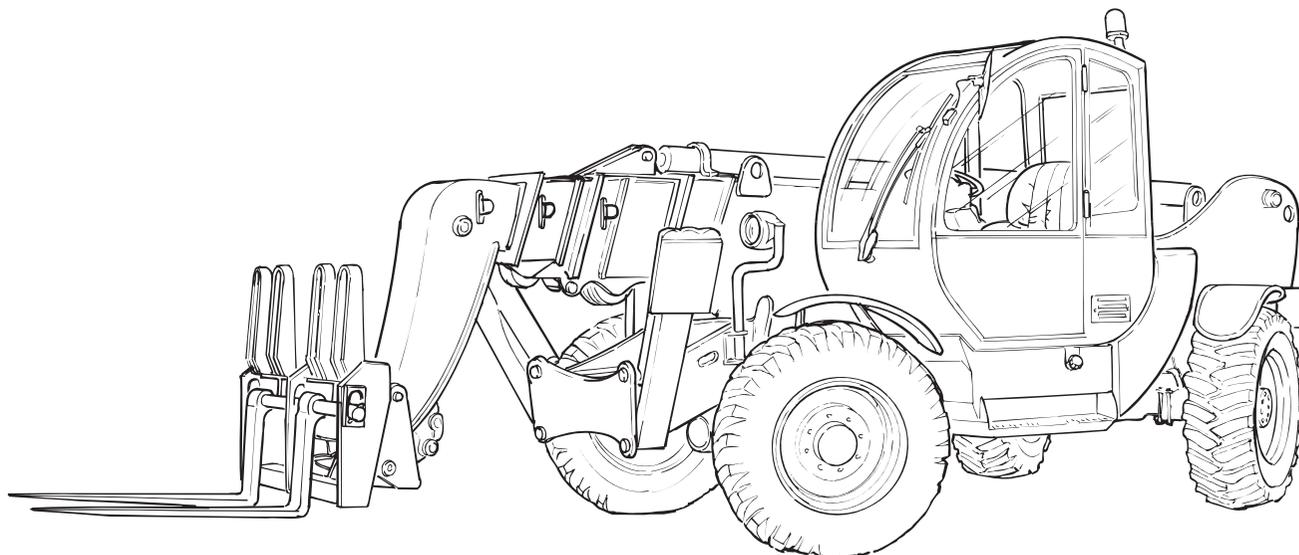


TEREX®

Telelift 3512



CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

Part No	57.0406.3000
Rev. 3B	01/2009
From serial number	16101
To serial number	19259



TEREX®

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIA

Telefono +39 075 941811 - Telefax +39 075 9415382

Servizio Assistenza Tecnica

Telefono: +39 075 9418129

+39 075 9418171

e-mail: im.service@terexlift.it

Ufficio Documentazione Tecnica

Telefono: +39 075 9418125

+39 075 9418130

e-mail: im.service@terexlift.it

TIMBRO DEL RIVENDITORE O DEL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO
STAMP OF AGENT OR AUTHORISED CUSTOMER SERVICE
CACHET DE L'AGENT OU DU CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE AGREE
STEMPEL DES VERTRETERERS ODER DES AUTORISIERTEN KUNDENDIENST-ZENTRUMS
SELLO DEL AGENTE O CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO

TEREXLIFT S.r.l.

Tutti i diritti riservati - Stampato in Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di TEREXLIFT S.r.l.

TEREXLIFT S.r.l. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

TEREXLIFT S.r.l.

All rights reserved - Printed in Italy

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form or by any means, without the prior written consent of TEREXLIFT S.r.l.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as TEREXLIFT S.r.l. reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

TEREXLIFT S.r.l.

Tous droits réservés - Imprimé en Italie

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous n'importe quelle forme sans l'autorisation écrite préalable de TEREXLIFT S.r.l.

Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où TEREXLIFT S.r.l. se réserve le droit d'apporter en tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

TEREXLIFT S.r.l.

Alle Rechte vorbehalten - Gedruckt in Italien.

Das gesamte vorliegende Dokument und einzelne Teile davon dürfen ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung von TEREXLIFT S.r.l. in keiner Weise wiedergegeben, archiviert, gespeichert oder an Dritte weitergegeben werden.

Die im vorliegenden Dokument enthaltenen technischen Daten sind unverbindlich. Aufgrund der ständigen Qualitätssteigerung behält sich TEREXLIFT S.r.l. das Recht vor, jederzeit Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.

TEREXLIFT S.r.l.

Todos los derechos reservados - Impreso en Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de TEREXLIFT S.r.l.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que TEREXLIFT S.r.l. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

ITALIANO

INTRODUZIONE	pagina	5
COME CONSULTARE IL MANUALE	pagina	7
DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI	pagina	10
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI USATI	pagina	13
ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI	pagina	14
ELENCO TAVOLE REVISIONATE	pagina	15
INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI	pagina	a seguire
TAVOLE RICAMBI	pagina	a seguire
INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE	pagina	a seguire
INDICE SOMMARIZZATO DELLE PARTI DI RICAMBIO	pagina	a seguire

ENGLISH

INTRODUCTION	page	5
HOW TO USE THIS MANUAL	page	7
DESCRIPTION OF SPARE PARTS ILLUSTRATION	page	10
EXPLANATION OF SYMBOLS USED	page	13
ORDERING PARTS	page	14
LIST OF REVISED TABLES	page	15
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES	page	and foll.
SPARE PART ILLUSTRATIONS	page	and foll.
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS	page	and foll.
SUMMARY INDEX OF SPARE PARTS	page	and foll.

FRANÇAIS

INTRODUCTION	page	5
COMMENT UTILISER LE MANUEL	page	8
DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE	page	10
EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISES	page	13
CONSIGNES POUR LA COMMANDE	page	14
LISTE DES TABLEAUX REVISE	page	15
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE	page	à suivre
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE	page	à suivre
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIECES DE RECHANGE	page	à suivre
INDEX SOMMAIRE DES PIECES DE RECHANGE	page	à suivre

DEUTSCH

EINLEITUNG	Seite	6
WIE MAN DAS HANDBUCH BENUTZT	Seite	8
BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHT	Seite	10
ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE	Seite	13
ANWEISUNGEN FÜR DIE BESTELLUNG	Seite	14
LISTE ÜBERARBEITETE TAFELN	Seite	15
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN	Seite	anschließend
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN	Seite	anschließend
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN ..	Seite	anschließend
ZUSAMMENFASSUNG DER ERSATZTEILE	Seite	anschließend

ESPAÑOL

INTRODUCCION	página	6
CÓMO CONSULTAR EL MANUAL	página	9
DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBIOS	página	10
EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS	página	13
INSTRUCCIONES DE PEDIDO	página	14
LISTA TABLAS REVISADAS	página	15
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA ..	página	a cont.
TABLAS Y RECAMBIOS	página	a cont.
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIOS	página	a cont.
INDICE RESUMIDO DE LAS PARTES DE RECAMBIO	página	a cont.

ITALIANO

- Questo catalogo è stato realizzato per consentire la ricerca e l'ordinazione delle parti di ricambio e per verificare la posizione di montaggio delle parti.
- Il catalogo è così composto: da pagina 5 a pagina 16 vi sono le istruzioni di consultazione e di ordinazione delle parti di ricambio; da pagina 18 in poi vi sono le pagine di consultazione del catalogo.
- Ogni macchina è suddivisa in gruppi funzionali, come illustrato a pagina 18, e ciascun gruppo può essere composto da una o più tavole in funzione della sua complessità.
- L'indice dei gruppi funzionali è la **chiave di ricerca principale** attraverso la quale si giunge alla tavola ricambi desiderata e, successivamente, alla parte desiderata.

N.B. Le tavole ricambi sono presentate in ordine di codice progressivo (dal più basso al più alto): un utilizzatore esperto può consultare le tavole senza dover passare ogni volta dall'indice dei gruppi funzionali.

- Una **chiave di ricerca secondaria** è rappresentata dall'indice sommarizzato delle parti di ricambio, attraverso il quale è possibile fare il percorso inverso: dato cioè il codice del ricambio si può determinare la denominazione, in quali tavole è presente, in che quantità e in quale posizione è richiamato nell'illustrazione.
- L'indice delle tavole serve invece per avere un prospetto rapido di tutte le tavole ricambi presenti secondo l'ordine di impaginazione.
- Per ulteriori chiarimenti contattare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH

- This catalogue has been drawn up to help you find and order spare parts and to check their assembly position.
- The catalogue is arranged as follows: pages 5 to 16 contain instructions on how to use the catalogue and order spare parts; the main body of the catalogue begins on page 18.
- Each machine is divided into several functional groups, as shown on page 18, and each functional group is in turn made of one or more illustrations, depending on its complexity.
- The index of functional groups is therefore the **main search key** you should use to locate the illustration and the specific spare part you need.

NOTE: Spare parts illustrations are presented **in numerical order by code number** (from the lowest to the highest): an expert user can therefore consult them without having to go via the index of the functional groups.

- A **secondary search key** is the summary index of spare parts which can be used to perform the process in reverse: i.e. given the part number you can identify the name of the part, the illustration in which it is shown, the amount and position in the illustration.
- The index of illustrations is intended as a quick overview of all the illustrations included in the catalogue, in the order in which they appear.
- For more information, please contact TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS

- Ce catalogue a été réalisé pour permettre la recherche et la commande de pièces de rechange et pour vérifier leur position de montage.
- Le catalogue se compose de la façon suivante: de la page 5 à la page 16, il contient les instructions pour la consultation et la commande des pièces de rechange, les pages de consultation allant de la page 18.
- Chaque machine est divisée en plusieurs groupes fonctionnels, comme montré à la page 18 et chaque groupe fonctionnel se compose à son tour d'une ou plusieurs illustrations de pièces de rechange, selon sa complexité.
- L'index des groupes fonctionnels est donc la **clé de recherche principale** qui permet de repérer l'illustration souhaitée et donc la pièce de rechange.
REMARQUE : Les illustrations des pièces de rechange sont présentées par **ordre progressif de code** (du plus bas au plus élevé): un utilisateur expert peut ainsi les consulter sans devoir passer par l'index des groupes fonctionnels.
- Une **clé de recherche secondaire** est représentée par le sommaire des pièces de rechange qui permet d'effectuer le parcours inverse: étant donné le code de la pièce, il est possible d'identifier la désignation exacte, le numéro de l'illustration où elle se trouve, la quantité et la position de la pièce sur l'illustration.
- L'index des illustrations enfin donne un aperçu rapide de toutes les illustrations des pièces de rechange présentes, dans l'ordre de mise en page.
- Pour plus de renseignements, contacter le Service Après-vente TEREXLIFT.

DEUTSCH

- Dieser Katalog wurde erstellt, um Ihnen bei der Auffindung und Bestellung von Ersatzteilen zu helfen und um die Montageposition der Ersatzteile prüfen zu können.
- Der Katalog ist folgendermaßen aufgebaut: Von Seite 5 bis Seite 16 sind die Anweisungen darüber enthalten, wie der Katalog verwendet wird und wie Ersatzteile bestellt werden; ab Seite 18 beginnt der eigentliche Katalog, darin finden Sie die Verzeichnisse zur Auffindung der Ersatzteile und die Ersatzteil-Übersichten.
- Jede Maschine ist in mehrere Funktionsgruppen unterteilt - wie auf Seite 18 dargestellt wird - und je nach Größe besteht jede Funktionsgruppe wiederum aus einer oder mehreren Ersatzteil-Übersichten.
- Das Verzeichnis der Funktionsgruppen ist der **Hauptschlüssel** zur Auffindung des Ersatzteils. Über dieses Verzeichnis kommt man zur gewünschten Ersatzteil-Übersicht und anschließend zum erforderlichen Ersatzteil.
N.B. Die Ersatzteil-Übersichten sind fortlaufend nummeriert (von der untersten zur obersten): Ein geschickter Benutzer geht direkt auf diese Übersichten über, ohne jedes Mal im Verzeichnis der Funktionsgruppen nachzuschlagen.
- Die Ersatzteil-Zusammenfassung stellt die **zweite Nachschlagehilfe** dar. Über die Zusammenfassung ist es möglich, in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen, d.h. über den angeführten Ersatzteil-Code kann der Name des Ersatzteils, die Übersicht, in der er abgebildet ist, wie oft er vorkommt und seine Positionsnummer in der Übersicht festgestellt werden.
- Mit dem Übersichts-Verzeichnis hat man einen schnellen Überblick über alle vorhandenen Ersatzteil-Übersichten, in der Reihenfolge, in der sie angeführt sind.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den TEREXLIFT-Kundendienst.

ESPAÑOL

- Este catálogo ha sido realizado para permitirle buscar y pedir recambios y comprobar su posición de montaje.
- El catálogo está compuesto, de la página 5 a la página 16, por las instrucciones de consultación y pedido y, a partir de la página 18, por las páginas del catálogo propiamente dicho.
- Cada máquina está subdividida en grupos funcionales, como se ilustra en la página 18, y cada grupo puede estar, a su vez, compuesto por una o más tablas según su complejidad.
- El índice de los grupos funcionales es por lo tanto **la llave de búsqueda principal** para llegar a la tabla y a la pieza de recambio deseadas.
N.B. Las tablas de recambios se presentan en orden de código progresivo (del más bajo al más alto): un usuario experto puede, de esta forma, consultar directamente las tablas sin tener que hacer referencia cada vez al índice de los grupos funcionales.
- Una **llave de búsqueda secundaria** la representa el sumario de las piezas de recambio, a través del cual es posible hacer el recorrido contrario: es decir, dado el código del recambio es posible determinar la denominación del recambio, las tablas donde está representado, su cantidad y su posición en la ilustración.
- El índice de las tablas sirve, al contrario, para proporcionar una indicación rápida de todas las tablas presentes según el orden de compaginación.
- Para cualquier aclaración, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica TEREXLIFT.

COME CONSULTARE IL MANUALE (versione cartacea)

Ricerca di una parte di cui non si conosce il codice

- Nella figura di pagina 18 individuare il gruppo funzionale dove può essere la parte desiderata (per es. gruppo motore 4, gruppo cabina 1, gruppo trasmissione 6, ecc.)
- Nelle pagine che seguono, divise in due parti, individuare il gruppo scelto sul lato sinistro della pagina. Sul lato destro sono presenti le tavole appartenenti al quel gruppo ordinate in progressione numerica.
- Individuato il titolo, memorizzarne il numero di codice e procedere alla ricerca della tavola seguendo la progressione numerica.
- Cercare infine la parte desiderata e memorizzarne codice e descrizione.

Ricerca di una parte di cui si conosce il codice

- Nella parte terminale del manuale sono presenti gli indici sommarizzati con l'elenco di tutti i codici presenti nel manuale ordinati in progressione numerica.
- Ricercare il codice della parte desiderata nella colonna sul lato sinistro della pagina.
- Sul lato destro del codice troverete in sequenza: la descrizione della parte, la quantità totale dei pezzi presenti nella macchina. Nelle colonne che seguono troverete: quantità - codice tavola - posizione di ogni tavola in cui è presente il codice della parte desiderata.

COME CONSULTARE IL MANUALE (versione elettronica Pdf)

Ricerca di una parte di cui non si conosce il codice

- Nella figura di pagina 18 individuare il gruppo funzionale dove può essere la parte desiderata (per es. gruppo motore 4, gruppo cabina 1, gruppo trasmissione 6, ecc.).
- Fare un "click" con il puntatore del mouse sul numero interessato. Si aprirà la pagina del gruppo con l'elenco delle tavole che ne fanno parte.
- Individuare la descrizione della tavola dove può essere presente la parte interessata.
- Fare un "click" con il puntatore del mouse sulla descrizione o sul codice per entrare nella tavola dove è rappresentata la parte interessata.
- Individuata la parte, memorizzarne la posizione.
- Individuare attraverso la posizione il codice e la denominazione nella parte descrittiva che segue il disegno.

Nota

- Tutti i rimandi ad un'altra tavola sono sensibili. Con un "click" sul rimando si apre la tavola interessata (ad es. per seguire un collegamento idraulico)

HOW TO USE THIS MANUAL (paper version)

Searching for a spare part without knowing its code number

- In the figure shown on page 18, identify the functional group which is likely to contain the part you are looking for (i.e. engine group 4, cab group 1, drive group 6, etc.)
- On the following pages, divided into two parts, locate the previously chosen group on the left side of the page. On the right side, you will find the illustrations related to the group ordered in numerical sequence.
- Once the title has been found, keep in mind the part number and search the illustration following the numerical sequence.
- Locate the desired spare part and keep in mind its part number and description.

Searching for a spare part knowing its code number

- Summary indexes with a list of all codes ordered in numerical sequence can be found at the end of the manual.
- Search for the code of the desired spare part in the column on the left of the page.
- On the right of the code, you will find respectively: part description and total quantity in the machine. In the following columns you will find: quantity – illustration part number – position of each illustration containing the part number of the desired spare part.

HOW TO USE THIS MANUAL (PDF digital version)

Searching for a spare part without knowing its code number

- In the figure on page 18, locate the functional group which is likely to contain the part you are looking for (i.e. engine group 4, cab group 1, drive group 6, etc.)
- Click on the desired number. The page of the group, with the list of illustrations related to the group will be displayed.
- Locate the illustration description where you might find the spare part.
- Click on the description or part number; the illustration containing the desired part will be displayed.
- Locate the spare part and keep in mind its position.
- Use the position number to find the part number and name in the description below the illustration.

Note

- All links to other illustrations are active: by clicking the link, the illustration will be displayed (i.e. to follow a hydraulic connection)

COMMENT UTILISER LE MANUEL (version papier)

Recherche d'une pièce de rechange dont on ne connaît pas le code

- Dans la figure montrée à la page 18, repérer le groupe fonctionnel qui pourrait contenir la pièce recherchée (par ex. groupe moteur 4, groupe cabine 1, groupe transmission 6, etc.)
- Dans les pages suivantes, divisées en 2 parties, repérer le groupe choisi à gauche de la page. Les illustrations concernant le groupe sélectionné sont indiquées à droite, par ordre progressif de code.
- Une fois le titre repéré, mémoriser le numéro de code et procéder à la recherche de l'illustration en suivant la progression des codes.
- Chercher la pièce souhaitée et en mémoriser le code et la désignation.

Recherche d'une pièce de rechange dont on connaît le code

- Les sommaires avec la liste de tous les codes présents dans le manuel sont présentés par ordre progressif à la fin du manuel.
- Chercher le code de la pièce désirée dans la colonne à gauche de la page.
- A droite du code se trouvent : la désignation de la pièce et la quantité totale des pièces installées sur la machine. Dans les colonnes suivantes se trouvent : la quantité – le code illustration – la position de chaque illustration contenant le code de la pièce cherchée.

COMMENT UTILISER LE MANUEL (version électronique en PDF)

Recherche d'une pièce de rechange dont on ne connaît pas le code

- Dans la figure montrée à la page 18, repérer le groupe fonctionnel qui pourrait contenir la pièce cherchée (par ex. groupe moteur 4, groupe cabine 1, groupe transmission 6, etc.).
- Cliquer sur le numéro désiré. La page du groupe avec la liste des illustrations faisant partie du groupe s'affiche.
- Repérer le titre de l'illustration qui pourrait contenir la pièce cherchée.
- Cliquer sur le titre ou sur le code pour afficher l'illustration où se trouve la pièce désirée.
- Une fois la pièce repérée, en mémoriser la position.
- A l'aide de la position, identifier le code et la désignation dans la description qui se trouve au-dessous de l'illustration.

Remarque

- Tous les liens à d'autres illustrations sont actifs. En cliquant sur le lien, l'illustration désirée s'affiche (par ex. pour suivre une connexion hydraulique).

WIE MAN DAS HANDBUCH BENUTZT (DRUCKVERSION)

Suche nach einem Teil, dessen Code man nicht kennt

- In der Abbildung auf Seite 18 die Funktionsgruppe suchen, in der sich das gewünschte Teil befinden kann (z.B. Motorgruppe 4, Kabinengruppe 1, Transmissionsgruppe 6 usw.).
- Auf den folgenden, zweigeteilten Seiten die gewählte Gruppe links auf der Seite aufsuchen. Rechts befinden sich die Tafeln, die zu dieser Gruppe gehören, in numerisch aufsteigender Reihenfolge.
- Nachdem der Titel gefunden ist, sich die zugehörige Codenummer notieren und die Tafel an Hand der numerischen Reihenfolge suchen.
- Schließlich das gewünschte Teil suchen und sich die zugehörige Codenummer und Beschreibung notieren.

Suche nach einem Teil, dessen Code man kennt

- Am Ende des Handbuchs befinden sich die zusammenfassenden Inhaltsverzeichnisse mit allen im Handbuch aufgeführten Codes in numerisch aufsteigender Reihenfolge.
- Den Code des gewünschten Teils in der Spalte links auf der Seite aufsuchen.
- Rechts vom Code stehen nacheinander die Beschreibung des Teils und die Gesamtzahl dieser Teile in der Maschine. In den folgenden Spalten findet man die Menge, die Nummer und Position jeder Tafel, auf der der gewünschte Teilecode vorhanden ist.

WIE MAN DAS HANDBUCH BENUTZT (EDV-Version in PDF-Format)

Suche nach einem Teil, dessen Code man nicht kennt

- In der Abbildung auf Seite 18 die Funktionsgruppe suchen, in der sich das gewünschte Teil befinden kann (z.B. Motorgruppe 4, Kabinengruppe 1, Transmissionsgruppe 6 usw.).
- Mit dem Mauszeiger auf die betreffende Nummer klicken. Es erscheint die Seite der Gruppe mit dem Verzeichnis der Tafeln, die zu dieser Gruppe gehören.
- Die Beschreibung der Tafel suchen, auf der sich das betreffende Teil befindet.
- Mit dem Mauszeiger auf die Beschreibung oder auf den Code klicken, um zu der Tafel zu kommen, auf der das betreffende Teil dargestellt ist.
- Nachdem das Teil gefunden ist, sich seine Position notieren.
- An Hand der Position den Code und die Beschreibung im Erläuterungsteil nach der Zeichnung aufsuchen.

Hinweis

- Alle Verweise auf eine andere Tafel sind EDV-Links. Mit einem Klick auf den Verweis wird die betreffende Tafel geöffnet (z.B. um einen Hydraulikanschluss zu verfolgen).

CÓMO CONSULTAR EL MANUAL (versión papel)

Búsqueda de una pieza de la que no se conoce el código

- En la figura en la página 18 halle el grupo funcional donde puede encontrarse la pieza deseada (por ej.: grupo motor 4, grupo cabina 1, grupo transmisión 6, etc..)
- En las páginas siguientes, divididas en dos partes, halle el grupo elegido en el lado izquierdo de la página. En el lado derecho se encuentran las tablas pertenecientes a este grupo en progresión numérica.
- Una vez hallado el título, tome nota del número de código y proceda con la búsqueda de la tabla según la progresión numérica.
- Al final, halle la pieza deseada y memorice su código y descripción.

Búsqueda de una pieza de la que se conoce el código

- Al final del manual se encuentran los sumarios con la lista de todos los códigos presentes en el mismo manual en progresión numérica.
- Halle el código de la pieza deseada en la columna de izquierda.
- A la derecha del código se encuentran en secuencia: la denominación de la pieza, la cantidad total de piezas presentes en la máquina. En las columnas a continuación se indican: cantidad – código tabla – posición de cada tabla en la cual se encuentra el código de la pieza deseada.

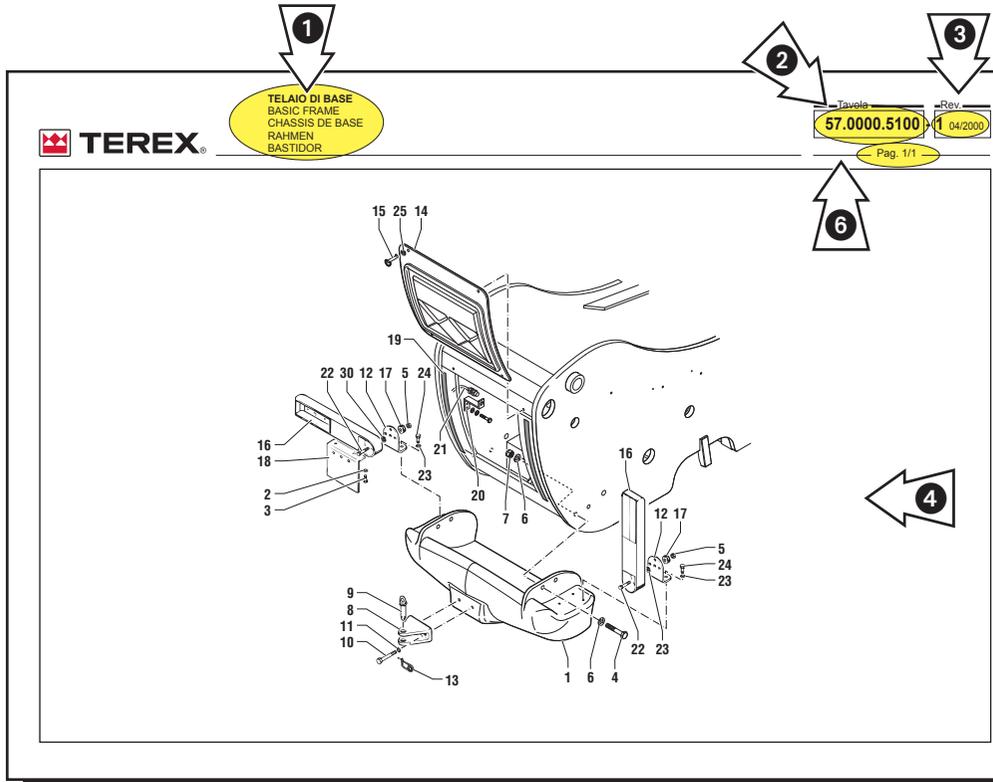
CÓMO CONSULTAR EL MANUAL (versión electrónica Pdf)

Búsqueda de una pieza de la que no se conoce el código

- En la figura en la página 18 halle el grupo funcional donde puede encontrarse la pieza deseada (por ej.: grupo motor 4, grupo cabina 1, grupo transmisión 6, etc..)
- Con el ratón “clic” sobre el número en cuestión. Se abrirá la página del grupo con la lista de las tablas que forman el grupo.
- Halle la denominación de la tabla donde puede encontrarse la pieza deseada
- Con el ratón “clic” sobre la denominación o el código para abrir la tabla donde se encuentra la pieza deseada.
- Al hallar la pieza, memorice su posición.
- Mediante la posición halle el código y la denominación en la parte descriptiva puesta después del dibujo.

Nota

- Todas las remisiones a otra tabla son sensibles. Haciendo “clic” sobre la remisión se abre la tabla correspondiente (por ej. para seguir una conexión hidráulica).



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNING	DENOMINACIONES	Note		
								A	B	C
1		4	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
2		2	BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA			00000
2		12	BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA			00001
3		12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
4		12	RONDELLA ELASTICA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
5		4	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR			
6		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
7		2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
8		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
9		6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
10		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
11		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
12		1	GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE			
13		1	GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE			
14		1	TESTATA BRACCIO	ARM HEAD	TETE BRAS	KOPF ARM	CABEZA BRAZO			
15		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
16		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
17		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
18		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
19		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
20		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
21		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
22		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
23		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
24		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
25		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
26		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			
27		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO			

5

7

8

9

10

6
 1/1

2
 Tavola
57.0000.5100

3
 Rev.
1 04/2000

ITALIANO

- 1 Titolo della tavola
- 2 Codice della tavola
- 3 Indice di revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustrazione (disegno esploso, disegno tecnico o fotografia)
- 5 **NOTE.** E' composta da 3 colonne: **A**, **B**, **C**
Colonna **A**: con il simbolo **◆** vengono identificati i componenti che TEREXLIFT consiglia di tenere a magazzino
Colonna **B**: vedi spiegazione simboli a pagina 13.
Colonna **C**: identifica la validità della parte in base al n° di matricola della macchina (fino a matricola **Ⓜ**, a partire da matricola **Ⓜ**).
- 6 Numeri che indicano la progressione e la quantità di pagine in cui si sviluppa la distinta della tavola
- 7 Colonna **POS.**: sono indicati i numeri di posizione delle parti di ricambio illustrate
- 8 Colonna **CODICE**: sono indicati i codici TEREXLIFT di identificazione univoca delle parti di ricambio
- 9 Colonna **Q.TA'**: sono indicati gli esatti quantitativi di parti di ricambio presenti in quella tavola
- 10 Colonna **DENOMINAZIONE** in 5 lingue: sono indicate le denominazioni sintetiche delle parti di ricambio.

ENGLISH

- 1 Title of the illustration
- 2 Code number of the illustration
- 3 Revision number of the illustration and date of revision
- 4 Illustration (exploded view, technical drawing or picture)
- 5 **NOTES:** Consists of 3 columns: **A**, **B**, **C**.
Column **A**: symbol **◆** shows the parts to be kept in stock, according to TEREXLIFT.
Column **B**: see "Symbol explanation" on page 9.
Column **C**: indicates the validity of the part depending on the serial number of the machine (until serial number **Ⓜ**, starting from serial number **Ⓜ**).

- 6 Numbers indicating the numerical order and total number of pages of the parts list
- 7 **POS** (position) column: indicates the position numbers of the parts illustrated
- 8 **CODICE** (part number) column: indicates the TEREXLIFT part numbers that uniquely identify the spare parts
- 9 **Q.TA'** (quantity) column: indicates the exact quantities of the parts shown in the illustration
- 10 **DENOMINAZIONE** (description) column in 5 languages: gives a short description of the spare parts.

FRANÇAIS

- 1 Titre de l'illustration
- 2 Code de l'illustration
- 3 Index de révision de l'illustration et date de mise à jour relative
- 4 Illustration (vue éclatée ou dessin technique ou photographie)
- 5 **NOTES** comprenant 3 colonnes: **A**, **B**, **C**
Colonne **A**: le symbole **◆** montre les composants que TEREXLIFT conseille de garder un stock.
Colonne **B**: voir "Explication symboles" à la page 13.
Colonne **C**: indique la validité du composant en fonction du numéro de série de la machine (jusqu'au numéro de série **Ⓜ**, à partir du numéro de série **Ⓜ**).
- 6 Numéros indiquant la progression et la quantité de pages contenant la liste des pièces
- 7 Colonne **POS.** (position): indique les numéros de position des pièces de rechange illustrées
- 8 Colonne **CODICE** (code): indique les codes TEREXLIFT pour une identification exacte des pièces de rechange
- 9 Colonne **Q.TA'** (quantité): indique les quantités exactes des pièces représentées dans l'illustration
- 10 Colonne **DENOMINAZIONE** (désignation) en 5 langues: contient une désignation synthétique des pièces de rechange.

DEUTSCH

- 1 Name der Übersicht
- 2 Code der Übersicht
- 3 Revisions-Nr. der Übersicht und Datum der Revision
- 4 Abbildung (Explosionszeichnung oder technische Zeichnung oder Foto)
- 5 **HINWEIS.** Er besteht aus 3 Spalten: **A**, **B**, **C**
 - Spalte **A**: Mit dem Symbol **◆** werden Komponenten bezeichnet, die TEREXLIFT auf Lager zu halten empfiehlt
 - Spalte **B**: Siehe "Erklärung der Symbole" auf Seite 13.
 - Spalte **C**: Gibt die Gültigkeit des Teils auf Grund der Fabriknummer der Maschine an (bis Fabriknummer **Ⓜ**, ab Fabriknummer **Ⓜ**).
- 6 Fortlaufende Nummer der Übersicht und Anzahl der Seiten, auf denen diese Übersicht dargestellt ist
- 7 Spalte **POS.**: gibt die Positionsnr. der dargestellten Ersatzteile an
- 8 Spalte **CODICE** (Code): gibt die TEREXLIFT-Code-Nummern an, mit der die Teile identifiziert werden
- 9 Spalte **Q.TA'** (Menge): gibt die genaue Menge der in der Übersicht dargestellten Ersatzteile an
- 10 Spalte **DENOMINAZIONE** (Bezeichnung) (in 5 Sprachen): gibt die Bezeichnung des Ersatzteils an.

ESPAÑOL

- 1 Título de la tabla
- 2 Código de la tabla
- 3 Índice de revisión de la tabla y respectiva fecha de puesta al día
- 4 Ilustración (vista despiezada o dibujo técnico o fotografía)
- 5 **NOTAS.** Está compuesta por 3 columnas: **A**, **B**, **C**
 - Columna **A**: el símbolo **◆** identifica los componentes que TEREXLIFT aconseja tener en almacén.
 - Columna **B**: ver "Explicación símbolos" en la página 13.
 - Columna **C**: identifica la validez de la pieza en relación al n° de matrícula de la máquina (hasta n° de matrícula **Ⓜ**, desde n° de matrícula **Ⓜ**).
- 6 Números que indican la progresión y la cantidad de páginas en que se desarrolla la lista de la tabla
- 7 Columna **POS.** (posición): indica los números de posición de las piezas de recambio ilustradas
- 8 Columna **CODICE** (código): indica los códigos TEREXLIFT para una identificación unívoca de las piezas de recambio
- 9 Columna **Q.TA'** (cantidad): indica las cantidades exactas de las piezas de recambio presentes en la tabla
- 10 Columna **DENOMINAZIONE** (denominación) en 5 idiomas: contiene una denominación sintética de las piezas de recambio.

ITALIANO

-  **Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.**
Per identificarla occorre specificare nell'ordine: Codice della tavola, indice di revisione, numero di posizione (2 + 3 + 7).
-  **Parte di ricambio richiamata in altra tavola.**
Per identificarla occorre riferirsi alla tavola ricambi il cui codice è riportato nella colonna denominazione 10.
-  **Parte di ricambio che contiene ulteriori esplosioni rappresentate in altra tavola.**
Il codice della nuova tavola esplosa corrisponde al codice della parte di ricambio indicata nella colonna 8.
-  **Parte di ricambio il cui codice ha validità limitata:** consultare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH

-  **Spare part temporarily without part number.**
To identify the part you must specify respectively: illustration code number, revision number and position number (2 + 3 + 7).
-  **Spare part mentioned in another illustration.**
To identify the spare part you must refer to the illustration whose code number is specified in the Description column 10.
-  **Spare part containing internal parts shown in another illustration.**
The code of the new exploded view corresponds to the part code number specified in column 8.
-  **Spare part whose number has limited validity:** In this case contact the TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS

-  **Pièce de rechange momentanément sans code.**
Pour identifier cette pièce, il faut préciser dans l'ordre : le code de l'illustration, le numéro de révision et le numéro de position (2 + 3 + 7).
-  **Pièce de rechange présente dans d'autres illustrations.**
Pour identifier cette pièce, il faut se référer à l'illustration dont le code est indiqué dans la colonne Désignation 10.

-  **Pièce de rechange contenant d'autres pièces internes, représentées dans une autre illustration.**
Le code de la vue éclatée correspond au code de la pièce de rechange en question, indiqué dans la colonne 8.

-  **Pièce de rechange dont le code a une validité limitée:** s'adresser au Service Après-vente TEREXLIFT.

DEUTSCH

-  **Ersatzteil vorübergehend ohne Code.**
Um das Ersatzteil identifizieren zu können, müssen bei der Bestellung der Code der jeweiligen Übersicht, die Revisions-Nummer und die Positionsnr. des Ersatzteils angegeben werden (2 + 3 + 7).
-  **Bei diesem Ersatzteil wird auf eine andere Übersicht verwiesen**
Um dieses Ersatzteil zu identifizieren, muss man auf jene Ersatzteil-Übersicht Bezug nehmen, deren Code in der Spalte Bezeichnung 10 steht.
-  **Ersatzteil, das weitere Ersatzteile beinhaltet, die auf einer anderen Übersicht abgebildet sind**
Der Code der neuen Übersicht entspricht dem Code des in der Spalte 8 angegebenen Ersatzteils.
-  **Ersatzteile, deren Codes eine beschränkte Gültigkeit haben:** In diesem Fall wenden Sie sich an den TEREXLIFT-Kundendienst.

ESPAÑOL

-  **Pieza de recambio temporalmente sin código.**
Para identificar esta pieza hay que especificar en el pedido el código de la tabla, el índice de revisión y el número de posición de la pieza de recambio (2 + 3 + 7).
-  **Pieza de recambio citada en otra tabla.**
Para identificar esta pieza hay que referirse a la tabla de recambios cuyo código se encuentra en la columna Denominación 10.
-  **Pieza de recambio que contiene otros recambios interiores representados en otra tabla.**
El código de la nueva vista despiezada corresponde al número de código indicado en la columna 8.
-  **Pieza de recambio cuyo código tiene validez limitada:** Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia TEREXLIFT.

ITALIANO

Per ordinare le parti di ricambio occorre fornire all'Ufficio Ricambi TEREXLIFT le seguenti indicazioni:

- **Modello, tipo e numero di matricola** della macchina, nonché numero di codice e numero di revisione del catalogo ricambi (tutti questi dati sono riportati nella copertina del catalogo)
- **Codice 8**, denominazione **10** e quantità **9** delle parti di ricambio che si intendono ordinare.
Se alcune parti di ricambio non hanno codice (simbolo \neq nella colonna **NOTE 3**) occorre indicare il codice completo della tavola (**2** + **3**) nella quale compaiono le parti di ricambio, ed il relativo numero di posizione (**7**).
- Ragione Sociale, indirizzo completo e recapito telefonico di chi effettua l'ordinazione. Occorre inoltre specificare il luogo di destinazione della merce ed il mezzo di trasporto/vettore da utilizzare (in assenza di quest'ultima indicazione TEREXLIFT si riserva di scegliere il mezzo di trasporto/vettore più opportuno).

ENGLISH

To order spare parts you must provide TEREXLIFT Spare Parts Dept. with the following information:

- **Model, type and serial number** of the machine, plus the spare parts catalogue code and revision number (all of this information is shown on the cover of the catalogue).
- **Part number 8**, description **10** and quantity **9** of the spare parts you wish to order.
If any of the parts do not have a code number (symbol \neq in the **NOTE 3** column) you must specify the complete code number of the illustration (**2** + **3**) in which the spare parts appear, together with their position number (**7**).
- Name, full address and telephone number of the company placing the order. You must also specify the address to which the parts should be sent and the means of transport/carrier to be used (if such piece of information is not given, TEREXLIFT will choose the most adequate means of transport/carrier).

FRANÇAIS

Pour commander les pièces de rechange, il faut communiquer au Service Pièces Détachées TEREXLIFT les indications suivantes:

- **Modèle, type et n° de fabrication** de la machine, ainsi que le numéro de code et de révision du catalogue des pièces de rechange (toutes ces données figurent sur la couverture du catalogue).
- **Code 8**, désignation **10** et quantité **9** des pièces de rechange que l'on souhaite commander.
Si certaines pièces de rechange n'ont pas de code (symbole \neq dans la colonne **NOTE 3**) il faut indiquer le code complet de l'illustration (**2** + **3**) dans laquelle se trouvent les pièces de rechange et leur numéro de position (**7**).

- Raison sociale, adresse complète et numéro de téléphone de la société qui passe la commande. Il faut préciser également l'adresse où envoyer les pièces de rechange, ainsi que le moyen de transport et/ou le transporteur à utiliser (en l'absence d'indications à ce sujet, TEREXLIFT se réserve le droit de choisir le moyen de transport et/ou le transporteur qui lui conviennent le plus).

DEUTSCH

Bei der Bestellung von Ersatzteilen müssen dem TEREXLIFT-Ersatzteilbüro folgende Angaben gemacht werden:

- **Modell, Typ und Seriennr.** der Maschine, außerdem der Code des Ersatzteil-Katalogs und die Revisionsnummer (all diese Informationen sind auf dem Titelblatt des Katalogs angeführt).
- **Code 8**, Bezeichnung **10** und Menge **9** der Ersatzteile, die man bestellen möchte.
Wenn einige Ersatzteile keinen Code haben (Symbol \neq in der Spalte **NOTE 3**) sso muss die vollständige Nummer der Übersicht (**2** + **3**), in der das Ersatzteil vorkommt, und die Positionsnr. (**7**) angegeben werden.
- Außerdem muss die Adresse, an die die Ersatzteile geliefert werden sollen, und das gewünschte Transportmittel/Transportunternehmen angeführt werden (wenn diese letzte Information nicht gegeben wird, behält sich TEREXLIFT vor, das am besten geeignete Transportmittel/Transportunternehmen nach eigenem Ermessen zu wählen).

ESPAÑOL

Para pedir las piezas de recambio hay que proporcionar al Servicio Recambios TEREXLIFT las siguientes indicaciones:

- **Modelo, tipo y número de matricula** de la máquina, así como el número de código y de revisión del catálogo recambios (todos estos datos se encuentran en la portada del catálogo).
- **Código 8**, denominación **10** y cantidad **9** de las piezas de recambio que se quiere pedir.
Si algunas de las piezas de recambio no tienen código (símbolo \neq en la columna **NOTE 3**) hay que indicar el código completo de la tabla (**2** + **3**) en la que aparecen las piezas y el respectivo número de posición (**7**).
- Razón social, dirección completa y número de teléfono de quien efectúa el pedido.
Hay que precisar también la dirección a la que enviar las piezas de recambio y el medio de transporte/transportista para utilizar (en ausencia de esta última indicación TEREXLIFT se reserva la elección del medio de transporte/transportista más oportuno).



ELENCO TAVOLE REVISIONATE
LIST OF REVISED TABLES - LISTE DES TABLEAUX REVISE
LISTE ÜBERARBEITETE TAFELN - LISTA TABLAS REVISADAS

N°	Data	Tavole interessate - Tables involved - Tableaux impliqués - Überarbeitete Tafeln - Tablas implicadas	Note
1	11/2006	RV: 604210-0	
2	04/2007	RV: 604207-0	
	07/2007	RV: 604197-0, 604199-0	
	09/2007	RV: 604192-0.	
3	02/2008	RV: 604192-1, 604193-0, 604196-0, 604197-1, 604199-1, 604207-1.	
	07/2008	RV: 604187-1, 604213-2, 604209-1.	
	01/2009	RV: 604191-0, 604201-0, 604207-2, 604211-0.	
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			

Legenda - Key - Légende - Erläuterungen - Leyenda:

AG: tavole aggiunte - added tables - tableaux ajoutés - hinzugefügte Tafeln - tablas añadidas.

EL: tavole eliminate - cancelled tables - tableaux éliminés - gestrichene Tafeln - tablas eliminadas.

RV: tavole revisionate - revised tables - tableaux révisés - geänderte Tafeln - tablas revisadas.



ELENCO TAVOLE REVISIONATE
LIST OF REVISED TABLES - LISTE DES TABLEAUX REVISE
LISTE ÜBERARBEITETE TAFELN - LISTA TABLAS REVISADAS

N°	Data	Tavole interessate - Tables involved - Tableaux impliqués - Überarbeitete Tafeln - Tablas implicadas	Note
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			

Legenda - Key - Légende - Erläuterungen - Leyenda:

AG: tavole aggiunte - added tables - tableaux ajoutés - hinzugefügte Tafeln - tablas añadidas.

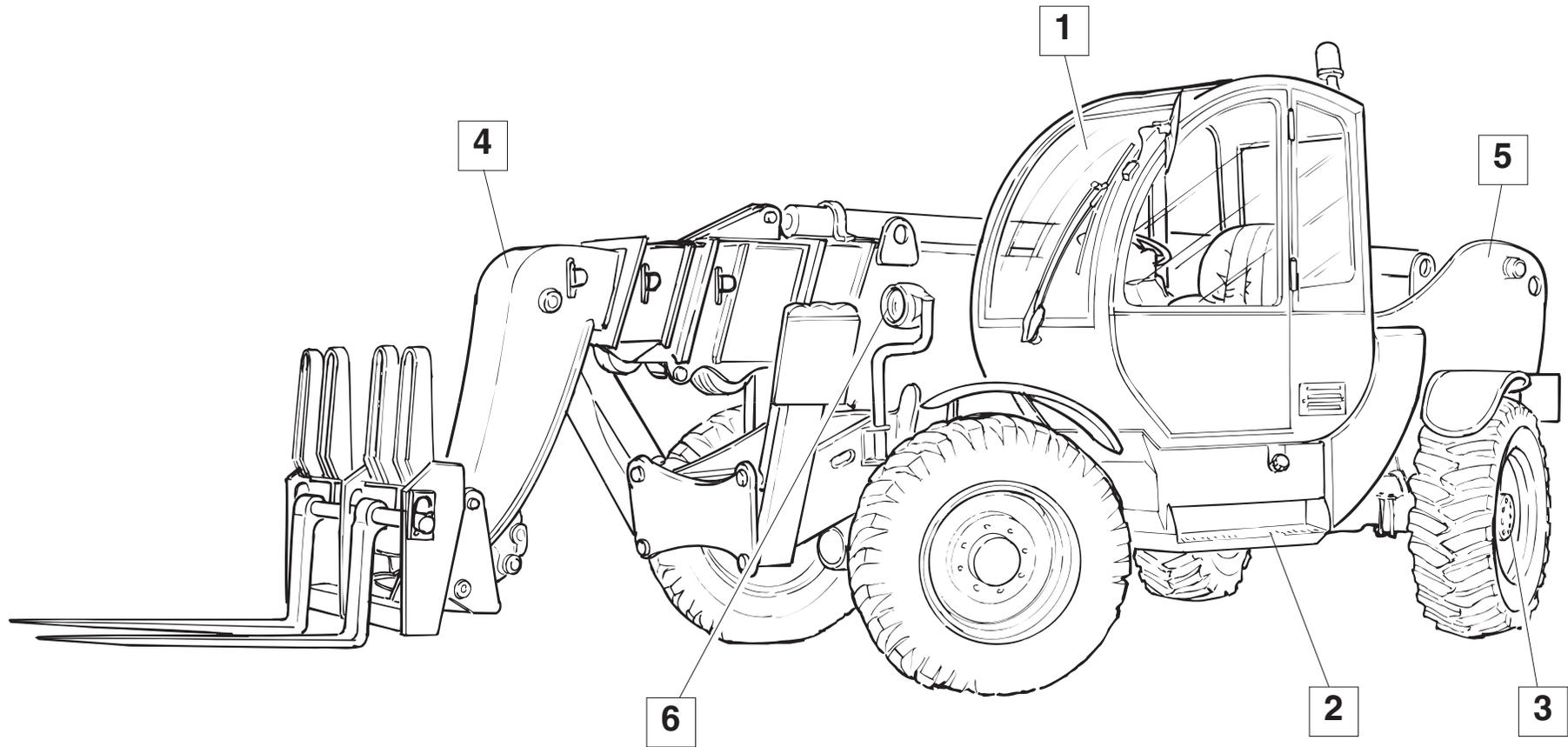
EL: tavole eliminate - cancelled tables - tableaux éliminés - gestrichene Tafeln - tablas eliminadas.

RV: tavole revisionate - revised tables - tableaux révisés - geänderte Tafeln - tablas revisadas.

**INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA**



TEREX®



1

GRUPPO CABINA E POSTO DI COMANDO
CAB AND CONTROL PLACE UNIT
GROUPE CABINE ET PLACE DE COMMANDE
KABINE UND BEDIENUNGSTAND
GRUPO CABINA Y PUESTO DE CONTROL

2

GRUPPO TELAIO
FRAME UNIT
GROUPE CHASSIS
HAUPTGESTELL-AGGREGAT
GRUPO TELAR

604191 - 1 CABINA - 1
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

604192 - 2 CABINA - 2
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

604193 - 1 CRUSCOTTO
DASHBOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT
TABLERO DE MANDOS

604194 - 0 RISCALDATORE CABINA
CAB HEATER
CHAUFFAGE CABINE
KABINENHEIZUNG
CALEFACI3N CABINA

604206 - 0 ANTIRIBALTAMENTO
OVERLOAD WARNING SYSTEM
SYSTEME ANTICAPOTAGE
ANTIKIPPSYSTEM
ANTIVUELCO

604208 - 0 PLANCIA STRUMENTI E SPIE
INSTRUMENTS AND LIGHTS PANEL
TABLEAU D'INSTRUMENTS ET VOYANTS
BEDIENUNGSPULT UND KONTROLLLEUCHTEN
TABLERO DE MANDOS Y LUCES DE AVISO

604189 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - STABILIZZATORI
HYDRAULIC SYSTEM - STABILIZER
SYSTEME HYDRAULIQUE - STABILISATEURS
HYDRAULISCHES SYSTEME - ABSTUETZUNGEN
INSTALACION HIDRAULICA - ESTABILIZADORES

**TEREX®**

57.0406.3000 -

2/8 -

3B 01/2009

3

GRUPPO TRASMISSIONE
TRANSMISSION UNIT
GROUPE TRANSMISSION
ANTRIEB-AGGREGAT
GRUPO TRASMISIÓN

- 604209 - 1 TELAIO**
FRAME
CHASSIS
RAHMEN
BASTIDOR
- 604210 - 0 GRUPPO POSTERIORE TELAIO**
REAR FRAME UNIT
GROUPE ARRIERE CHASSIS
HINTERE RAHMENGRUPPE
GRUPO TRASERO CHASIS
- 604196 - 1 TRASMISSIONE E RUOTE**
TRANSMISSION AND WHEELS
TRANSMISSION ET ROUES
ANTRIEB UND RÄDER
TRANSMISIÓN Y RUEDAS
- 604200 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - CAMBIO**
HYDRAULIC SYSTEM - GEAR BOX
SYSTEME HYDRAULIQUE - BOÎTE DE VITESSE
HYDRAULIKANLAGE - SCHALT
SISTEMA HIDRÁULICO - CAMBIO
- 604201 - 1 IMPIANTO IDROGUIDA**
POWER STEERING SYSTEM
SYSTEME DIRECTION ASSISTEE
HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM
SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA
- 604205 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE**
HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRANSMISSION
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN
- 604212 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO**
HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN DE SERVICE
HYDRAULISCHES SYSTEME - BREMSE
INSTALLACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO

- 604213 - 2 IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI STAZIONAMENTO**
HYDRAULIC SYSTEM - PARKING BRAKE
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN A MAIN
HYDRAULISCHES SYSTEME - HANDBREMSE
INSTALLACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE MANO
- 604214 - 0 ASSALE ANTERIORE - SCATOLA DIFFERENZIALE**
FRONT AXLE - DIFFERENTIAL CASE
ESSIEU AVANT - CARTER DE DIFFERENTIEL
VORDERACHSE - AUSGLEICHSGEHÄUSE
EJE DELANTERO - ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL
- 604215 - 0 ASSALE ANTERIORE - DIFFERENZIALE**
FRONT AXLE - DIFFERENTIAL GEAR
ESSIEU AVANT - DIFFERENTIEL
VORDERACHSE - DIFFERENTIAL
EJE DELANTERO - DIFERENCIAL
- 604216 - 0 ASSALE ANTERIORE - ASSALE STERZANTE**
FRONT AXLE - STEERING AXLE
ESSIEU AVANT - ESSIEU BRAQUANT
VORDERACHSE - LENKACHSE
EJE DELANTERO - EJE DE DIRECCIÓN
- 604217 - 0 ASSALE ANTERIORE - FRENO**
FRONT AXLE - BRAKE
ESSIEU AVANT - FREIN
VORDERACHSE - BRENSE
EJE DELANTERO - FRENO
- 604218 - 0 ASSALE ANTERIORE - RIDUTTORE**
FRONT AXLE - REDUCTION GEAR
ESSIEU AVANT - REDUCTEUR
VORDERACHSE - REDUKTIONSGETRIEBE
EJE DELANTERO - REDUCTOR
- 604219 - 0 ASSALE ANTERIORE - CILINDRO STERZO**
FRONT AXLE - STEERING CYLINDER
ESSIEU AVANT - VERIN DIRECTION
VORDERACHSE - ZYLINDER LENKUNG
EJE DELANTERO - CILINDRO DIRECCIÓN

4

GRUPPO BRACCIO TELESCOPICO
TELESCOPIC BOOM UNIT
GROUPE ARM TELESCOPIQUE
GRUPPE AUSLEGER
GRUPO BRAZO TELESCÓPICO

- 604220 - 0 ASSALE POSTERIORE - SCATOLA DIFFERENZIALE**
REAR AXLE - DIFFERENTIAL CASE
ESSIEU ARRIERE - CARTER DE DIFFERENTIEL
HINTERACHSE - AUSGLEICHSGEHÄUSE
EJE TRASERO - ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL
- 604221 - 0 ASSALE POSTERIORE - DIFFERENZIALE**
REAR AXLE - DIFFERENTIAL GEAR
ESSIEU ARRIERE - DIFFERENTIEL
HINTERACHSE - DIFFERENTIAL
EJE TRASERO - DIFERENCIAL
- 604222 - 0 ASSALE POSTERIORE - ASSALE STERZANTE**
REAR AXLE - STEERING AXLE
ESSIEU ARRIERE - ESSIEU BRAQUANT
HINTERACHSE - LENKACHSE
EJE TRASERO - EJE DE DIRECCIÓN
- 604223 - 0 ASSALE POSTERIORE - FRENO**
REAR AXLE - BRAKE
ESSIEU ARRIERE - FREIN
HINTERACHSE - BRENSE
EJE TRASERO - FRENO
- 604224 - 0 ASSALE POSTERIORE - CILINDRO STERZO**
REAR AXLE - STEERING CYLINDER
ESSIEU ARRIERE - VERIN DIRECTION
HINTERACHSE - ZYLINDER LENKUNG
EJE TRASERO - CILINDRO DIRECCIÓN
- 604225 - 0 ASSALE POSTERIORE - SUPPORTO ARTICOLAZIONE**
REAR AXLE - SUPPORT
ESSIEU ARRIERE - SUPPORT
HINTERACHSE - LAGER
EJE TRASERO - SOPORTE
- 604180 - 1 BRACCIO (1°)**
ARM
BRAS
ARM
BRAZO

- 604181 - 1 BRACCIO (2°-3°)**
ARM
BRAS
ARM
BRAZO
- 604182 - 0 DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO**
TRANSPORT LOCKING DEVICES
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE
- 604183 - 0 FORCHE**
FORKS
FOURCHES
GABEL
HORQUILLAS
- 604184 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - BRANDEGGIO**
HYDRAULIC SYSTEM - TILTING
SYSTEME HYDRAULIQUE - INCLINAISON
HYDRAULIKANLAGE - KIPPEN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - INCLINACIÓN
- 604185 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**
HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS
- 604186 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - SFILO BRACCIO**
HYDRAULIC SYSTEM - BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EXTENSIÓN BRAZO
- 604187 - 1 GRUPPO ARTICOLAZIONE**
COUPLING UNIT
GROUPE ARTICULATION
GELENKGRUPPE
GRUPO ARTICULACIÓN

5

GRUPPO MOTORE DIESEL
DIESEL ENGINE UNIT
GROUPE MOTEUR DIESEL
GRUPPE DIESELMOTOR
GRUPO MOTOR DIESEL

- 604188 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**
HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE OUTILS
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRAMIENTA
- 604190 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**
HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS
- 604211 - 1** **IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO**
HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING
INSTALLATION HYDRAULIQUE - LEVAGE
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO
- 604197 - 2** **MOTORE DIESEL E POMPA IDRAULICA**
DIESEL ENGINE - HYDRAULIC PUMP
MOTEUR DIESEL - POMPE HYDRAULIQUE
DIESELMOTOR - HYDRAULISC PUMP
MOTOR DIESEL - BOMBA HIDRAULICA
- 604198 - 0** **MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE**
DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM
MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR
DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR
MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR
- 604199 - 2** **MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE**
DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR
- 604202 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO**
HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER SISTEME
HYDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER
SISTEMA IDRÁULICO - ENFRIADOR ACEITE

6

GRUPPO MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION UNIT
GROUPE INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE-AGGREGAT
GRUPO INSTALACION ELECTRICA

604204 - 0

IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE

SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

604195 - 0

SCATOLA PORTAFUSIBILI

FUSE HOLDING BOX
BOITE PORTE FUSIBLES
SICHERUNGSGEHÄUSE
CAJA DE FUSIBLES

604203 - 0

MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA

604207 - 3

MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA

Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacía

**TAVOLE RICAMBI
SPARE PART ILLUSTRATIONS
TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN
TABLAS Y RECAMBIOS**



TEREX®

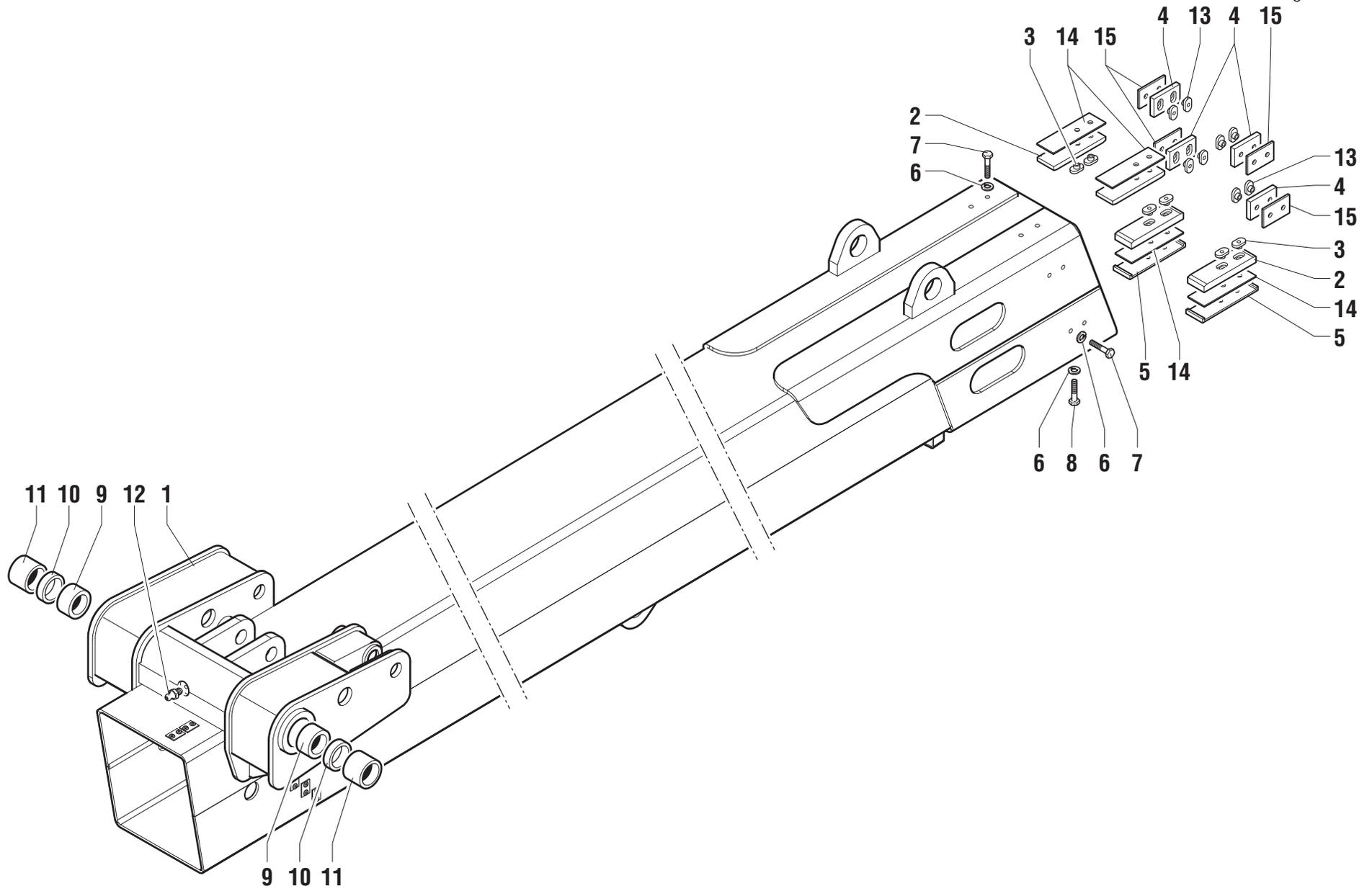


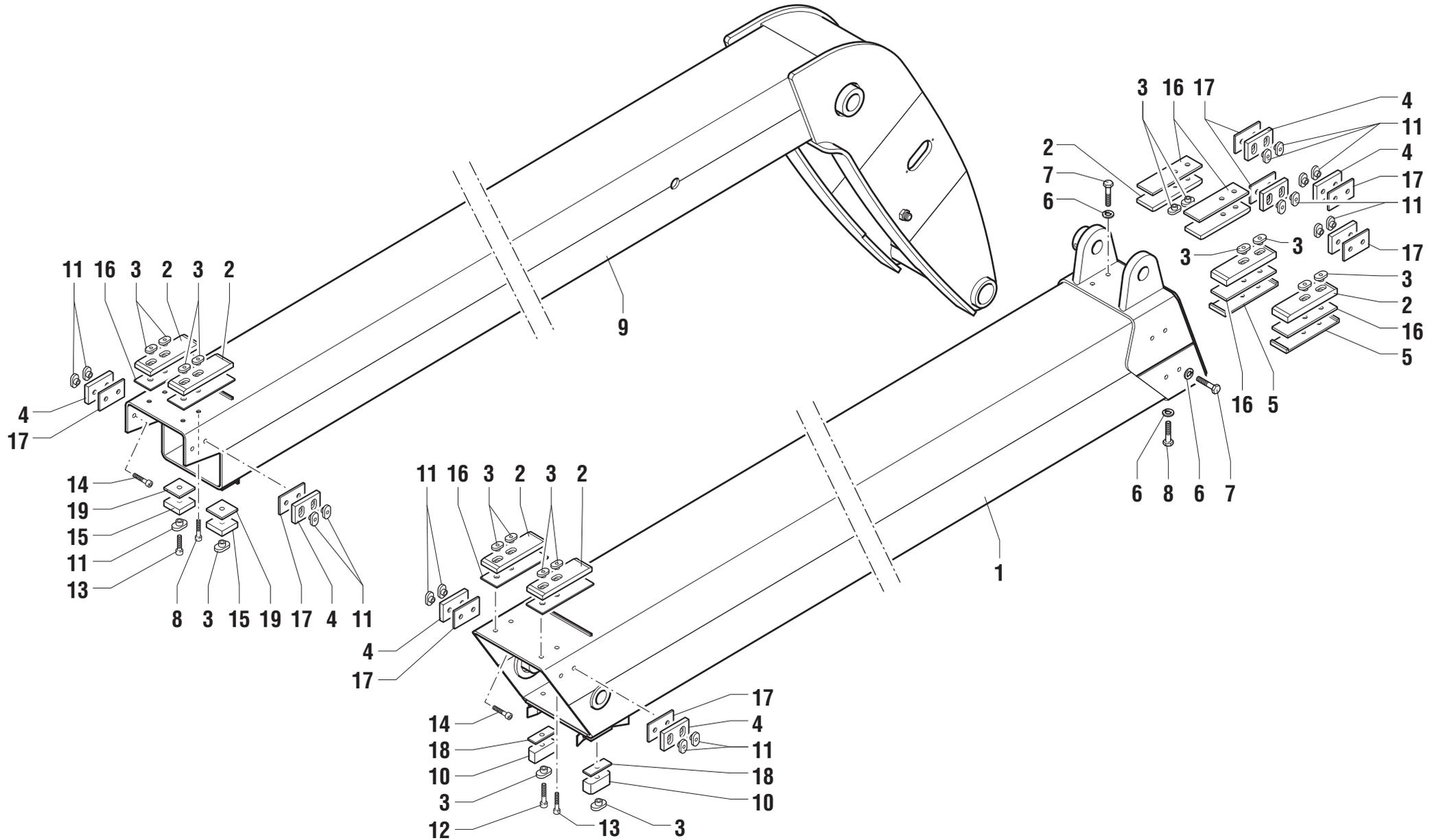
BRACCIO (1°)
ARM
BRAS
ARM
BRAZO

Telelift 3512

Tavola **604180** - **1** Rev. 01/2006

Pag. 1/1





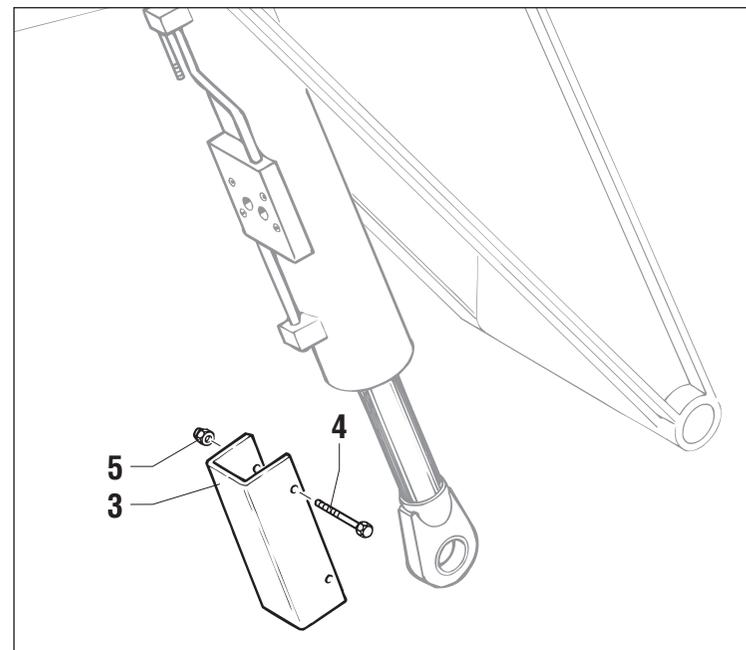
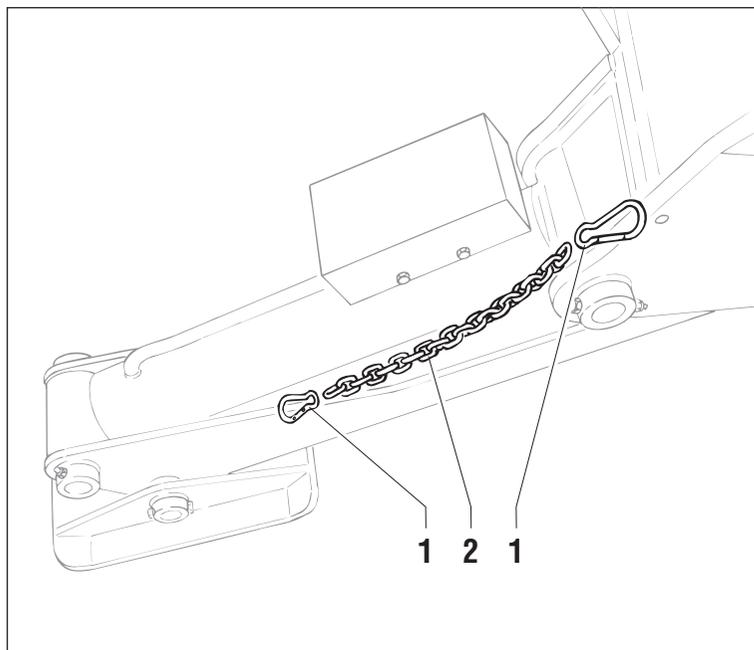
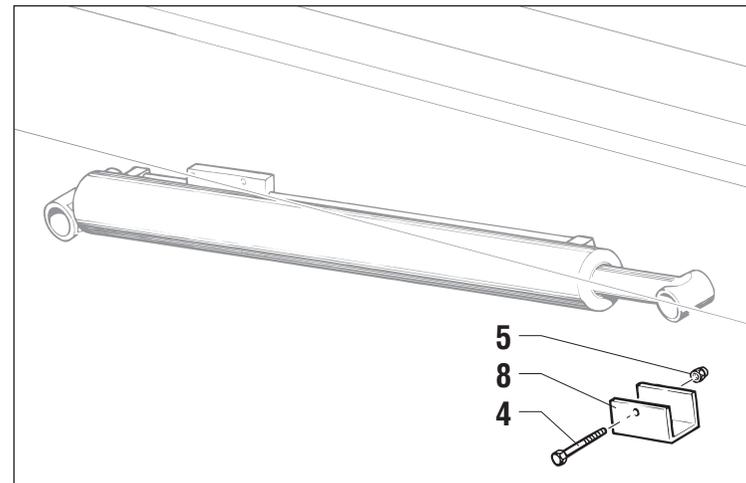
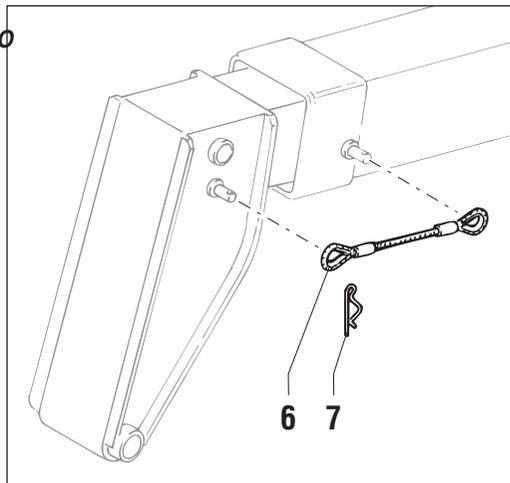
SOLO PER LE MACCHINE DESTINATE AL MERCATO ITALIANO

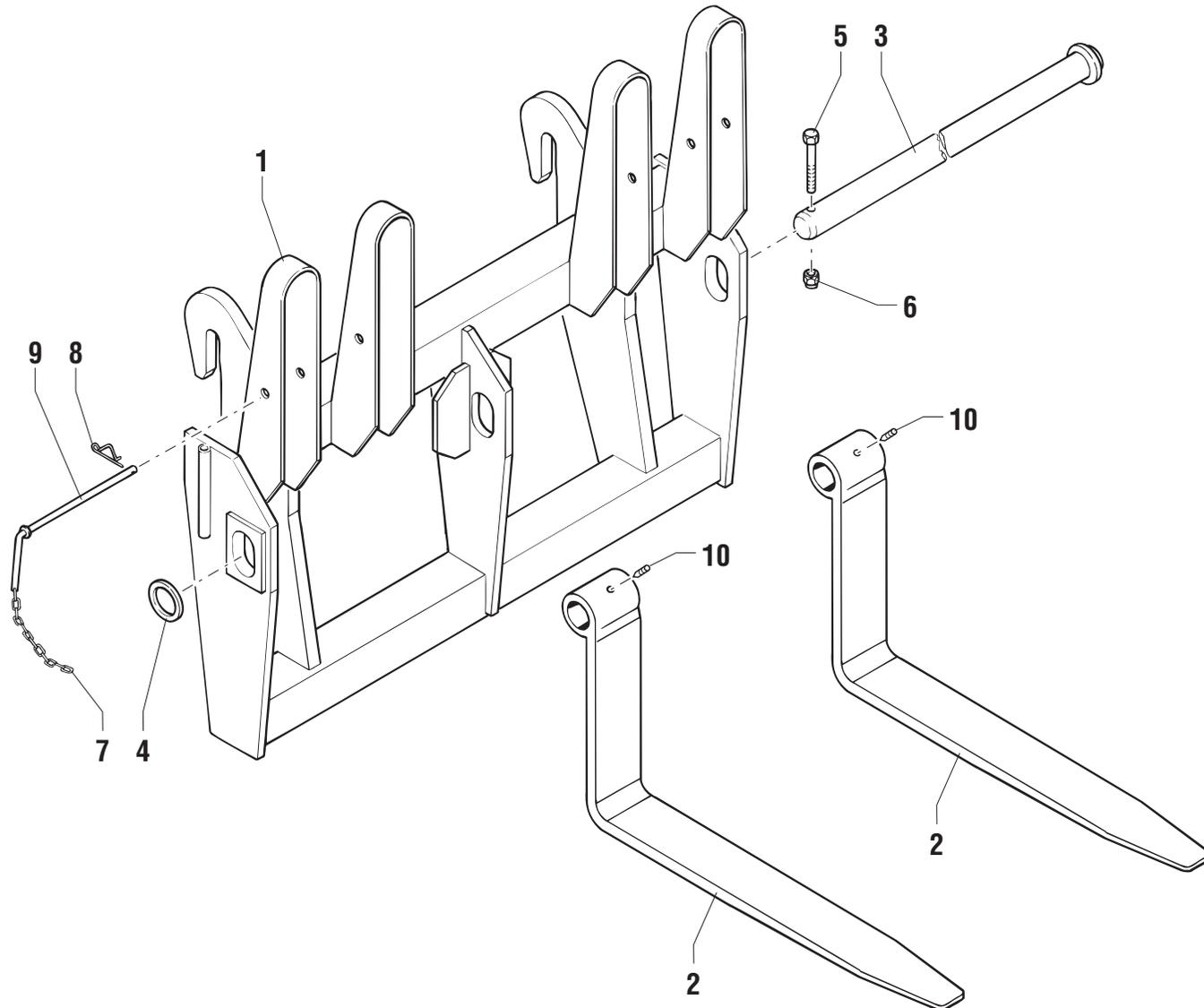
Only for machines destined for the Italian market

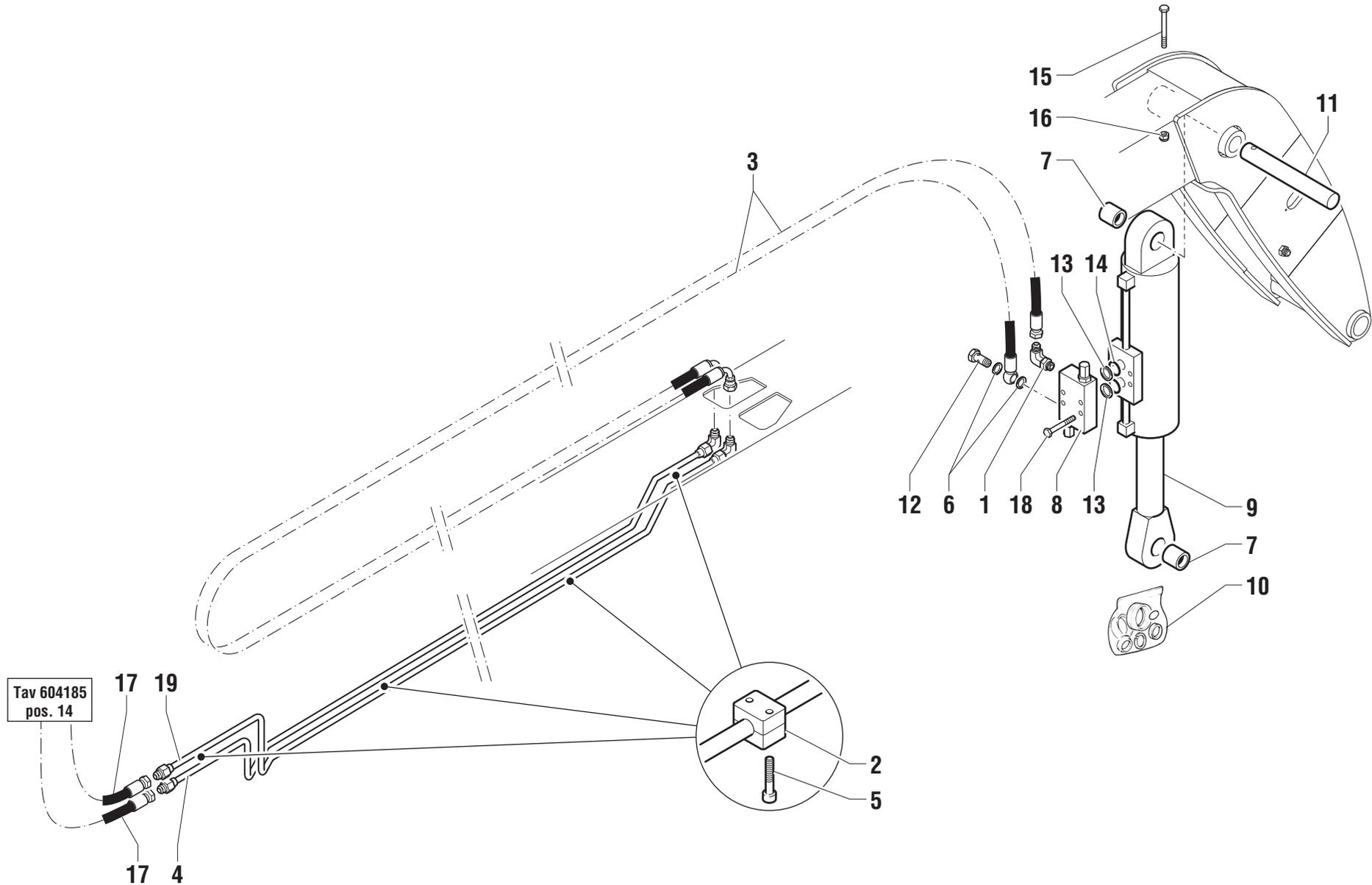
Uniquement sur les machines destinées au marché italien

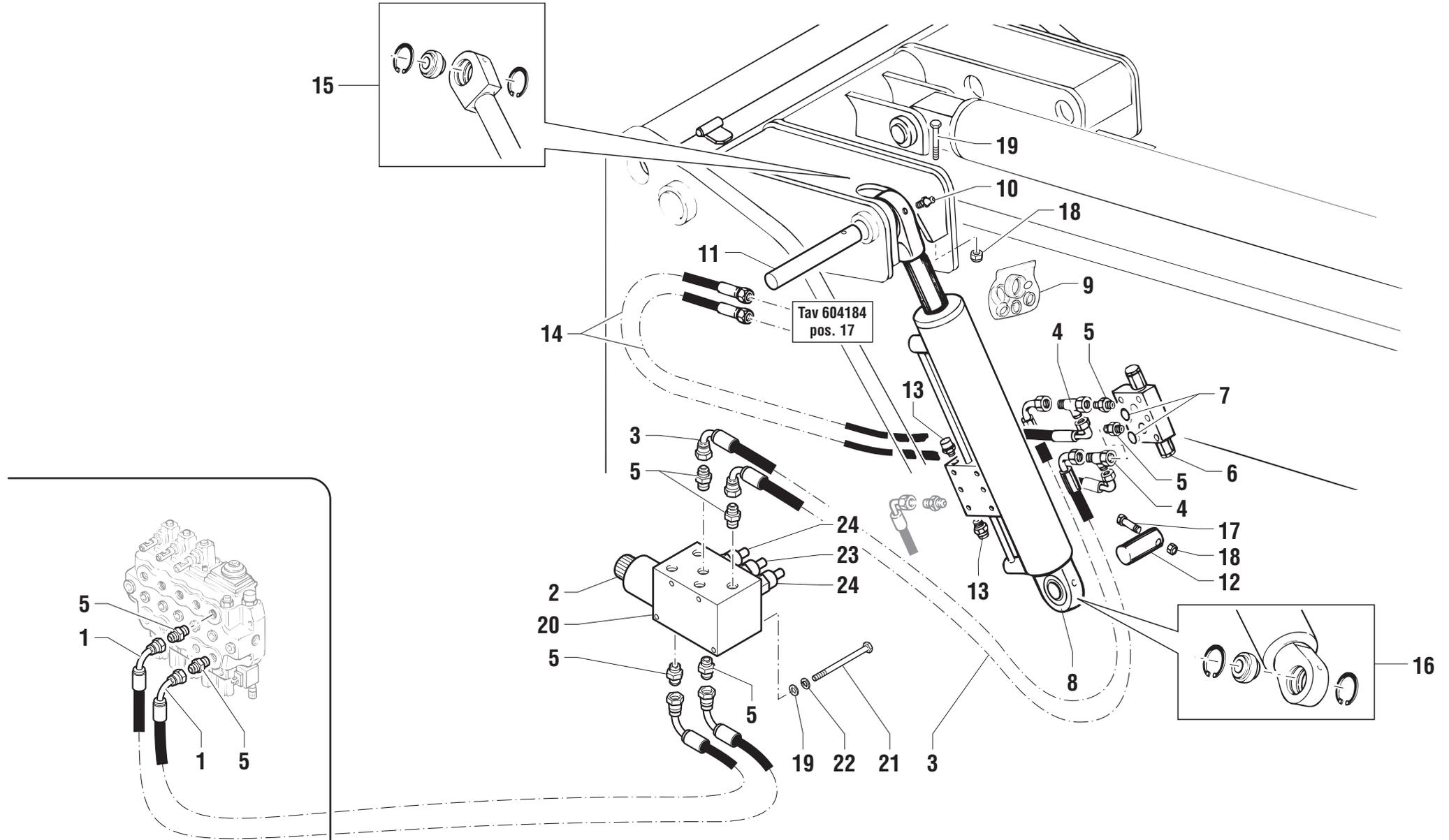
Solo para máquinas destinadas al mercado italiano

Nur bei Maschinen für den italienischen Markt











IMPIANTO IDRAULICO - SFILO BRACCIO
HYDRAULIC SYSTEM - BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EXTENSIÓN BRAZO

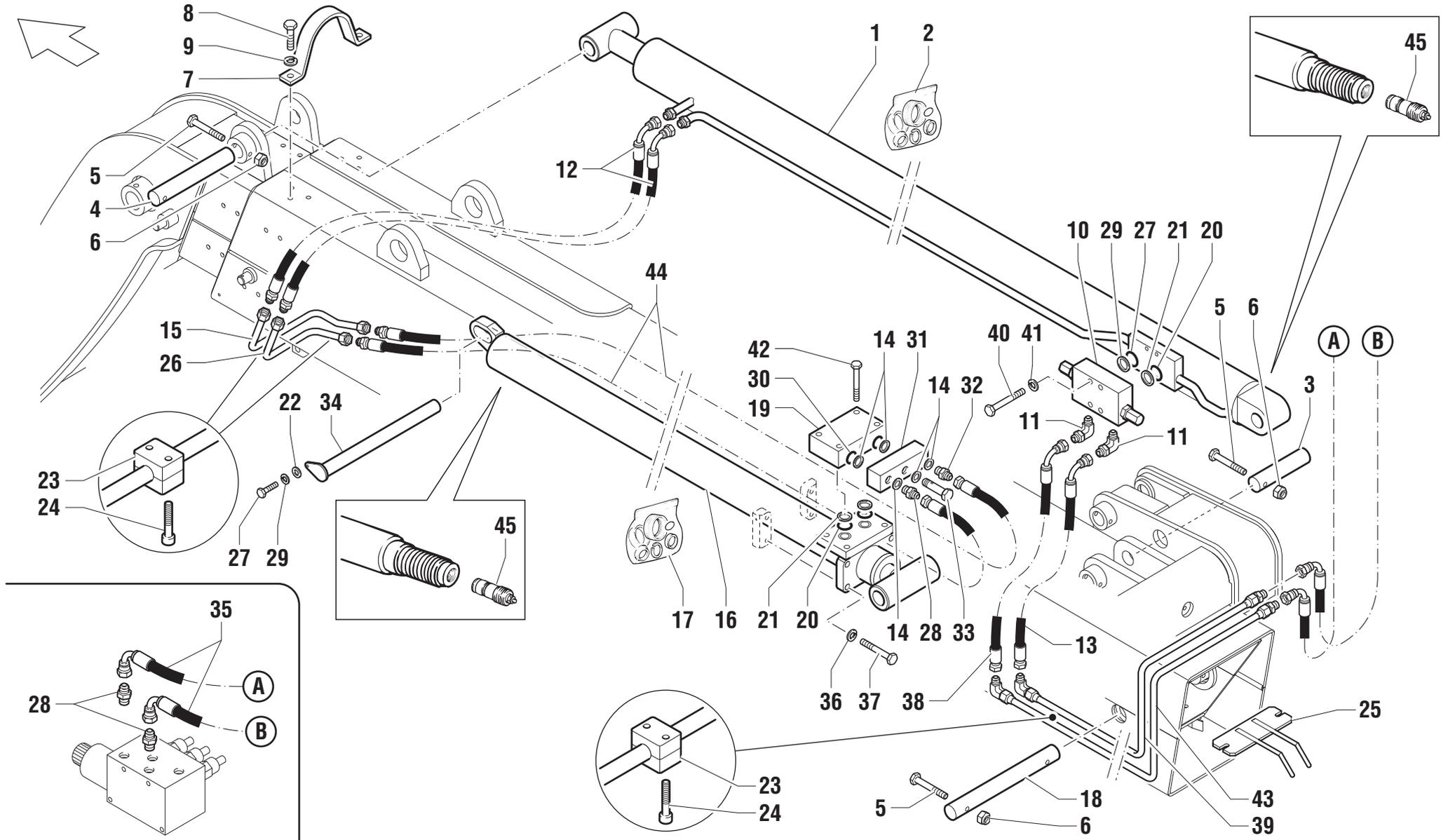
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604186 - 0 01/2005

Pag. 1/2



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINAZIONES	NOTE		
								A	B	C
1	53.0100.1900	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO			
2	640101	1	KIT GUARNIZIONI MARTINETTO	CYLINDER PACKING KIT	KIT GARNITURES CYLINDRE	ZYLINDERDICHTUNGEN	KIT EMPAQUES CILINDRO			
3	54.0000.0128	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
4	54.0000.0004	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
5	01.0001.0310	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	01.0023.0055	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
7	51.0800.0600	1	COLLARE	COLLAR	COLLIER	STELLRING	BRIDA			
8	01.4001.0005	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.4032.0006	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
10	04.4239.0000	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
11	04.0607.0141	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
12	04.0605.0304	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
13	04.0605.0324	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
14	06.0442.0103	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
15	53.3400.9200	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO			
16	53.0200.0500	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO			
17	640102	1	KIT GUARNIZIONI MARTINETTO	CYLINDER PACKING KIT	KIT GARNITURES CYLINDRE	ZYLINDERDICHTUNGEN	KIT EMPAQUES CILINDRO			
18	54.0000.0129	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
19	04.4239.0001	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
20	07.4529.0071	4	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
21	07.4529.0073	4	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BACK-UP RING	BAGUE ANTIEXTRUSION	ANTIEXTRUSIONSRING	ANILLO			
22	01.4032.0003	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
23	09.0803.0043	8	MORSETTO	CLAMP	ETAU	KLEMME	BORNE			
24	01.0003.0157	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
25	51.0803.0300	1	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA			
26	53.3400.9100	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO			
27	01.0001.0254	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	04.0607.0111	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
29	01.0031.0299	1	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
30	06.0401.0123	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
31	54.0600.0001	1	BLOCCO	BLOCK	BLOC	BLOCK	BLOQUEO			
32	04.0607.0155	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
33	04.0214.0035	1	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO			
34	54.0004.0099	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
35	04.0605.0326	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			



IMPIANTO IDRAULICO - SFILO BRACCIO
HYDRAULIC SYSTEM - BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EXTENSIÓN BRAZO

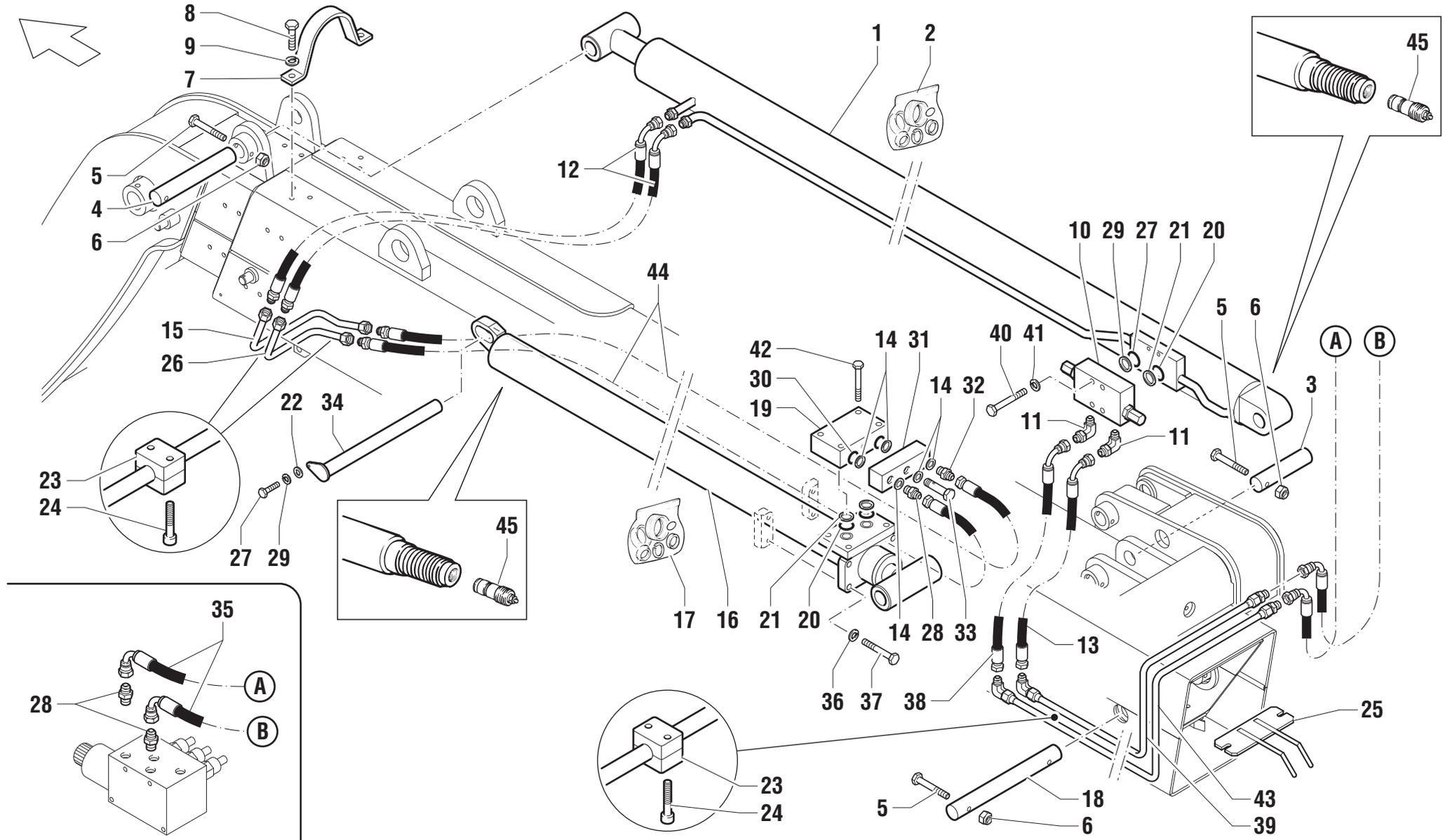
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604186 - 0 01/2005

Pag. 2/2

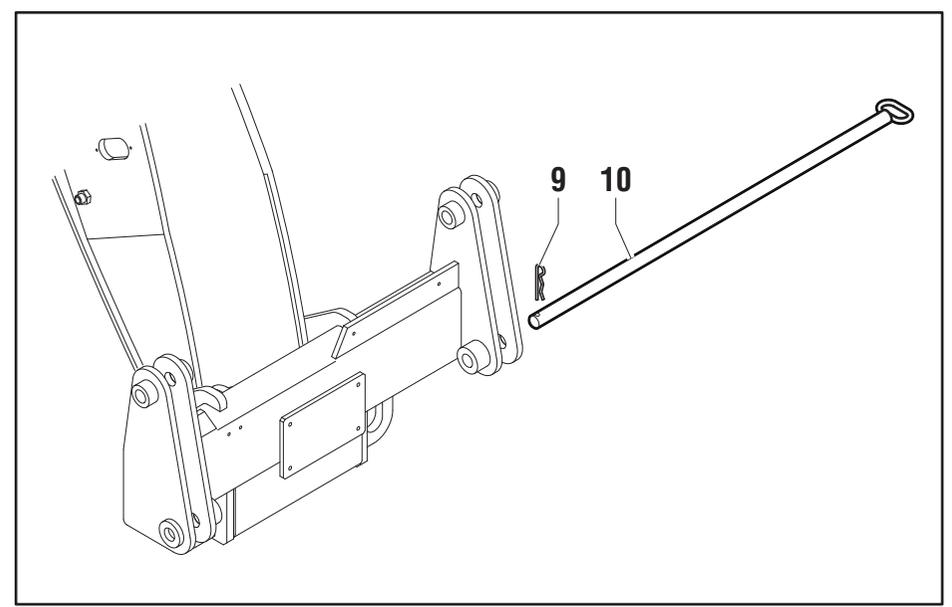
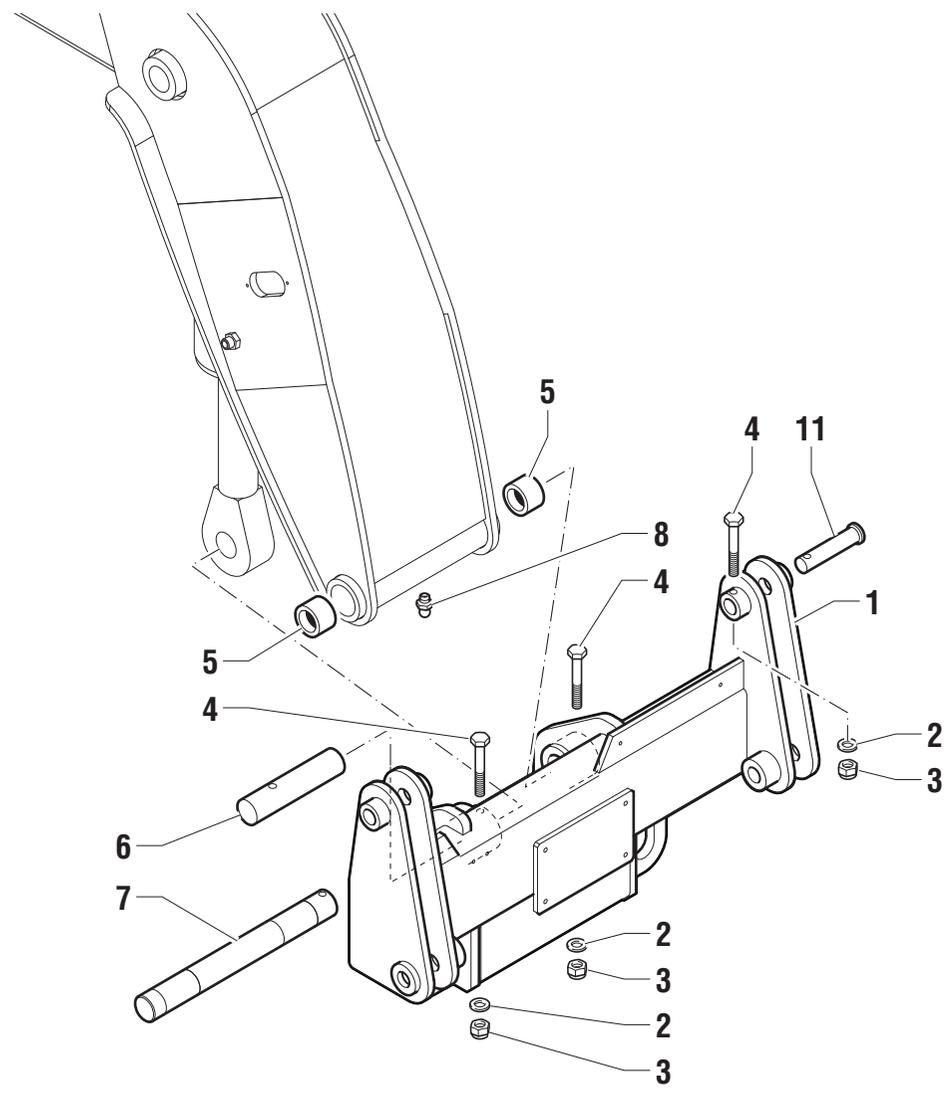




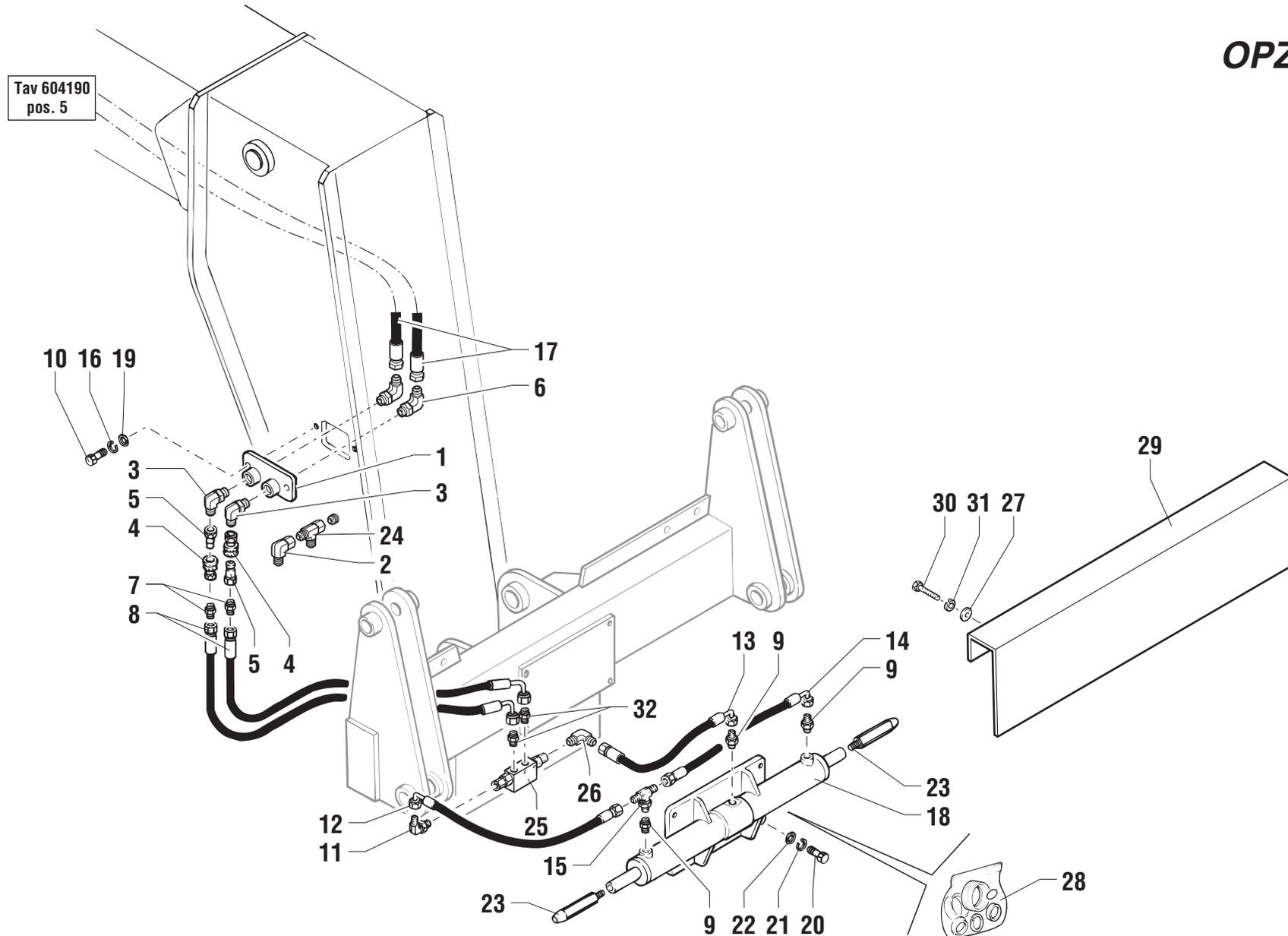
GRUPPO ARTICOLAZIONE
COUPLING UNIT
GROUPE ARTICULATION
GELENKGRUPPE
GRUPO ARTICULACIÓN

Telelift 3512

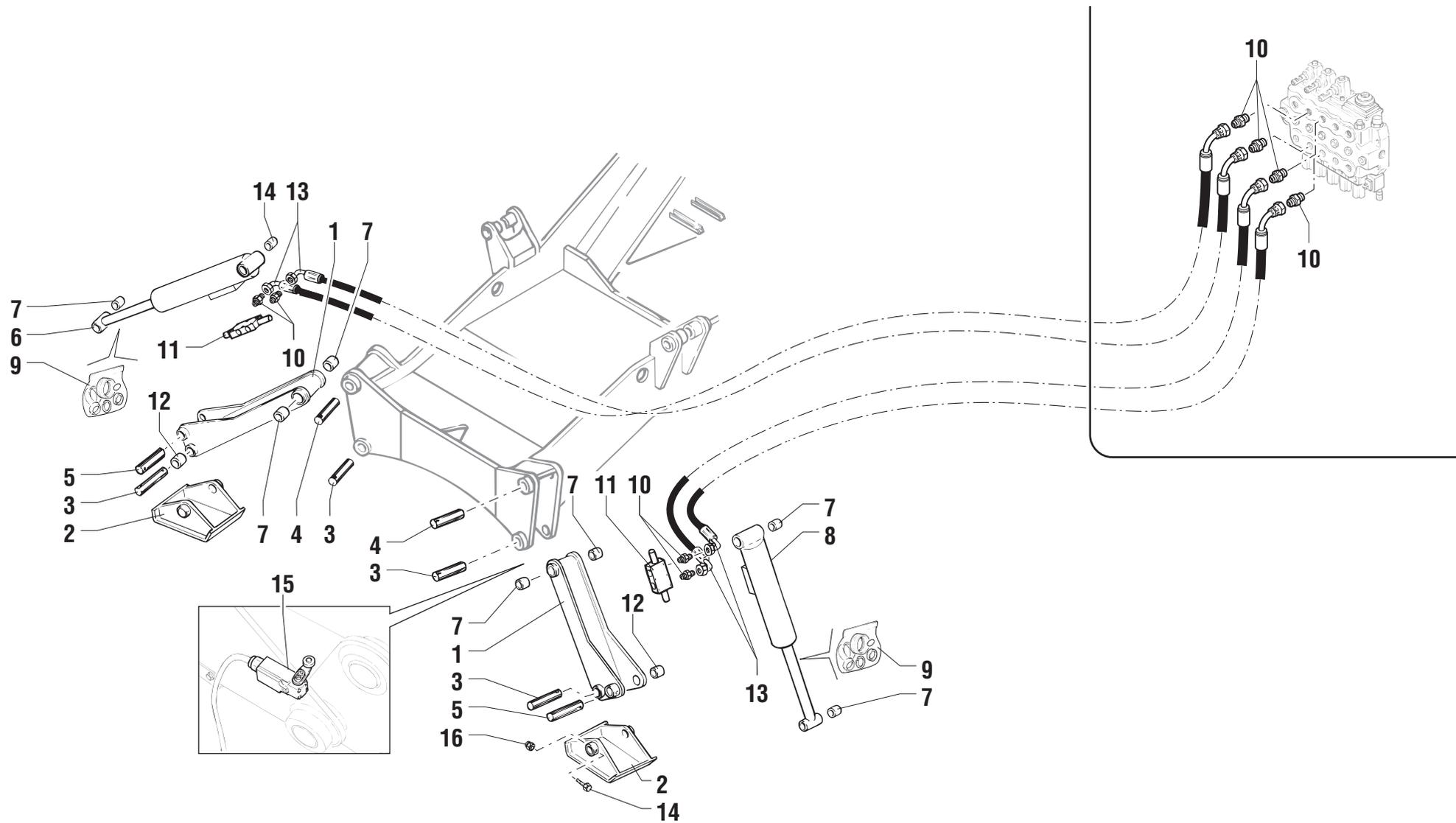
Tavola	Rev.
604187 - 1	07/2008



OPZIONALE



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	53.3001.0500	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
2	04.0600.0019	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
3	04.0600.0087	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.4210.0008	2	INNESTO FEMMINA	FEMALE COUPLING	ATTELAGE FEMELLE	STECKDOSE	ACOPLAMIENTO HEMBRA	◆		
5	04.4210.0007	2	INNESTO MASCHIO	MALE COUPLING	ATTELAGE MALE	STECKER	ACOPLAMIENTO MACHO	◆		
6	04.0607.0141	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
7	04.0607.0110	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
8	04.0605.0308	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
9	04.0607.0114	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
10	01.0001.0156	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
11	04.0607.0112	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
12	04.0605.0114	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
13	04.0605.0113	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
14	04.0605.0112	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
15	04.0607.0131	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
16	01.4032.0002	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
17			604190 pos.5						☞	
18	53.0500.0400	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO			
19	01.0031.0054	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
20	01.0001.0355	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	01.0032.0055	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
22	01.0031.0301	4	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHNEIBE	ARANDELA			
23	54.0001.0001	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	◆		
24	04.0600.0081	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
25	04.4239.0002	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	◆		
26	04.0607.0132	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
27	01.0031.0299	3	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
28	639395	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	◆		
29	51.0901.8200	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION			
30	01.0001.0254	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
31	01.4032.0003	3	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
32	04.0607.0089	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			





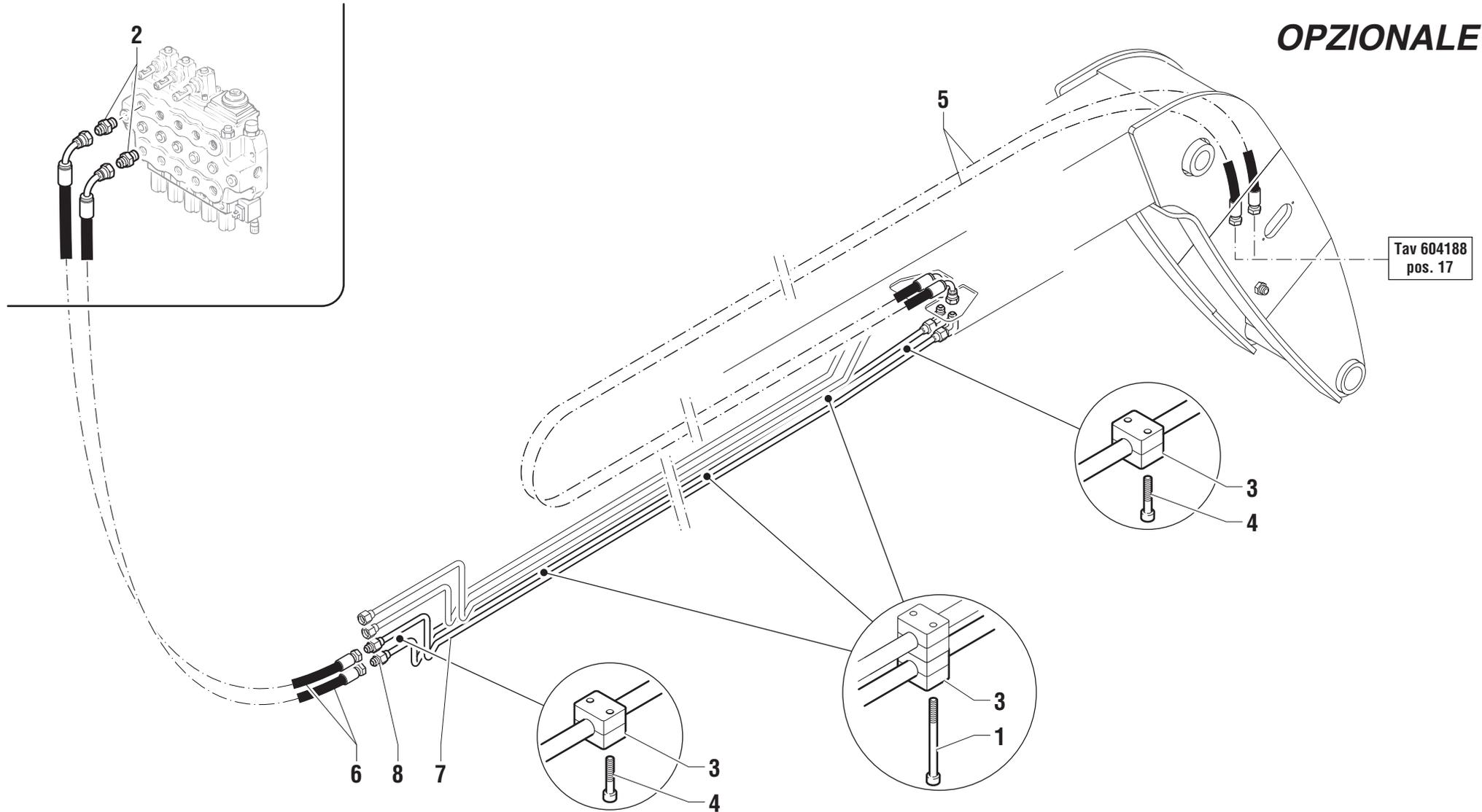
IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI
HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUIT
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULISCHES SYSTEME - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

Telelift 3512

Tavola	Rev.
604190 - 0	01/2005

Pag. 1/1

OPZIONALE





CABINA - 1
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

Tavola

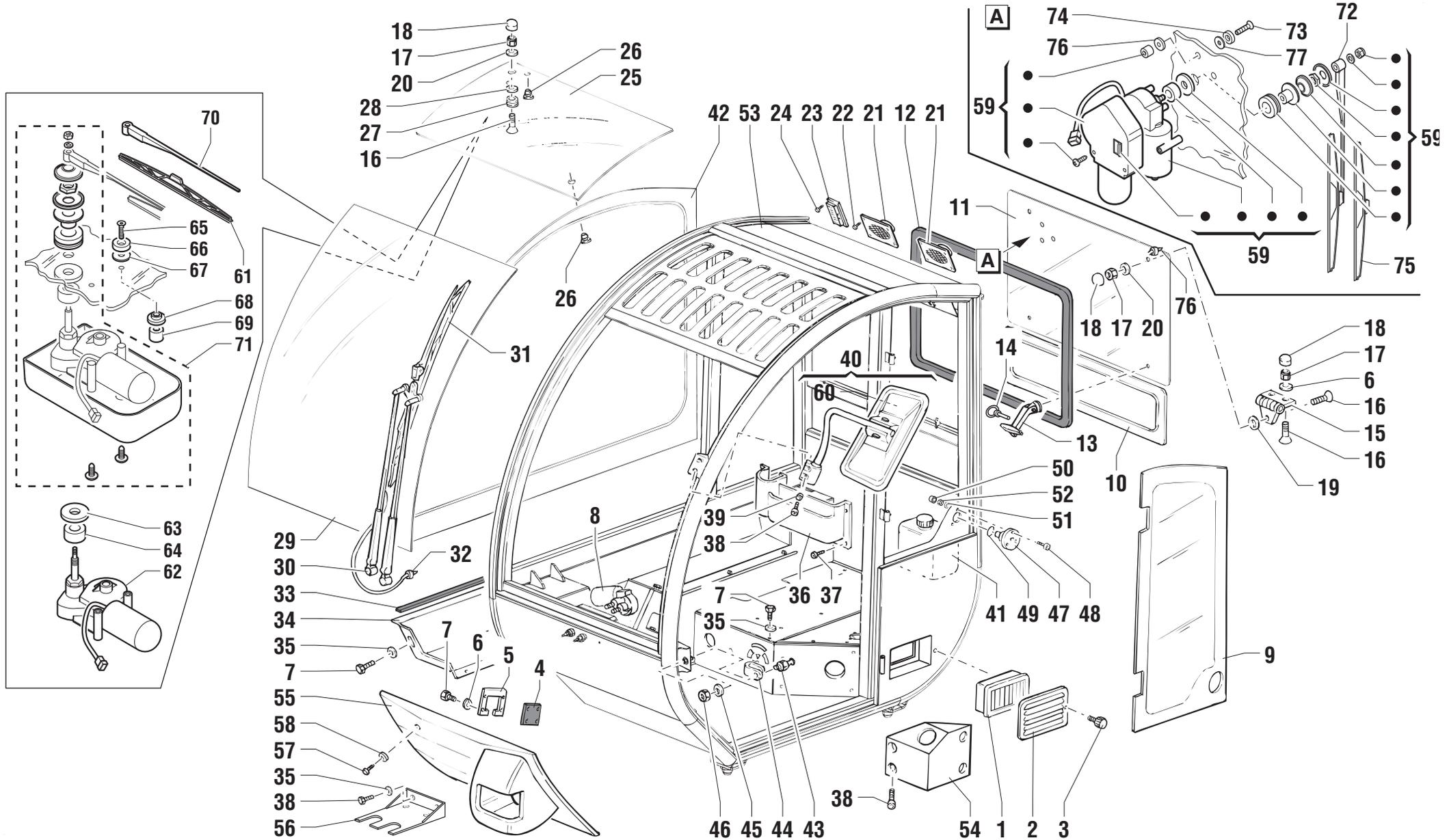
Rev.

604191 - 1

01/2009

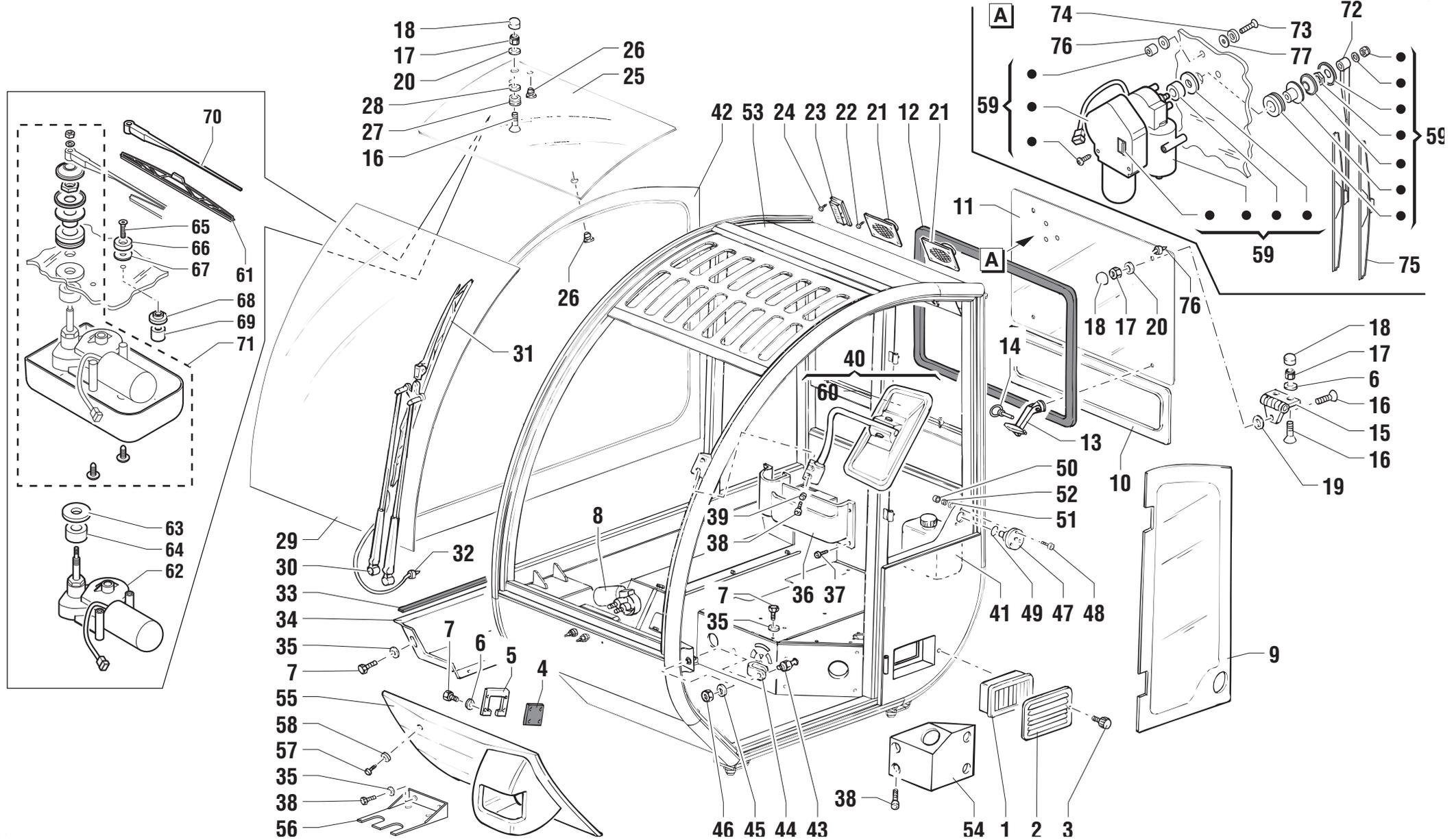
Telelift 3512

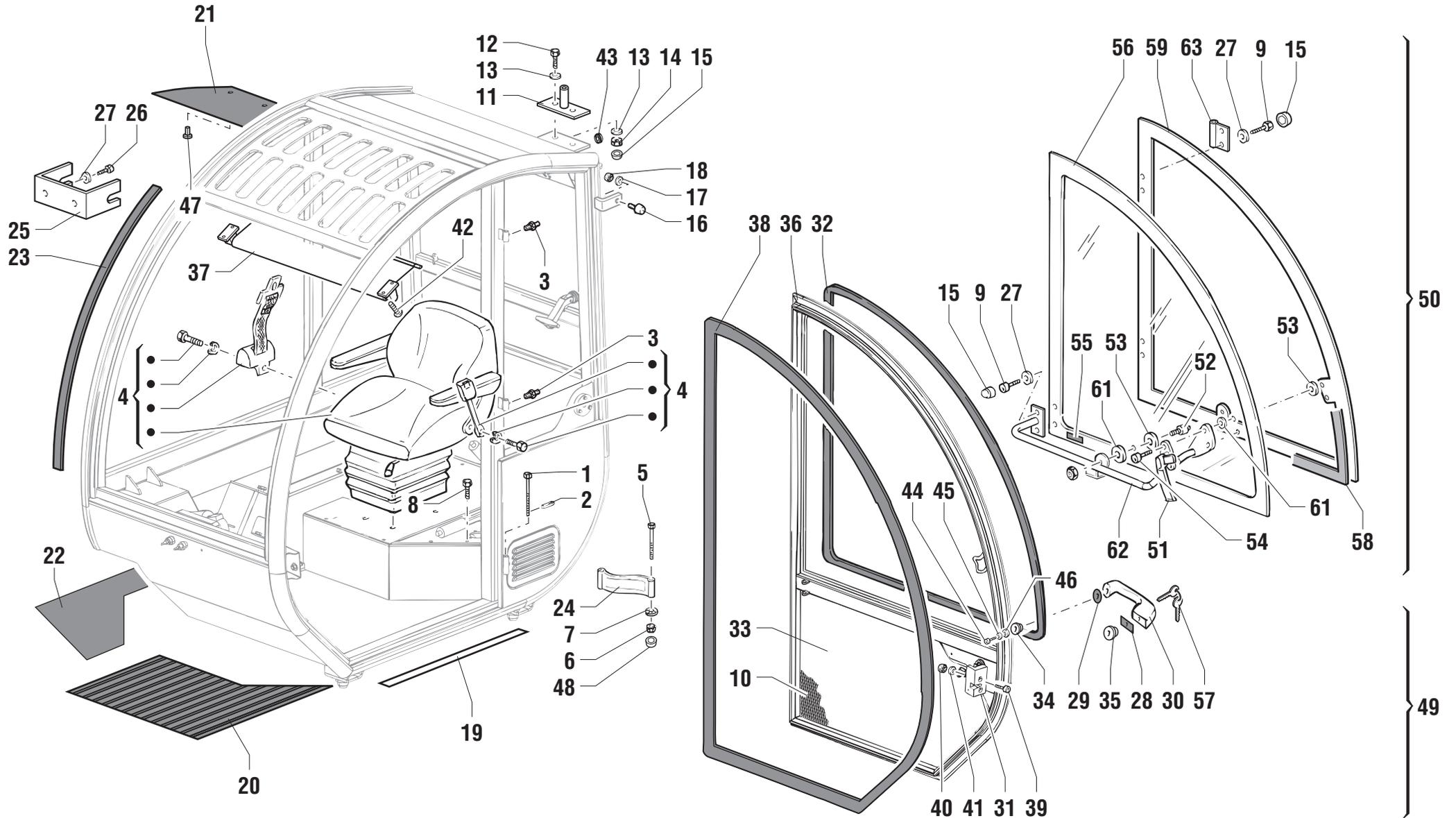
Pag. 1/3



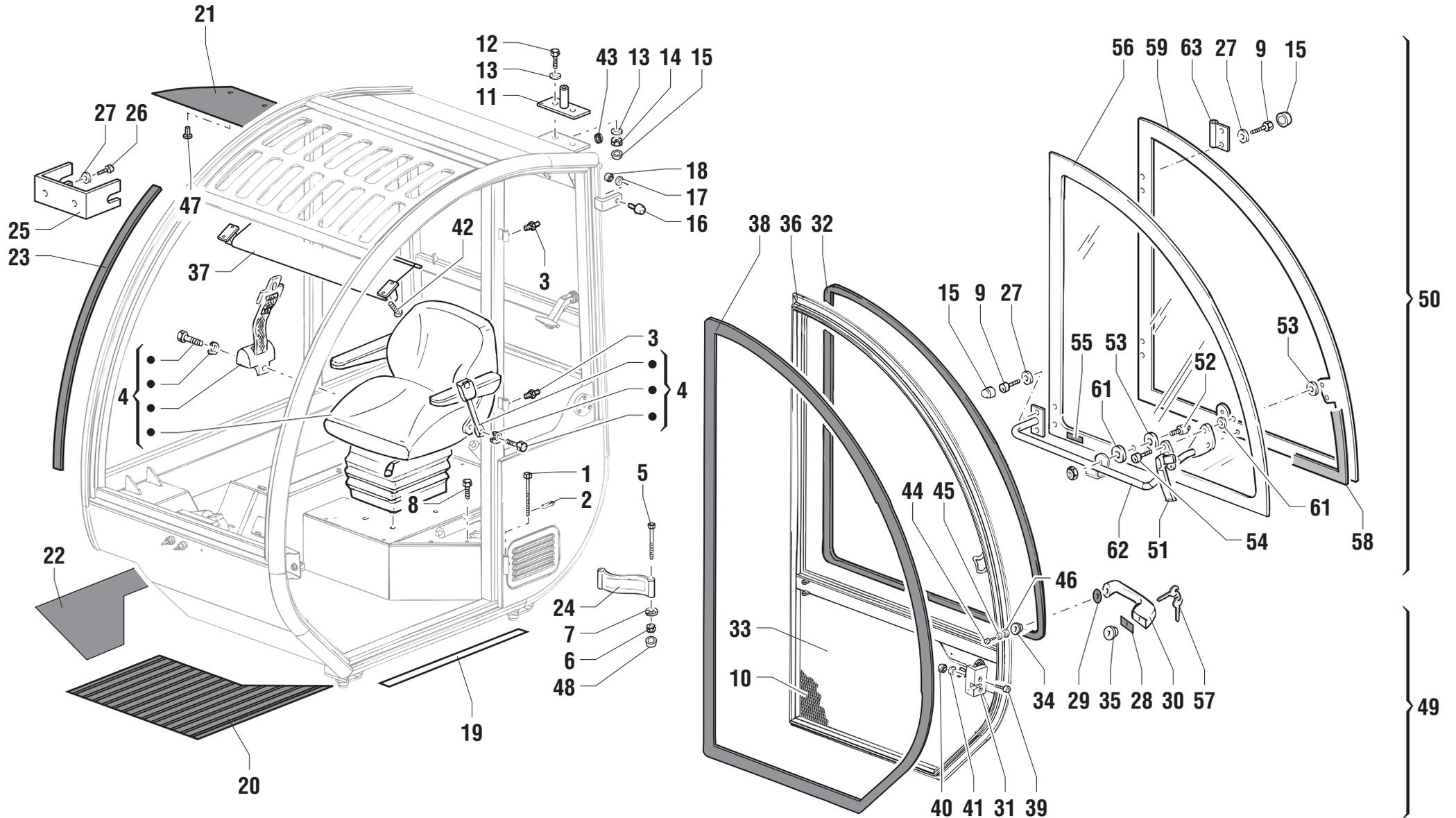
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	07.0740.0066	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO			
2	07.0740.0067	1	GRIGLIATO	GRATE	GRILLAGE	GITTERROST	ENREJADO			
3	07.0740.0068	2	POMELLO	BALL-GRIP	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO			
4	07.0740.0069	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
5	07.0740.0070	1	LAMIERA	SHEET	TOLE	BLECH	CHAPA			
6	07.0740.0026	12	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
7	07.0740.0071	18	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
8	07.0740.0072	1	MOTORINO TERGI	WIPER MOTOR	MOTEUR ESSUIE-GLACE	MOTOR SCHEIBENWISCHER	MOTOR LIMPIAPARABRISAS			
9	07.0740.0073	1	VETRO LAT. SX	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
10	07.0740.0074	1	VETRO POSTERIORE INF.	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
11	07.0740.0246	1	VETRO POSTERIORE	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
12	07.0740.0052	1,5	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
13	07.0740.0076	2	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA			
14	07.0740.0217	2	SPINA ELASTICA	SPLIT PIN	BROCHE ELASTIQUE	ZAPFEN FEDRIG	PERNO ELASTICO			
15	07.0740.0078	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
16	07.0740.0079	7	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
17	07.0740.0046	7	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
18	07.0740.0014	7	CAPPELOTTO ESAGONALE	HEX CAP	COUVERCLE HEXAGONAL	SECHSECKIGE ABSCHLUSSKAPPE	CAPUCHÓN HEXAGONAL			
19	07.0740.0080	2	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
20	07.0740.0081	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
21	07.0740.0082	2	MASCHERINA ALTOPARLANTE	LOADSPEAKER FRAME	BATI HAUT-PARLEUR	BLENDRAHMEN LAUTSPRECHER	MARCO ALTAVOZ			
22	07.0740.0083	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
23	07.0740.0084	1	PLAFONIERA	ROOF LAMP	PLAFONNIER	DECKENLAMPE	LAMPARA DE TECHO			
24	07.0740.0064	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
25	07.0740.0085	1	VETRO TETTO	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
26	07.0740.0009	3	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
27	07.0740.0086	1	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
28	07.0740.0032	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
29	07.0740.0087	1	VETRO PARABREZZA	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
30	07.0740.0088	1	BRACCIO TERGI	WIPER ARM	BRAS ESSUIE-BLACE	ARM SCHEIBENWISCHER	BRAZO LIMPIAPARABRISAS			
31	07.0740.0089	1	SPAZZOLA TERGI	WIPER BLADE	RACLETTE ESSUIE-GLACE	BÜRSTE SCHEIBENWISCHER	ESCOBILLA LIMPIAPARABRISAS			
32	07.0740.0090	1	PASSAPARETE	THROUGH COUPLING	RACCORD PASSANT	DURCHANSCHLUSS	ACOPLAMIENTO PASANTE			
33	07.0740.0091	1,5	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
34	07.0740.0092	1	CHIUSURA	LOCK	FERMETURE	VERSCHLUß	CIERRE			
35	07.0740.0012	16	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			

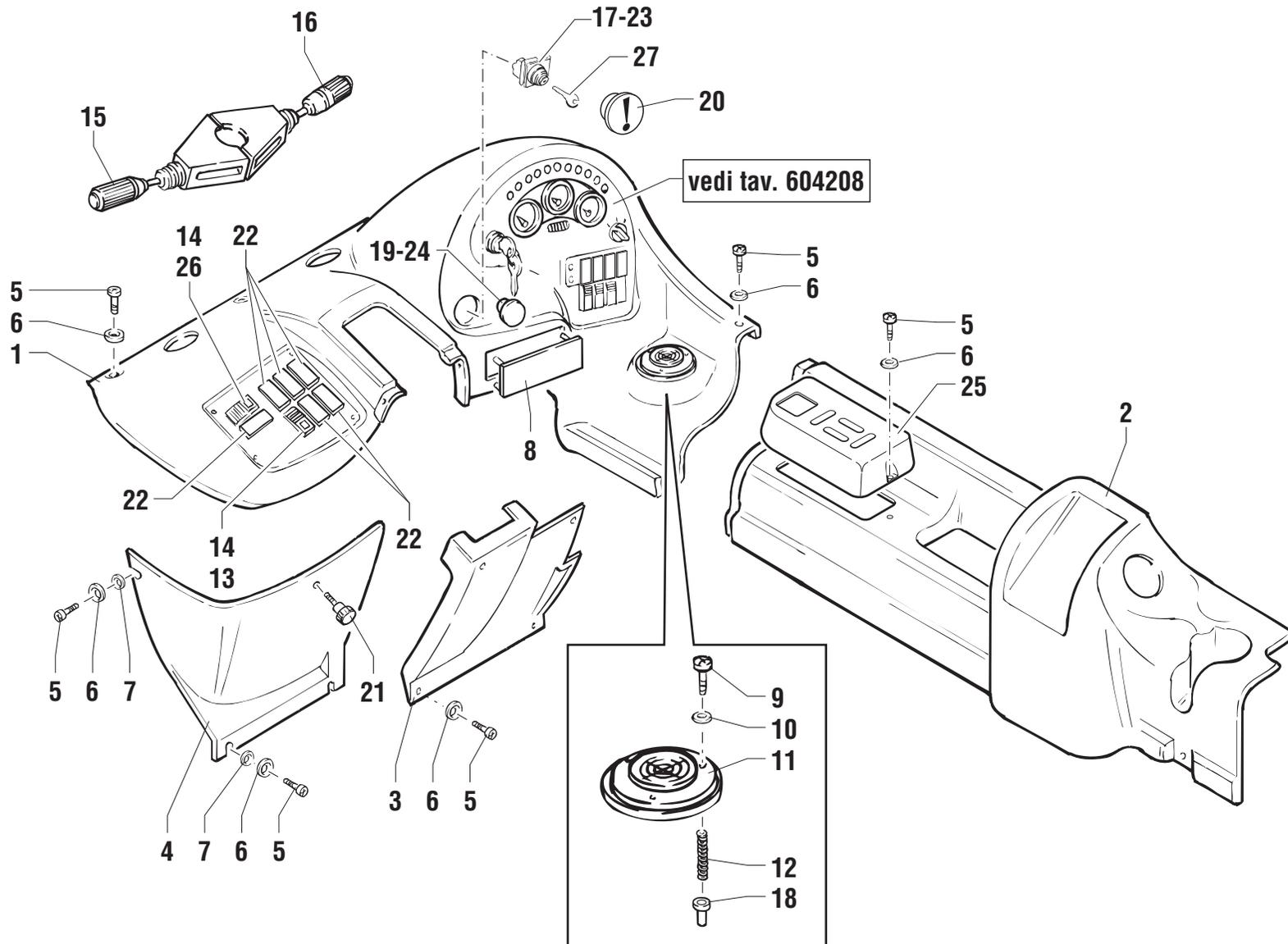
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
36	07.0740.0093	1	TASCA PORTADOCUMENTI	STORAGE POCKET	POCHE PORTE-DOCUMENTS	DOKUMENTENTASCHE	BOLSILLO PORTADOCUMENTOS			
37	07.0740.0094	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
38	07.0740.0095	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
39	07.0740.0096	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
40	07.0740.0097	2	BRACCIO SPECCHIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO			
41	07.0740.0098	1	VASCHETTA COMPLETA	TANK	CUVE	GEHÄUSE	COPILLA			
42	07.0740.0099	1	VETRO LATERALE DX	GLASS	VERRE	GLASSCHEIBE	VIDRIO			
43	07.0740.0100	1	RISCONTRO	STOP	BUTEE	ANSCHLAG	TOPE			
44	07.0740.0101	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION			
45	07.0740.0102	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
46	07.0740.0103	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
47	07.0740.0104	1	BLOCCA PORTA	DOOR STOP	ARRET PORTIERE	TÜRSPERRE	BLOQUEO PUERTA			
48	07.0740.0105	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
49	07.0740.0106	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
50	07.0740.0028	6	CAPPELOTTO ESAGONALE	HEX CAP	COUVERCLE HEXAGONAL	SECHSECKIGE ABSCHLUSSKAPPE	CAPUCHÓN HEXAGONAL			
51	07.0740.0006	10	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
52	07.0740.0005	3	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
53	07.0740.0107	1	TELAIO CABINA	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR			
54	07.0740.0178	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
55	07.0740.0114	1	CHIUSURA	LOCK	FERMETURE	VERSCHLUß	CIERRE			
56	07.0740.0115	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
57	07.0740.0116	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
58	07.0740.0117	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
59	07.0740.0247	1	KIT	KIT	KIT	KIT	KIT			
60	07.0740.0202	1	SPECCHIO RETROVISORE	DRIVING MIRROR	MIROIR RETROVISEUR	RÜCKBLICKSPIEGEL	ESPEJO RETROVISOR			
61	07.0740.0157	1	SPAZZOLA TERGI	WIPER BLADE	RACLETTE ESSUIE-GLACE	BÜRSTE SCHEIBENWISCHER	ESCOBILLA LIMPIAPARABRISAS			
62	07.0740.0158	1	MOTORINO TERGI	WIPER MOTOR	MOTEUR ESSUIE-GLACE	MOTOR SCHEIBENWISCHER	MOTOR LIMPIAPARABRISAS			
63	07.0740.0210	1	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
64	07.0740.0211	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	SEPARADOR			
65	07.0740.0212	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
66	07.0740.0213	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
67	07.0740.0214	2	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
68	07.0740.0035	2	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
69	07.0740.0215	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	SEPARADOR			
70	07.0740.0156	1	BRACCIO TERGI	WIPER ARM	BRAS ESSUIE-BLACE	ARM.SCHEIBENWISCHER	BRAZO LIMPIAPARABRISAS			

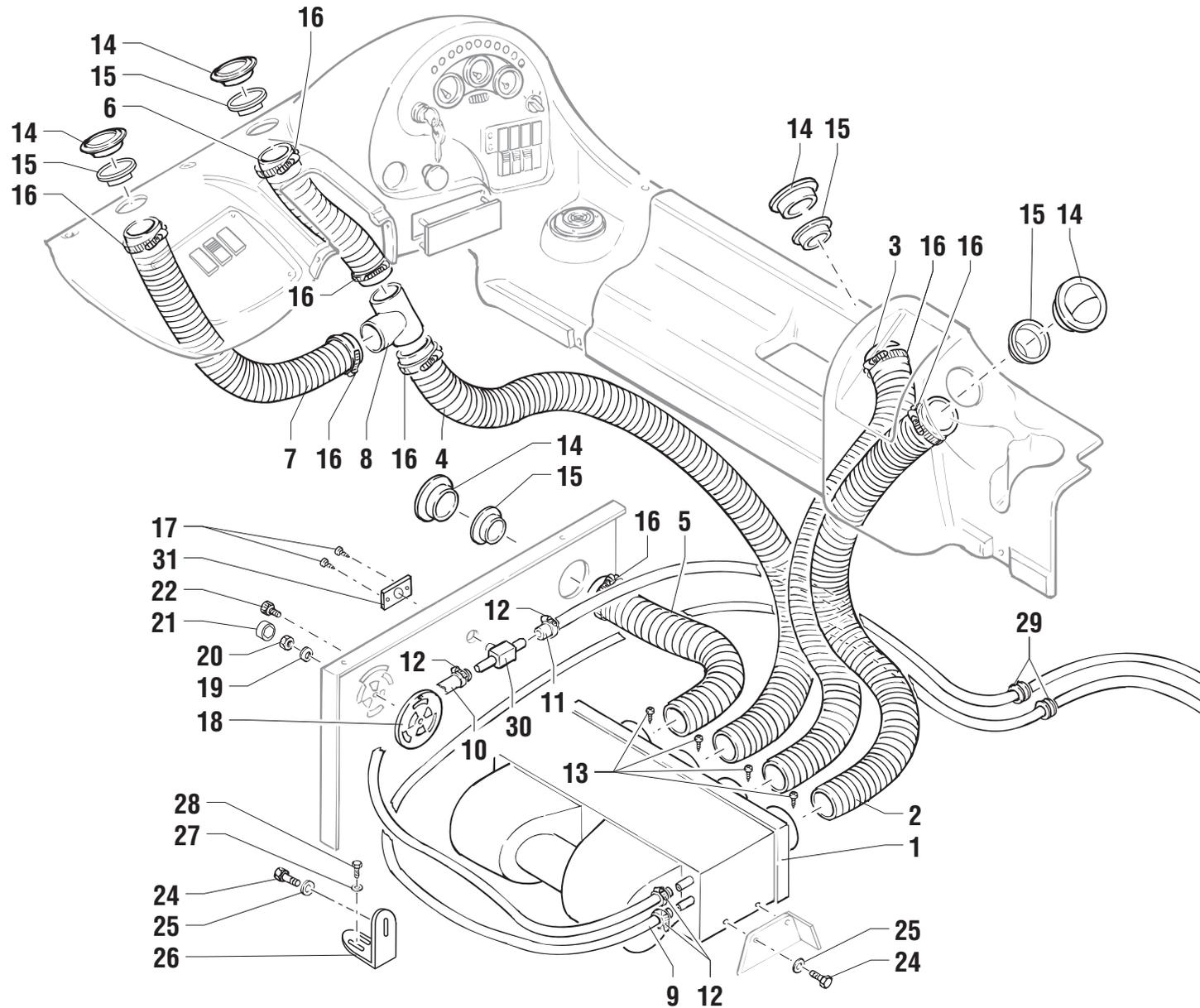


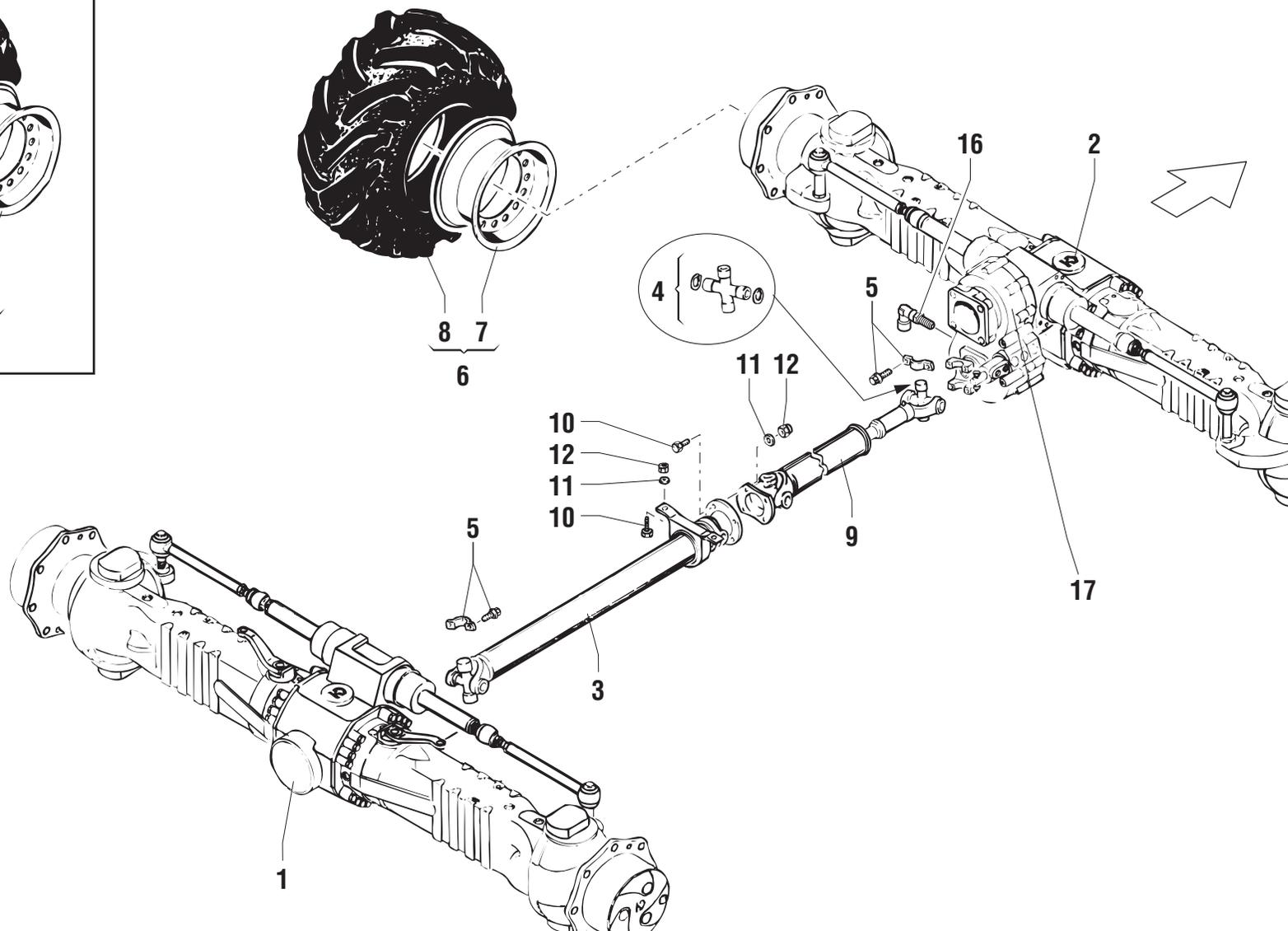
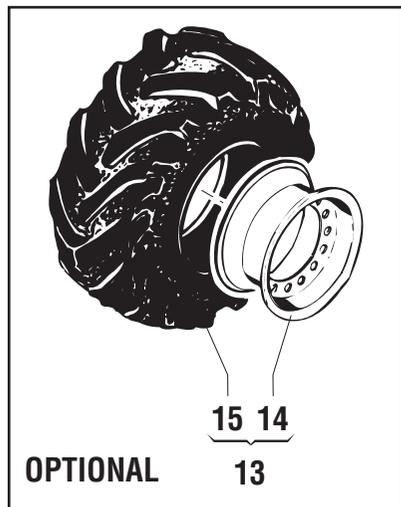


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	07.0740.0000	3	SPINOTTO	PIN	CHEVILLE	KONTAKTSTIFT	PERNO			
2	07.0740.0001	3	SPINA ELASTICA	SPLIT PIN	BROCHE ELASTIQUE	ZAPFEN FEDRIG	PERNO ELASTICO			
3	07.0740.0002	3	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUCHSE	ENGRASADOR			
4	07.0740.0003	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	FAHRERSITZ	ASIENTO			
5	07.0740.0004	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	07.0740.0005	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
7	07.0740.0006	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
8	07.0740.0007	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	07.0740.0275	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
10	07.0740.0274	1	RIVESTIMENTO	COATING	RETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO			
11	07.0740.0010	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
12	07.0740.0011	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
13	07.0740.0012	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	07.0740.0013	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
15	07.0740.0014	8	CAPPELOTTO ESAGONALE	HEX CAP	COUVERCLE HEXAGONAL	SECHSECKIGE ABSCHLUSSKAPPE	CAPUCHÓN HEXAGONAL			
16	07.0740.0015	1	GOMMINO	RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	GOMA			
17	07.0740.0016	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
18	07.0740.0017	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
19	07.0740.0018	0,7	ANTISCIVOLO	NON-SKID COATING	PROTECTION ANTIDERAPAGE	RUTSCHSICHERUNG	PROTECCIÓN ANTIRRESBALIZO			
20	07.0740.0235	1	PEDANA GOMMA	RUBBER PLATFORM	PLATE-FORME EN CAUTCHOUC	GUMMIMATTE	ESTRIBO GOMA			
21	07.0740.0020	1	RIVESTIMENTO	COATING	RETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO			
22	07.0740.0021	1	RIVESTIMENTO	COATING	RETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO			
23	07.0740.0022	1	PROFILO ADESIVO	ADHESIVE PROFILE	PROFIL ADHESIF	AUFKLEBEPROFIL	PERFIL ADHESIVO			
24	07.0740.0054	1	CINGHIA ARRESTO	STOP BELT	COURROIE D'ARRET	SPERRRIEMEN	CORREA DE BLOQUEO			
25	07.0740.0024	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
26	07.0740.0025	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
27	07.0740.0026	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
28	07.0740.0048	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
29	07.0740.0049	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
30	07.0740.0050	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA			
31	07.0740.0051	1	SERRATURA CON LEVA	LEVER-FITTED LOCK	VERROUILLAGE A LEVIER	VERSCHLUB MIT HEBEL	CIERRE CON PALANCA			
32	07.0740.0052	3,5	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
33	07.0740.0273	1	PANNELLO ACCIAIO	PANEL	PANNEAU	SCHALTAFEL	CUADRO			
34	07.0740.0035	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
35	07.0740.0055	1	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			











MOTORE DIESEL E POMPA IDRAULICA
DIESEL ENGINE - HYDRAULIC PUMP
MOTEUR DIESEL - POMPE HYDRAULIQUE
DIESELMOTOR - HYDRAULISC PUMP
MOTOR DIESEL - BOMBA HIDRAULICA

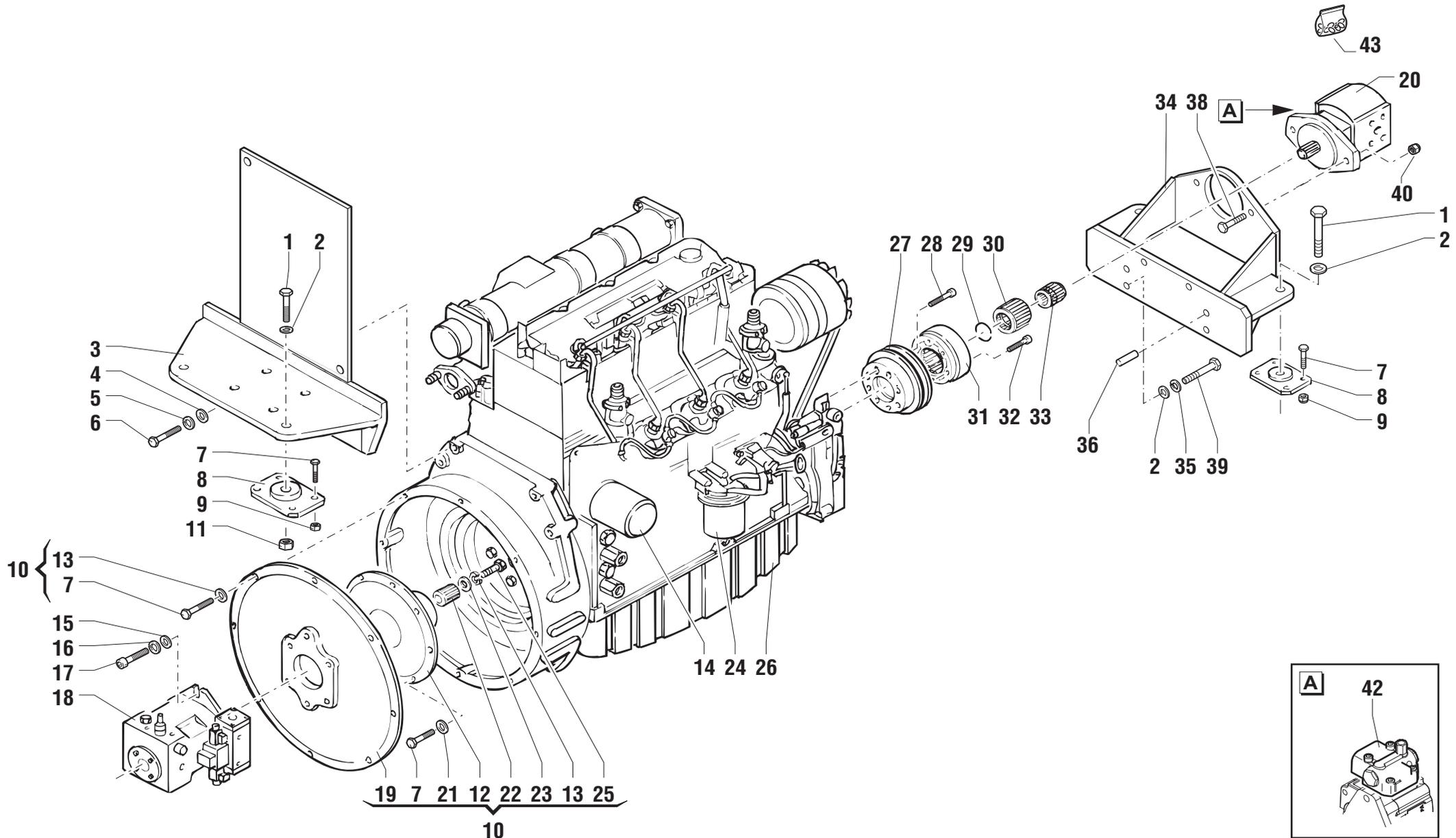
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604197 - 2 02/2008

Pag. 1/2



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
2	01.0031.0058	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
3	51.0806.7500	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
4	01.0031.0301	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
5	01.4032.0004	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
6	01.0001.0358	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
7	01.0001.0356	32	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
8	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR	◆		
9	01.0023.0055	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
10	09.0804.0100	1	PREDISPOSIZIONE VOLANO	HANDWHEEL ARRANGEMENT	PREDISPOSITION VOLANT	EINRICHTUNG SCHWUNGRAD	PREDISPOSICIÓN VOLANTE			
11	01.0023.0057	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
12	641124	1	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	JOINT ELASTIQUE	ELASTISCHE KUPPLUNG	JUNTA ELASTICA			
13	01.0032.0057	9	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	07.4501.0067	1	FILTRO OLIO	OIL FILTER	FILTRE A HUILE	ÖLFILTER	FILTRO ACEITE	◆		
15	01.0031.0099	1	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
16	01.4032.0007	1	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
17	01.0003.0405	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
18	04.4238.0033	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA			
19	640125	1	CAMPANA	PROTECTION	CLOCHE	GLOCKE	CAMPANA			
20	04.4238.0030	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA			
21	01.0032.0055	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
22	634981	1	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO			
23	999058	1	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
24	07.4501.0068	1	FILTRO GASOLIO	DIESEL OIL FILTER	FILTRE A GAS-OIL	DIESELÖLFILTER	FILTRO GASÓLEO	◆		
25	01.0001.0357	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	09.4601.0029	1	MOTORE DIESEL	DIESEL ENGINE	MOTEUR DIESEL	DIESEL MOTOR	MOTOR DIESEL			
27	54.0100.0066	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA			
28	01.0003.0262	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
29	09.0804.1000	1	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
30	09.0804.1200	1	SEMIGIUNTO	HALF-JOINT	DEMI-JOINT	HALBKUPPLUNG	SEMIJUNTA			
31	09.0804.0900	1	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	JOINT ELASTIQUE	ELASTISCHE KUPPLUNG	JUNTA ELASTICA			
32	01.0003.0208	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
33	09.0804.1100	1	SEMIGIUNTO	HALF-JOINT	DEMI-JOINT	HALBKUPPLUNG	SEMIJUNTA			
34	51.0807.9800	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
35	01.4032.0006	4	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHLEIBE	ARANDELA ELASTICA			

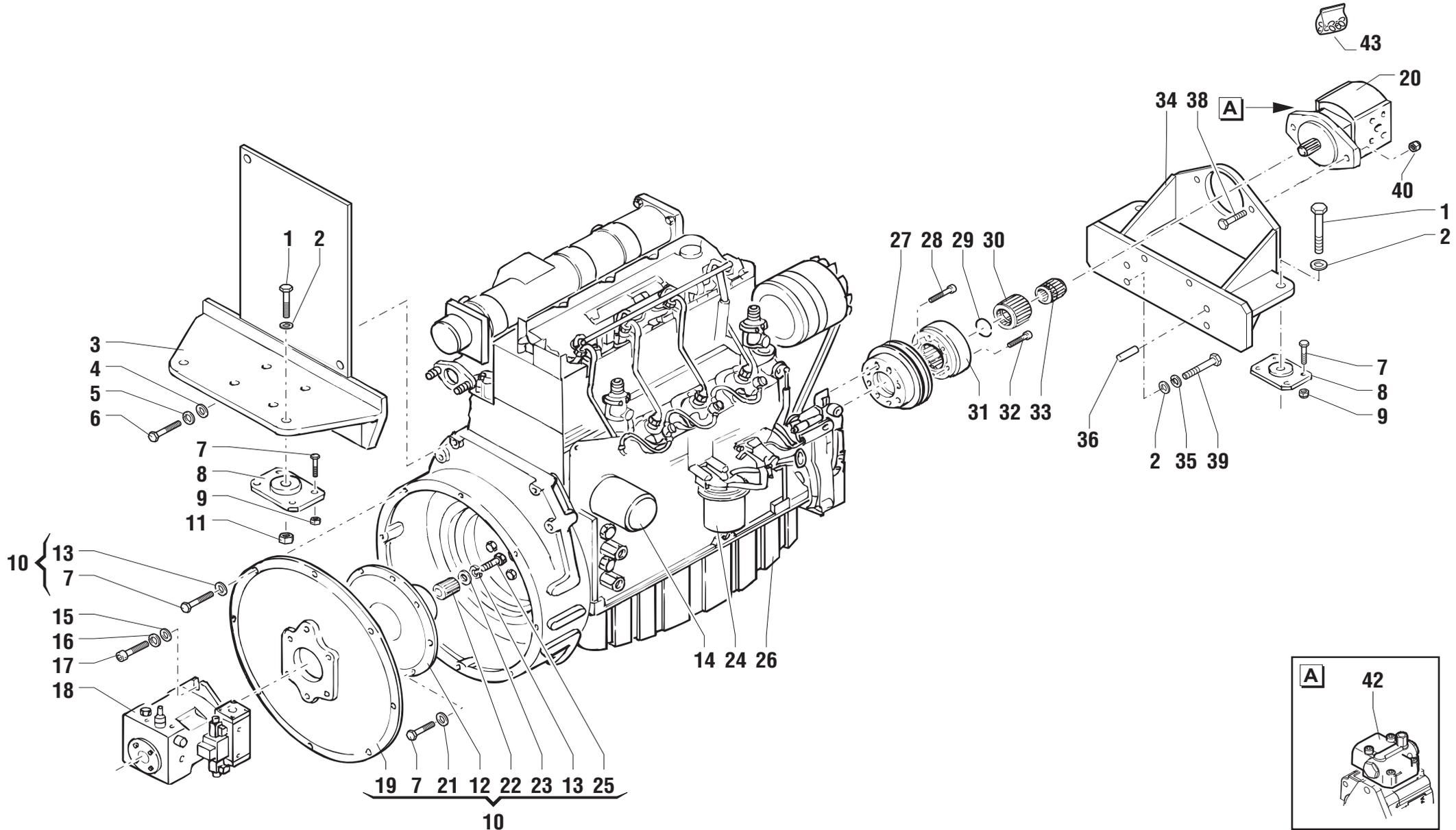


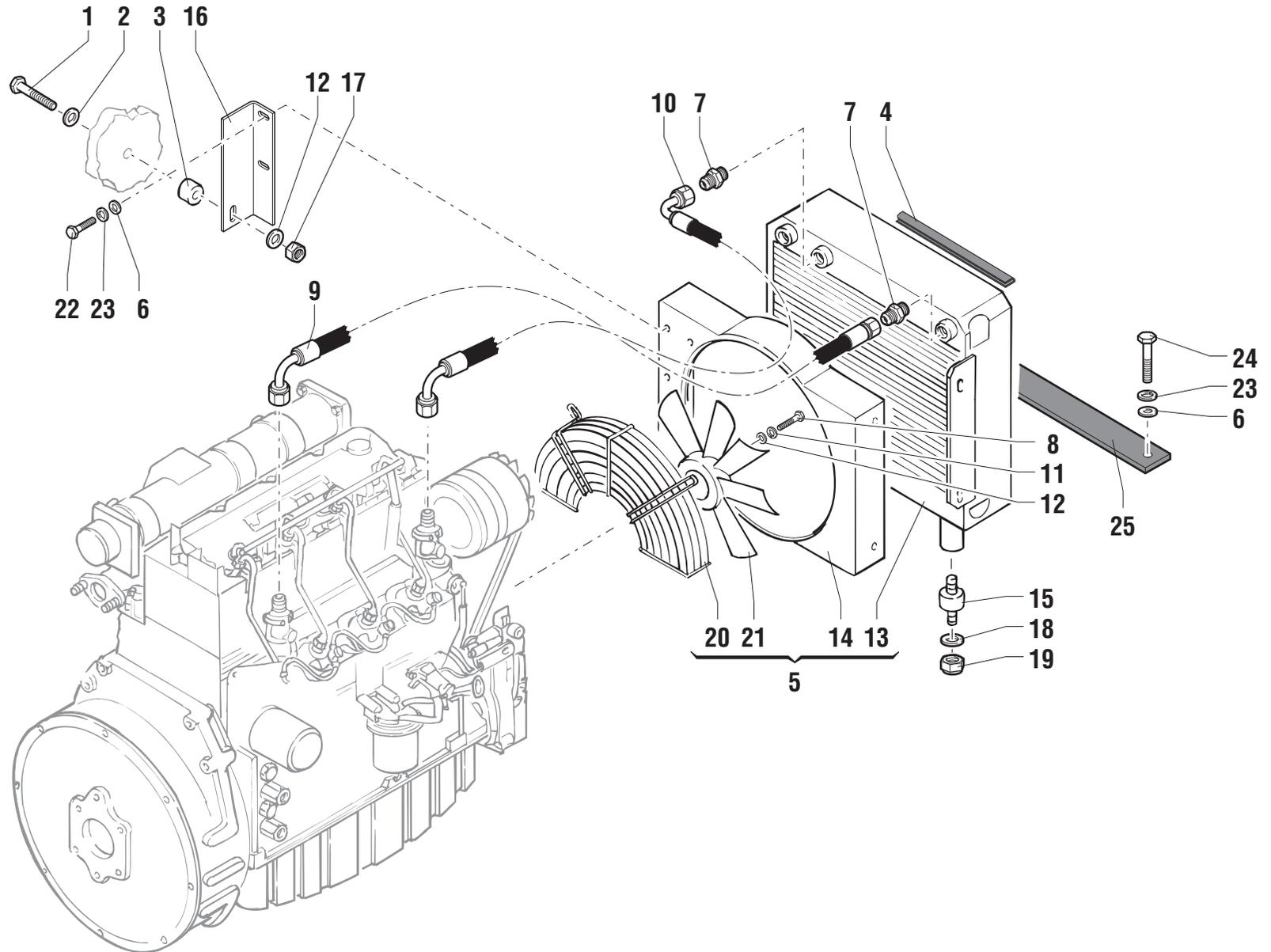
MOTORE DIESEL E POMPA IDRAULICA
DIESEL ENGINE - HYDRAULIC PUMP
MOTEUR DIESEL - POMPE HYDRAULIQUE
DIESELMOTOR - HYDRAULISC PUMP
MOTOR DIESEL - BOMBA HIDRAULICA

Telelift 3512

Tavola	Rev.
604197 - 2	02/2008

Pag. 2/2







MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE
DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

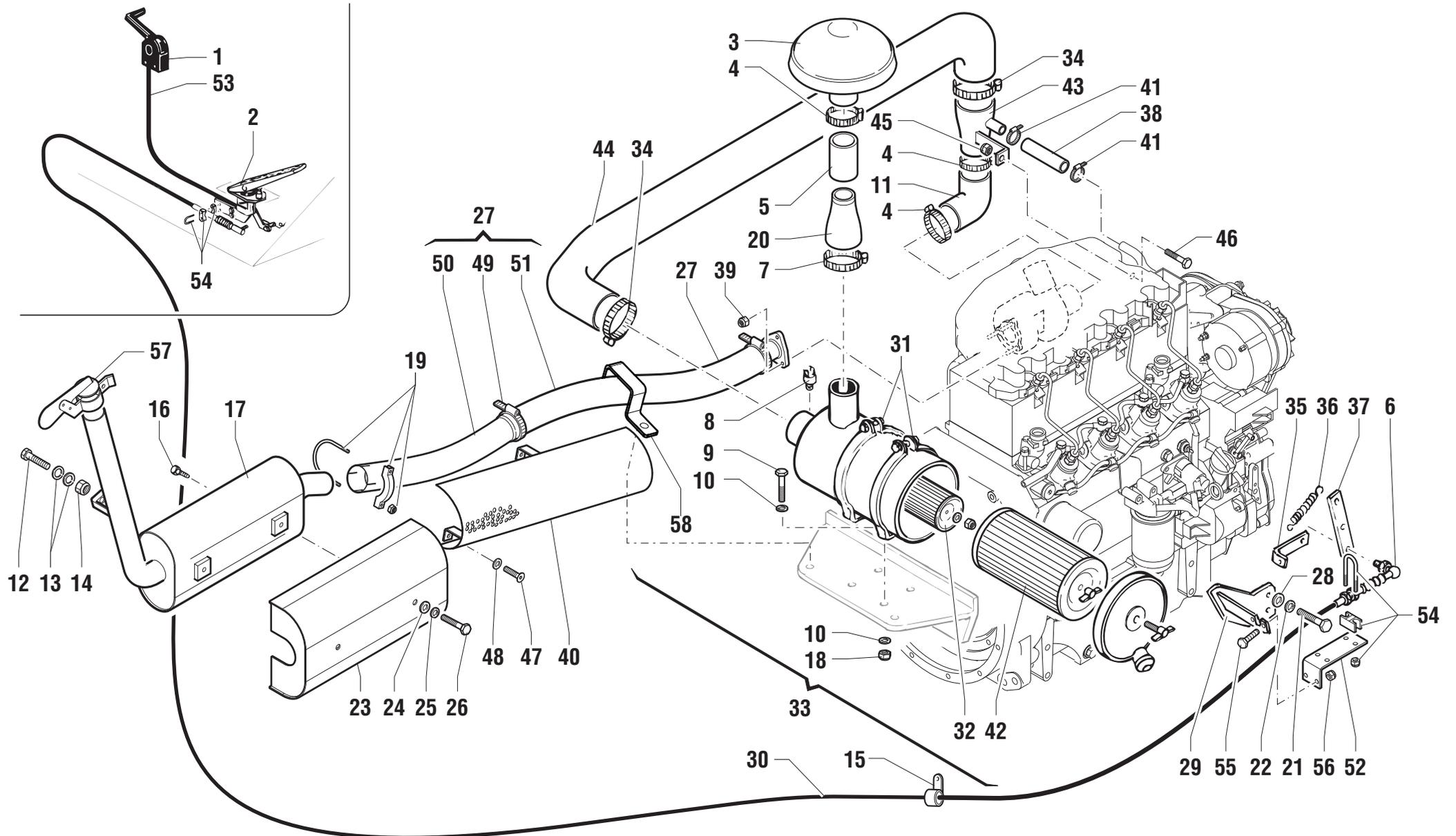
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604199 - 2 02/2008

Pag. 1/2



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.4655.0000	4	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA			
2	09.4656.0000	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL			
3	07.4501.0060	1	PREFILTRO	PRECLEANER	PREFILTRE	VORFILTER	PREFILTRO			
4	04.0227.0067	3	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
5	09.0805.0054	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUQ	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
6	09.0803.0008	1	SNODO	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENK	ARTICULACION			
7	04.4227.0000	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
8	07.4501.0061	1	SENSORE	PROXIMITY SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR			
9	01.0001.0256	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
10	01.0031.0299	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
11	09.0805.0058	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUQ	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA	◆		
12	01.0001.0357	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
13	01.0031.0056	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	01.0023.0055	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
15	04.4227.0007	1	FERMATUBO	RETAINER PIPE	ARRET TUBE	HALTERUNG ROHR	RETEN TUBO			
16	01.0006.0049	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
17	53.3100.0033	1	MARMITTA	EXHAUST MUFFLER	POT D'ECHAPPEMENT	AUSPUFF	SILENCIOSO			
18	01.4032.0003	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
19	09.0803.0109	1	COLLARE	COLLAR	COLLIER	STELLRING	BRIDA			
20	09.0805.0053	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUQ	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
21	01.0001.0506	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
22	01.4032.0005	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
23	51.0900.1500	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION			
24	01.0031.0301	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
25	01.4032.0004	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
26	01.4001.0015	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
27	55.0208.0030	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
28	01.0031.0057	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
29	51.0807.5900	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
30	09.4645.0000	1	CAVO	CABLE	CÂBLE	KABEL	CABLE	◆		
31	07.4501.0042	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
32	640885	1	CARTUCCIA	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	CARTUCHO	◆		
33	09.4604.0039	1	FILTRO ARIA COMPLETO	COMPLETE AIR FILTER	FILTRE A AIR COMPLET	KOMPLETTER LUFTFILTER	FILTRO DE AIRE COMPLETO			
34	04.4227.0001	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
35	51.0806.2800	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			



MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE
DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

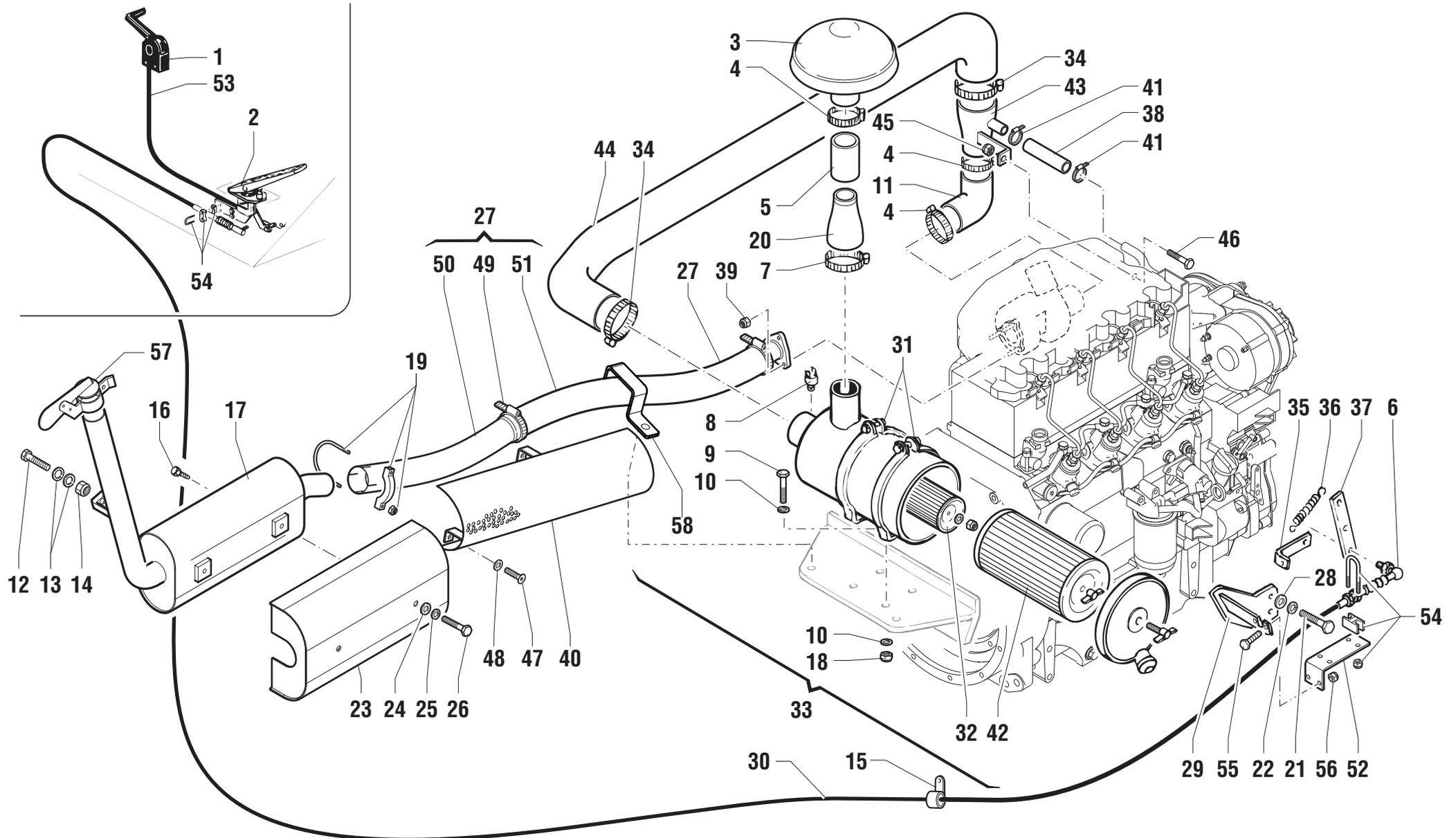
Telelift 3512

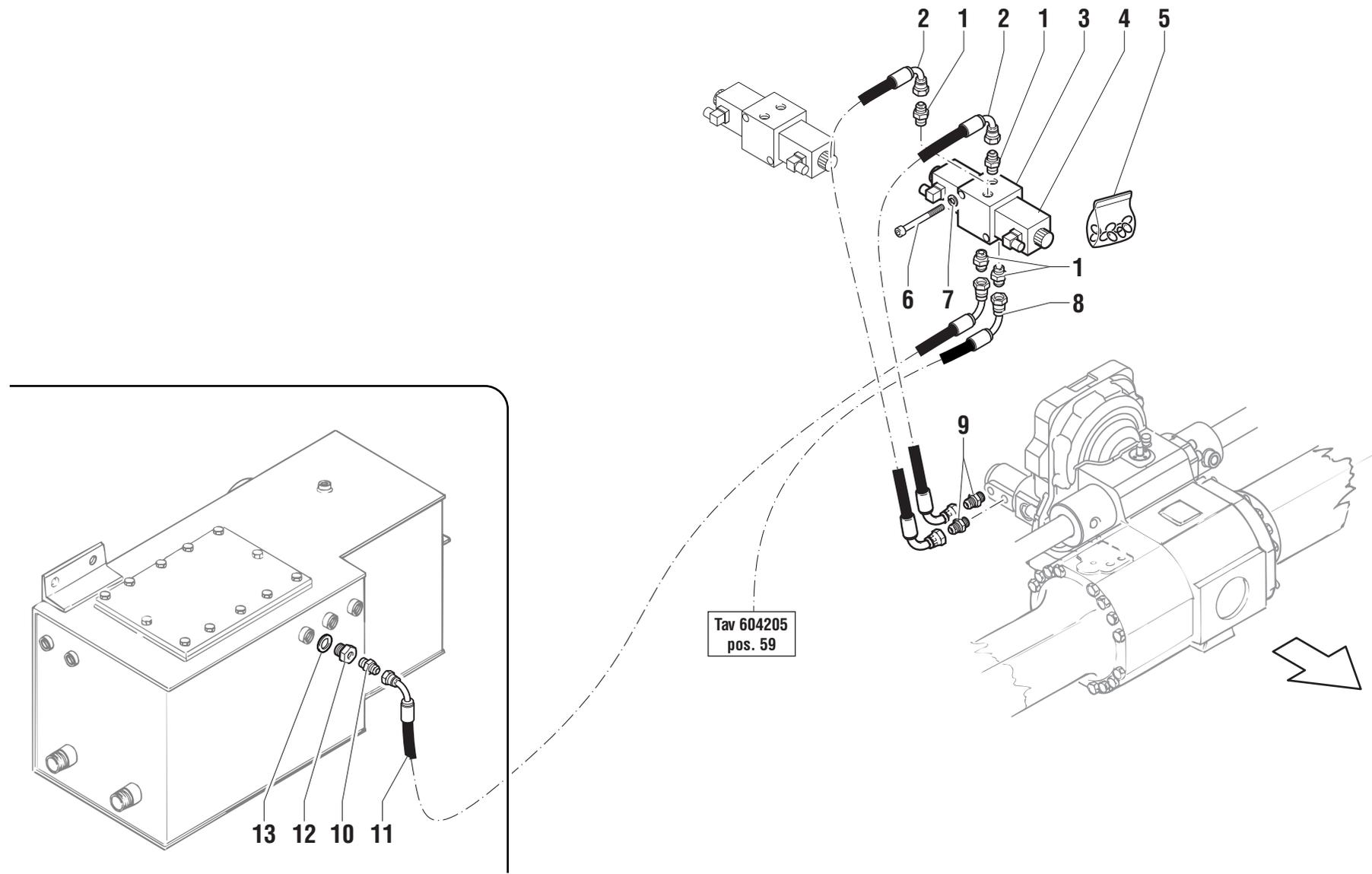
Tavola

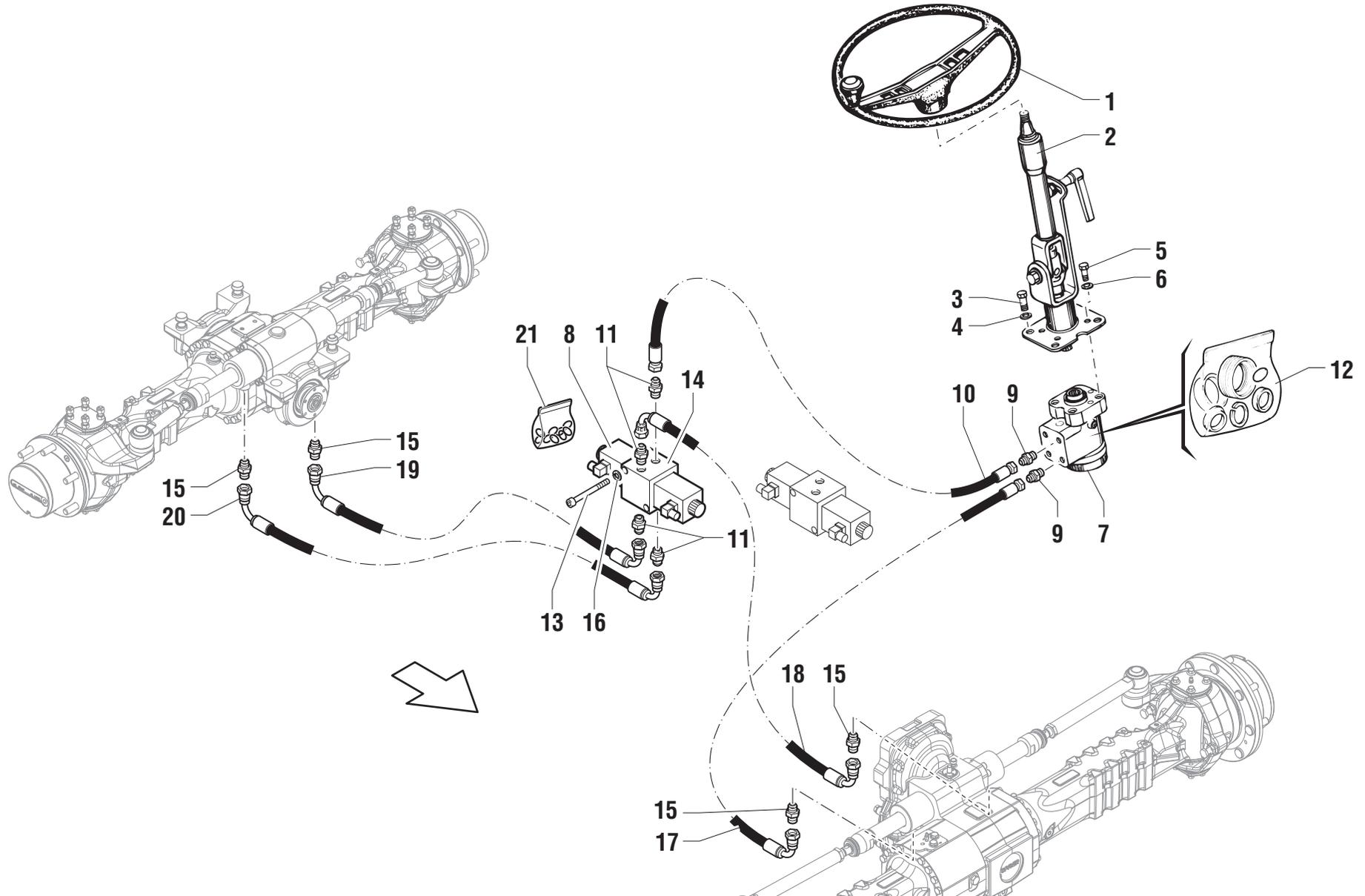
Rev.

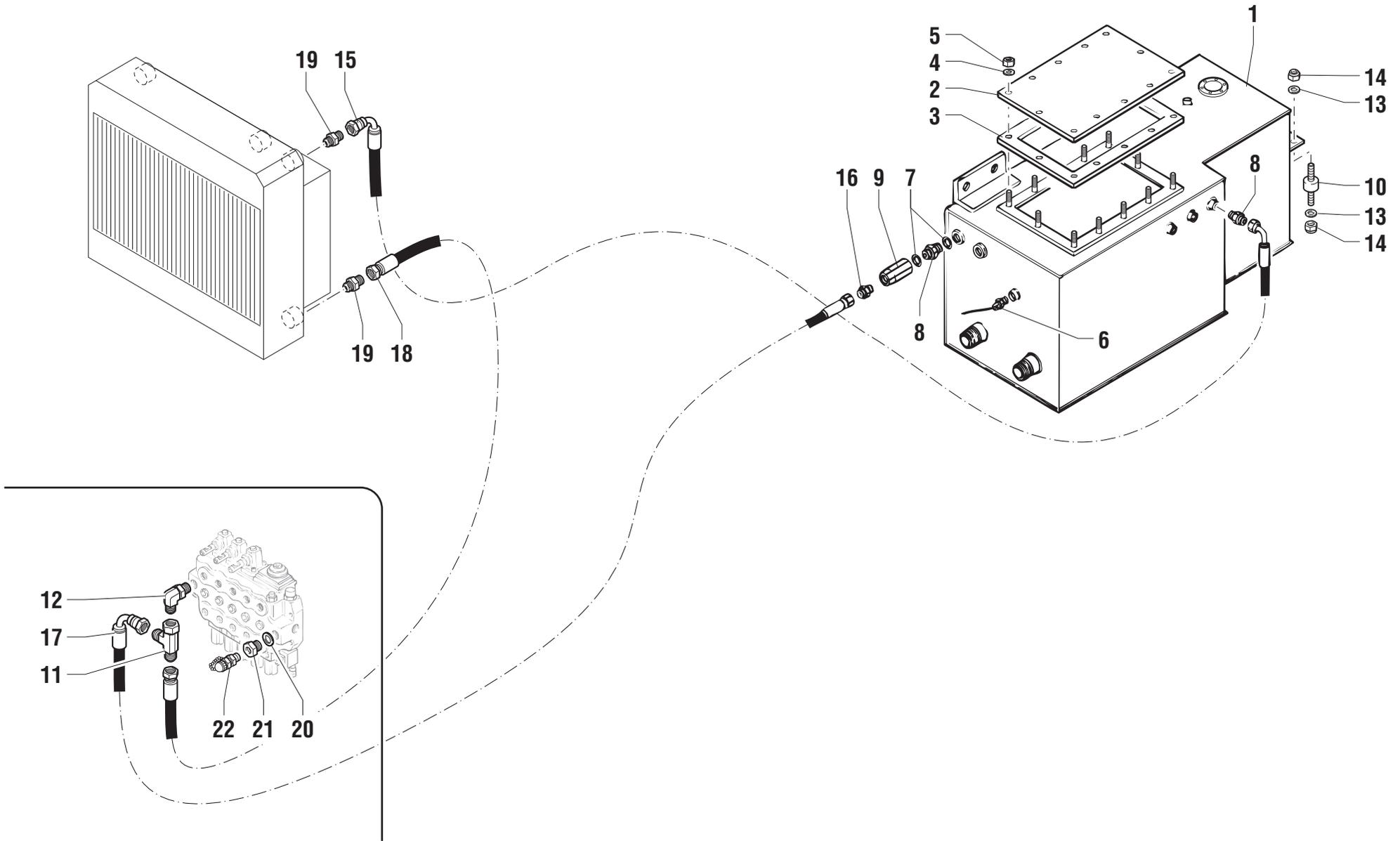
604199 - 2 02/2008

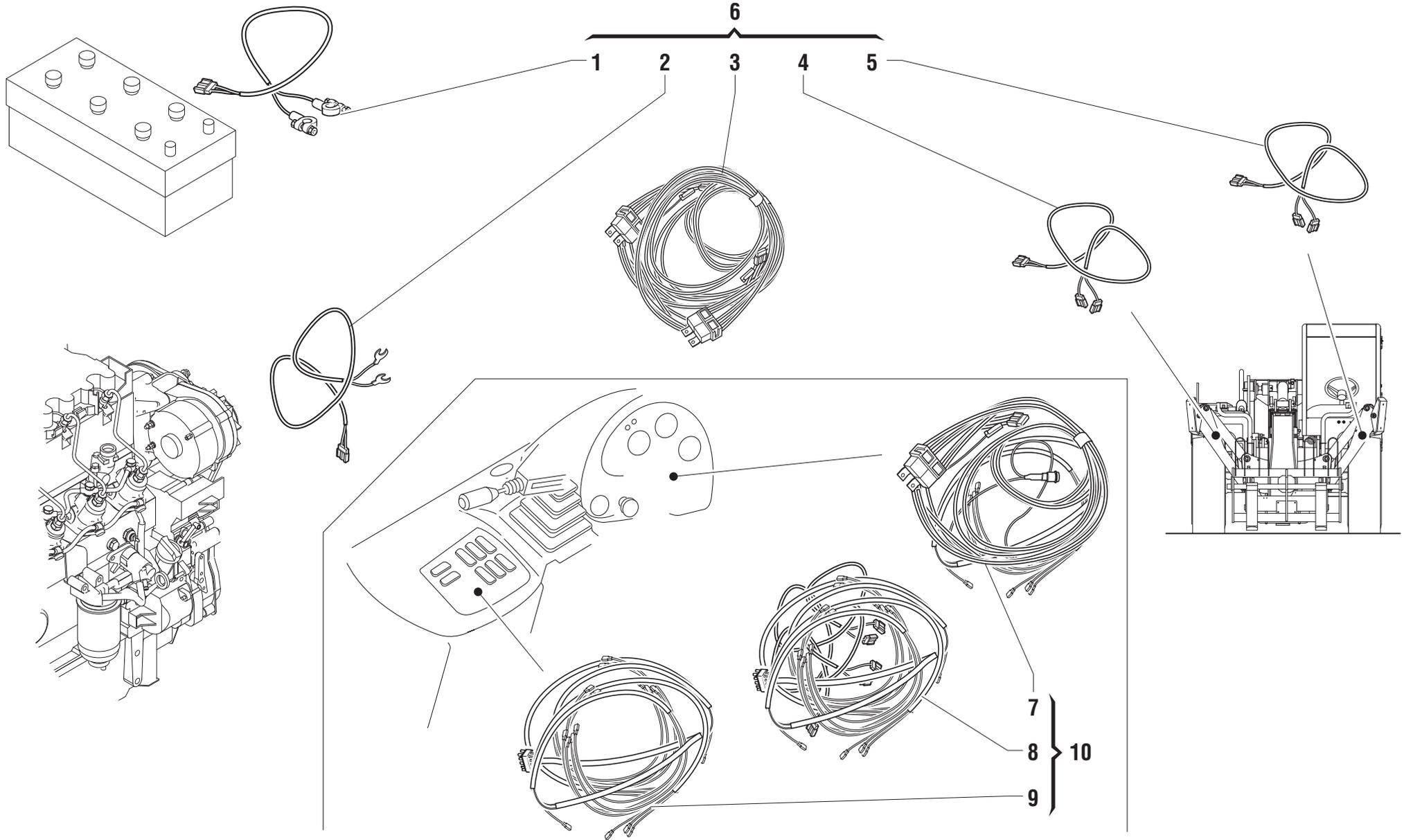
Pag. 2/2













IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE
SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

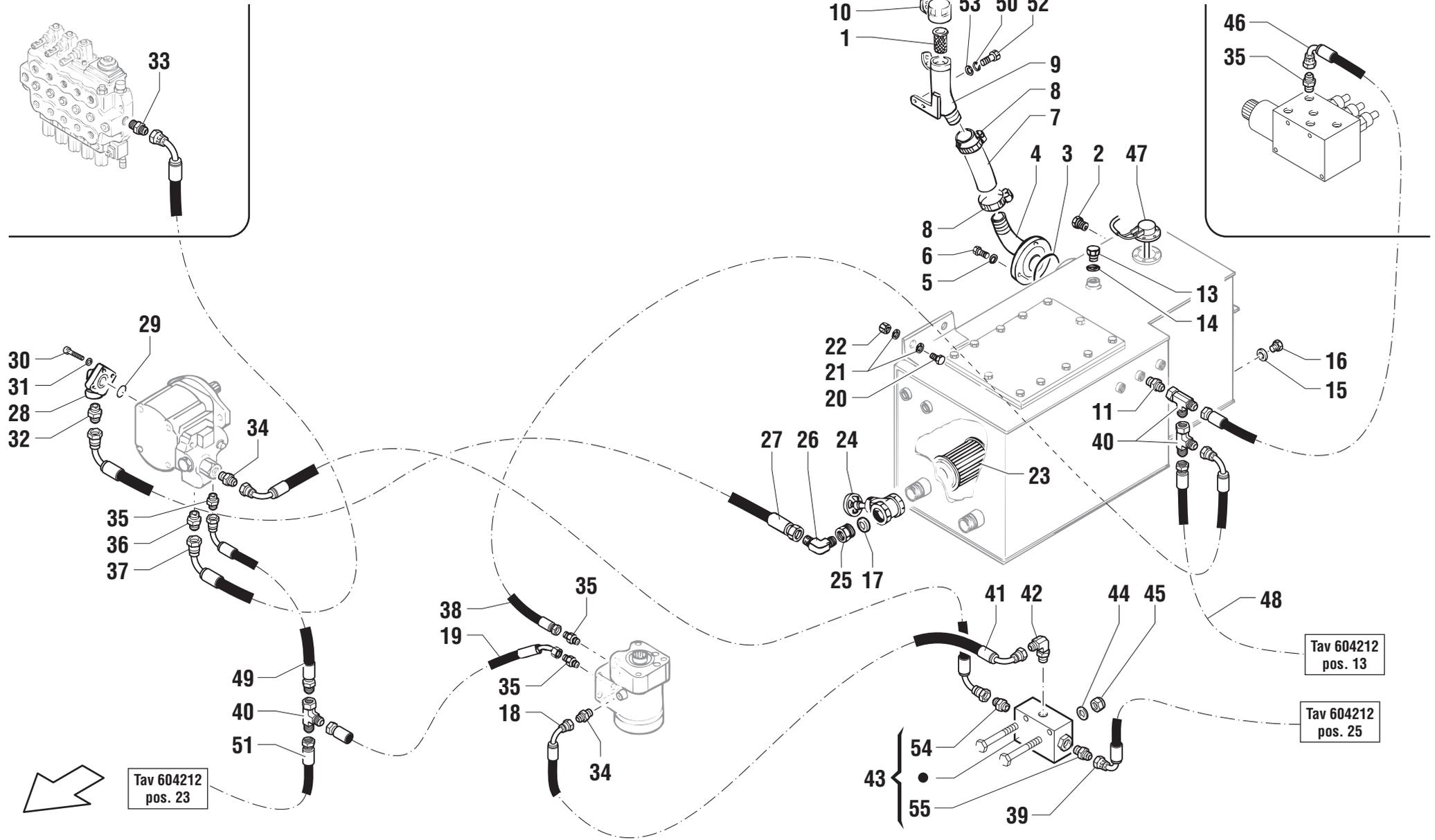
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604204 - 0 01/2005

Pag. 1/2



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.4661.0016	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	◆		
2	09.4661.0002	1	INDICATORE LIVELLO	LEVEL INDICATOR	INDICATEUR NIVEAU	STANDANZEIGER	INDICADOR DEL NIVEL			
3	06.0401.0842	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
4	53.3000.1300	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
5	01.4032.0002	6	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
6	01.0001.0156	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
7	09.0805.0007	0,3	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
8	04.0227.0144	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
9	53.3001.0700	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
10	09.4661.0014	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	◆		
11	01.0001.0154	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
13	04.0220.0051	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
14	06.0442.0101	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
15	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
16	04.0220.0055	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
17	06.0442.0111	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
18	04.0607.0235	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
19	04.0605.0194	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
20	01.0001.1482	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	01.4031.0003	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
22	01.0023.0056	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
23	09.4604.0004	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	◆		
24	04.4224.0000	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO			
25	04.0600.0055	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
26	04.0607.0147	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
27	04.0605.0206	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
28	04.4223.0000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
29	626804	1	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
30	01.0001.0355	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
31	01.0031.0056	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
32	04.0607.0142	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
33	04.0607.0107	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
34	04.0607.0148	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
35	04.0607.0111	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
36	04.0607.0107	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			



IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE
SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

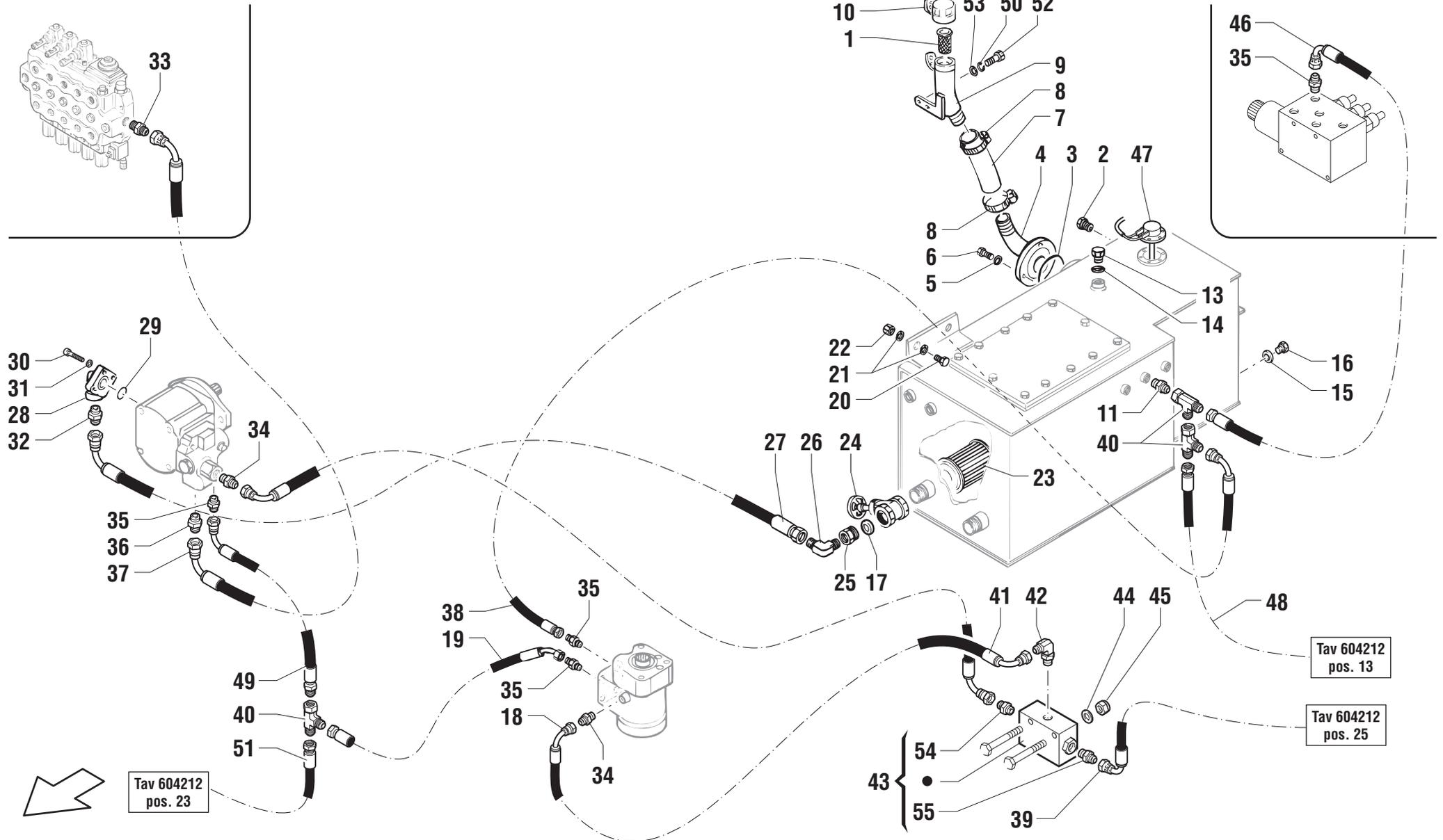
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604204 - 0 01/2005

Pag. 2/2





IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE
HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN

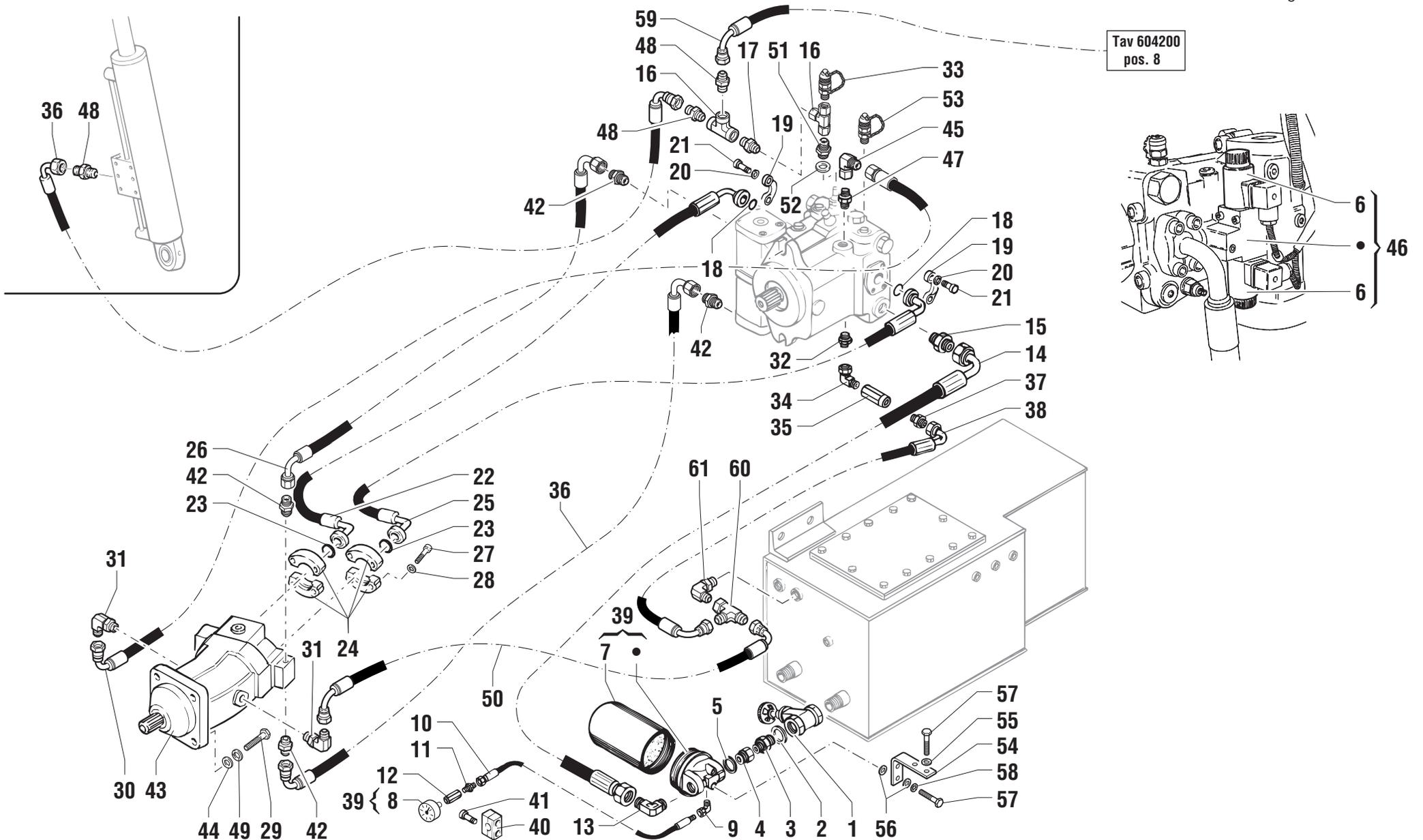
Telelift 3512

Tavola

Rev.

604205 - 0 01/2005

Pag. 1/2



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	04.4224.0000	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO			
2	06.0442.0111	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHLEIBE	ARANDELA			
3	04.0600.0057	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.0600.0042	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
5	06.0442.0109	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
6	07.0701.0007	2	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	◆		
7	07.0700.0000	1	CARTUCCIA FILTRO	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	CARTUCHO	◆		
8	07.0700.0001	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	◆		
9	04.0600.0044	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
10	04.0602.0490	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
11	04.0600.0045	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
12	04.0600.0053	1	MANICOTTO	SLEEVE	MANCHON	MUFFE	MANGA			
13	04.0607.0127	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
14	04.0605.0195	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
15	04.0607.0143	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
16	04.0600.0159	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
17	04.0600.0021	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
18	06.0401.0214	2	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
19	04.4223.0004	4	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA			
20	01.4032.0004	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
21	01.0003.0257	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
22	04.4229.0047	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
23	06.0401.0219	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
24	04.4223.0003	4	SEMIFLANGIA	HALF FLANGE	DEMI FLASQUE	HALBFLANSCH	SEMIBRIDA			
25	04.4229.0046	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
26	04.0605.0204	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
27	01.0001.0401	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.4032.0005	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
29	01.0001.0651	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
30	04.0605.0622	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
31	04.0607.0105	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
32	04.0600.0050	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
33	04.4210.0004	2	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
34	04.0600.0038	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
35	04.4239.0013	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			



IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE
HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN

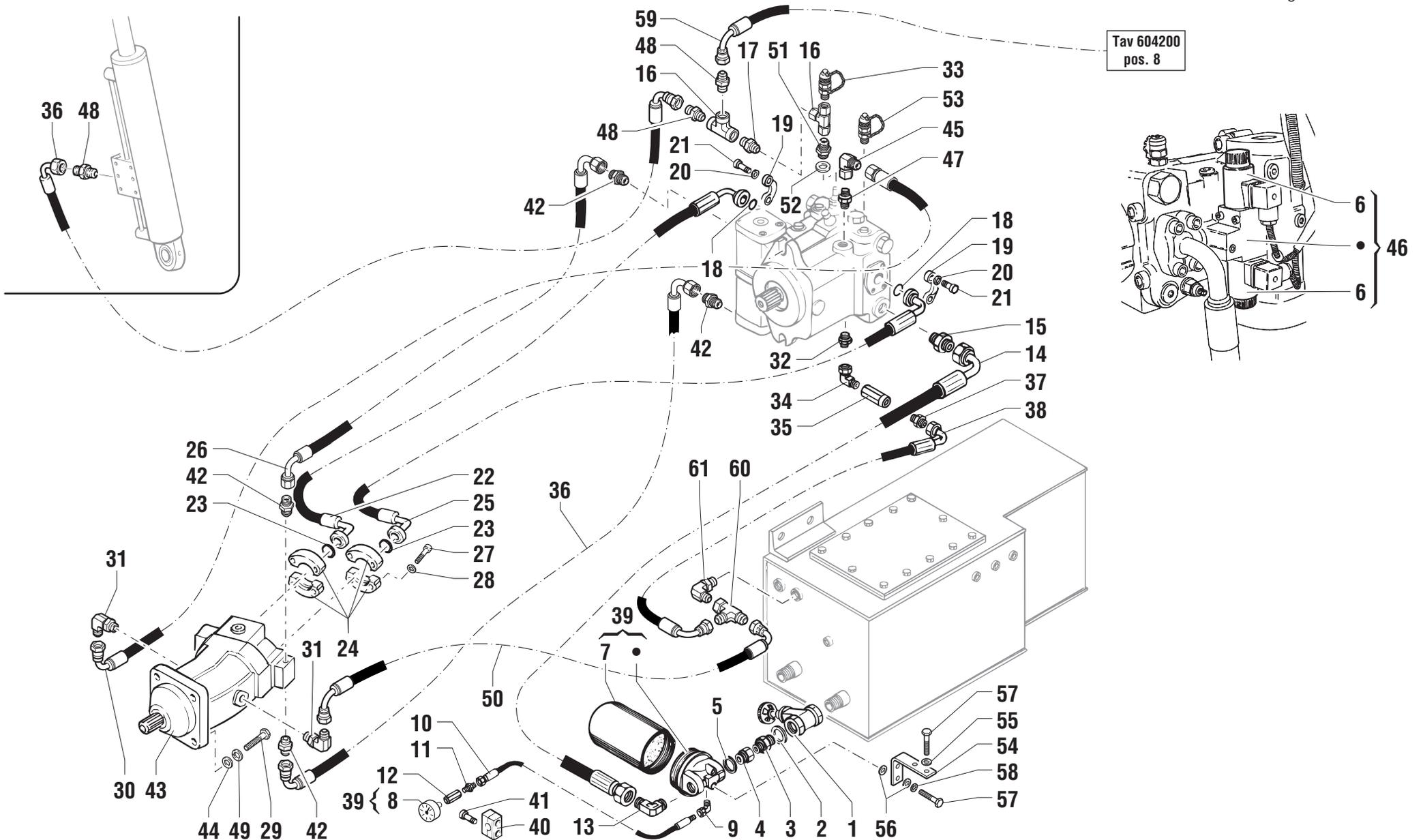
Telelift 3512

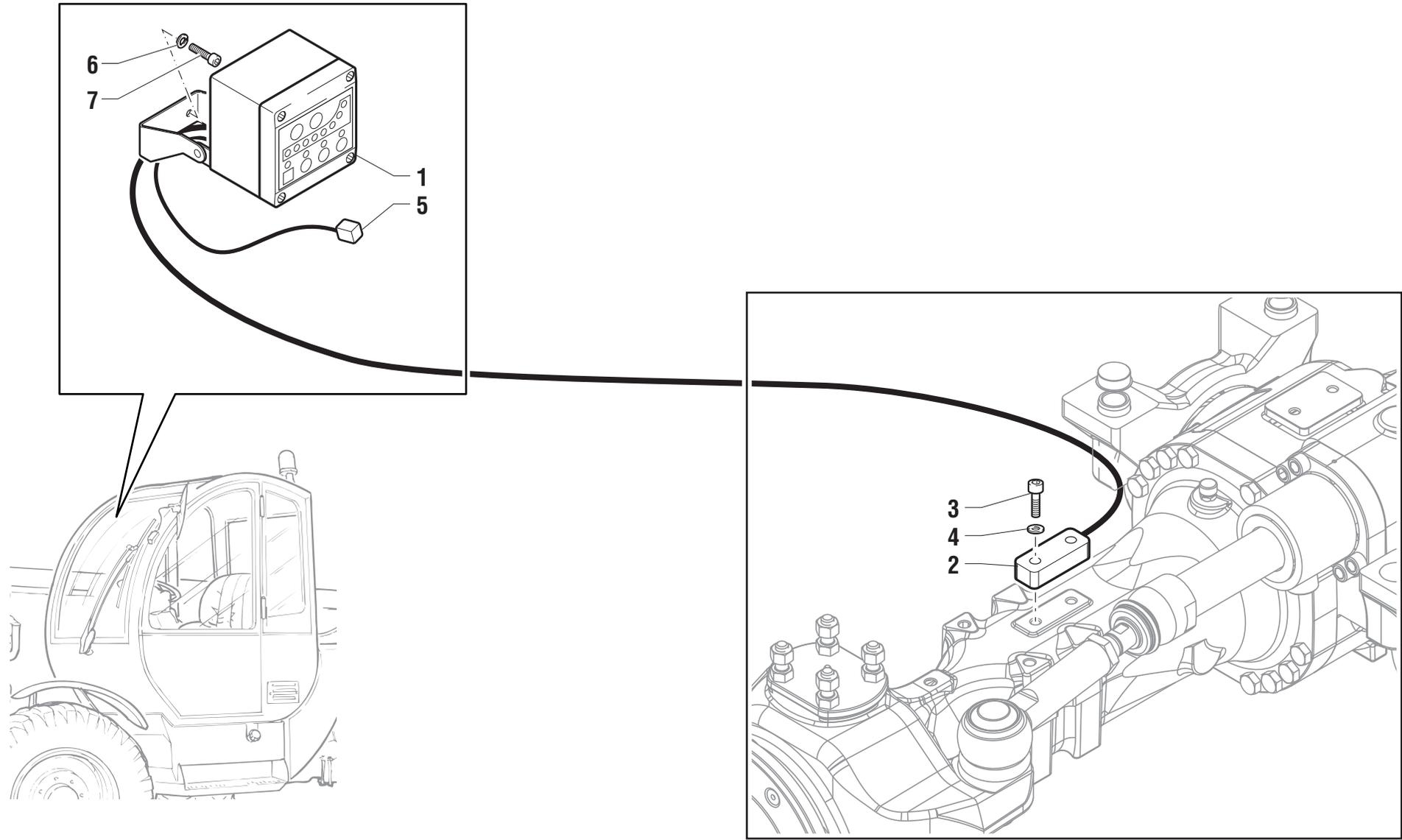
Tavola

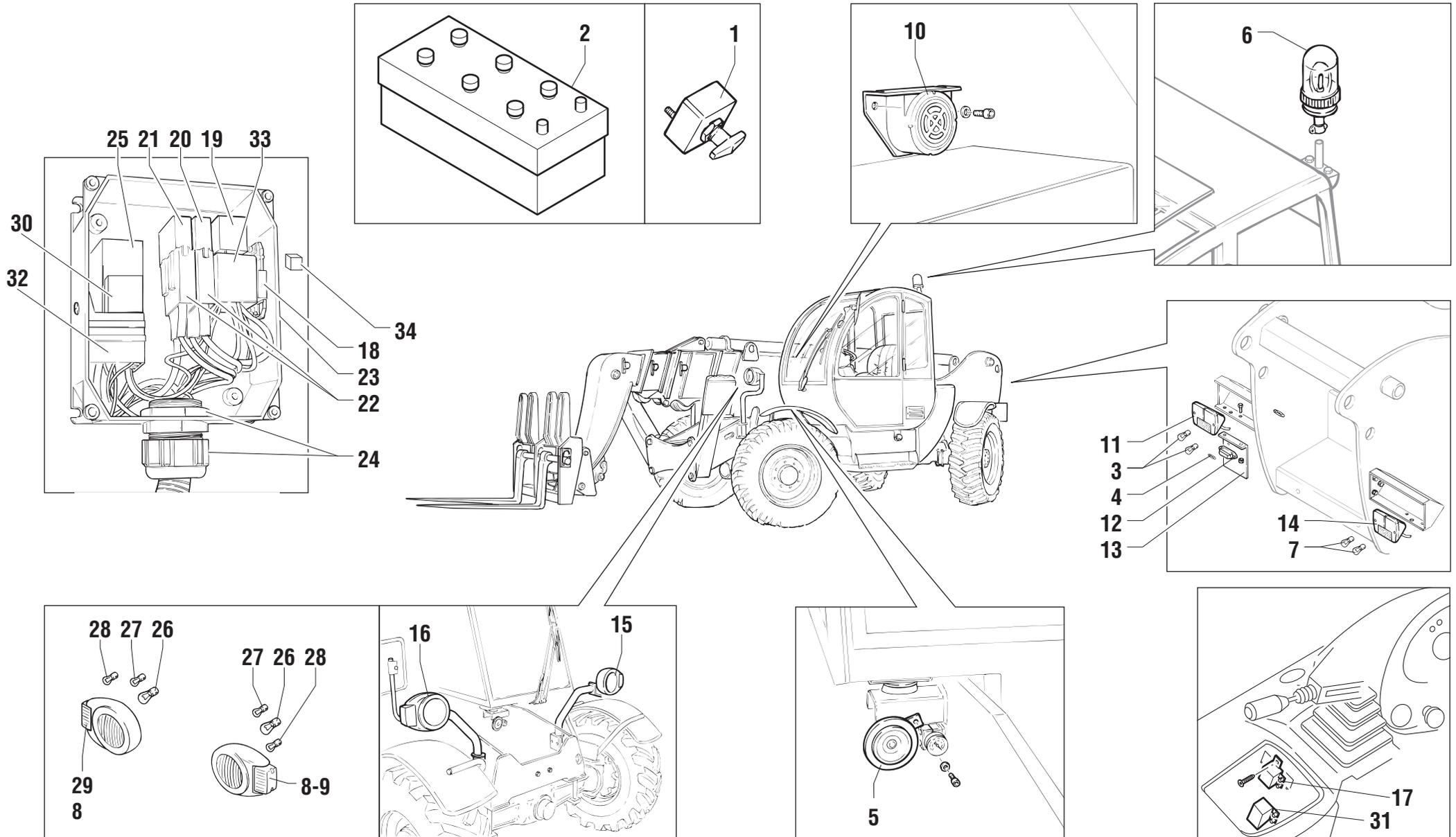
Rev.

604205 - 0 01/2005

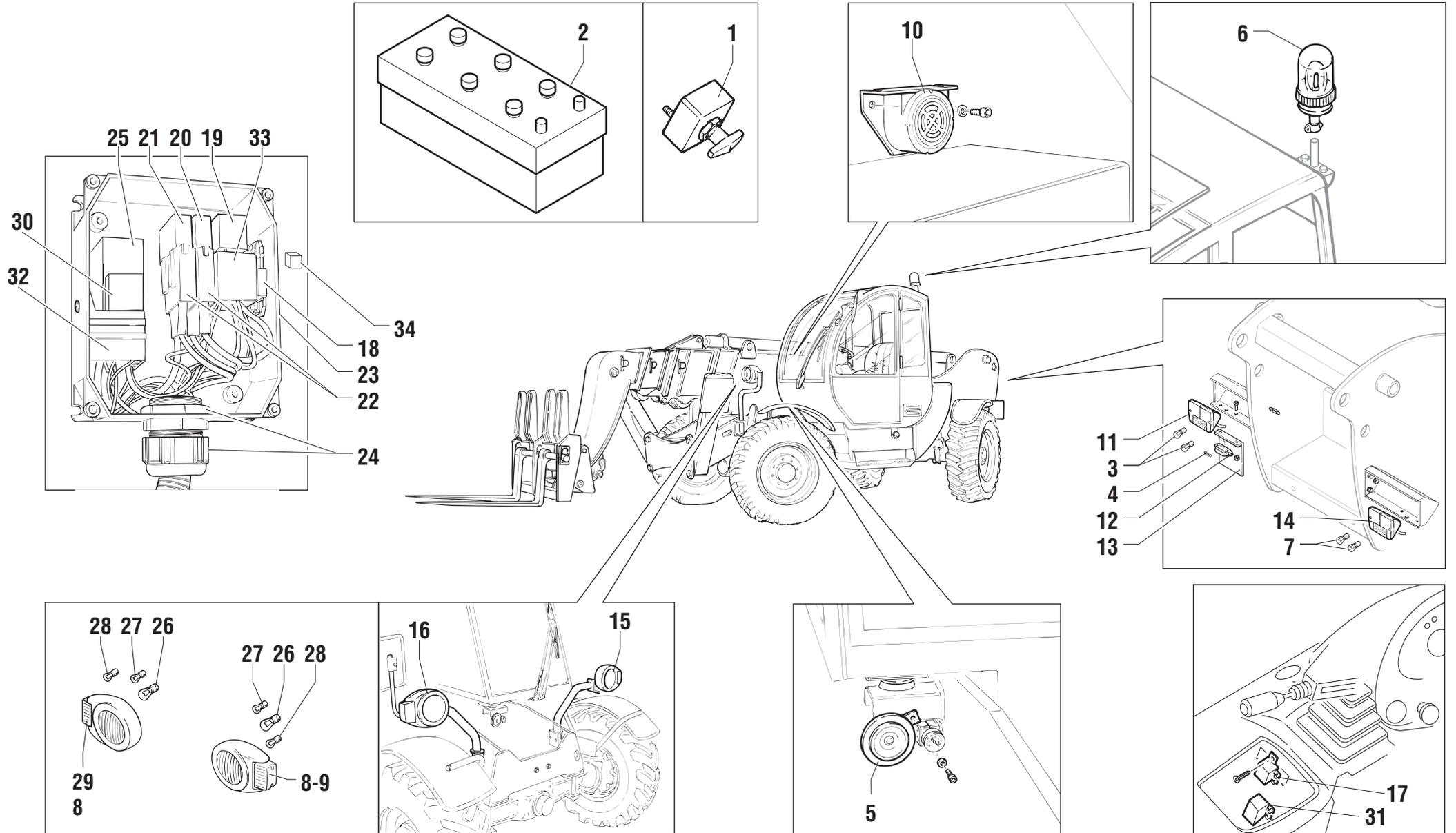
Pag. 2/2

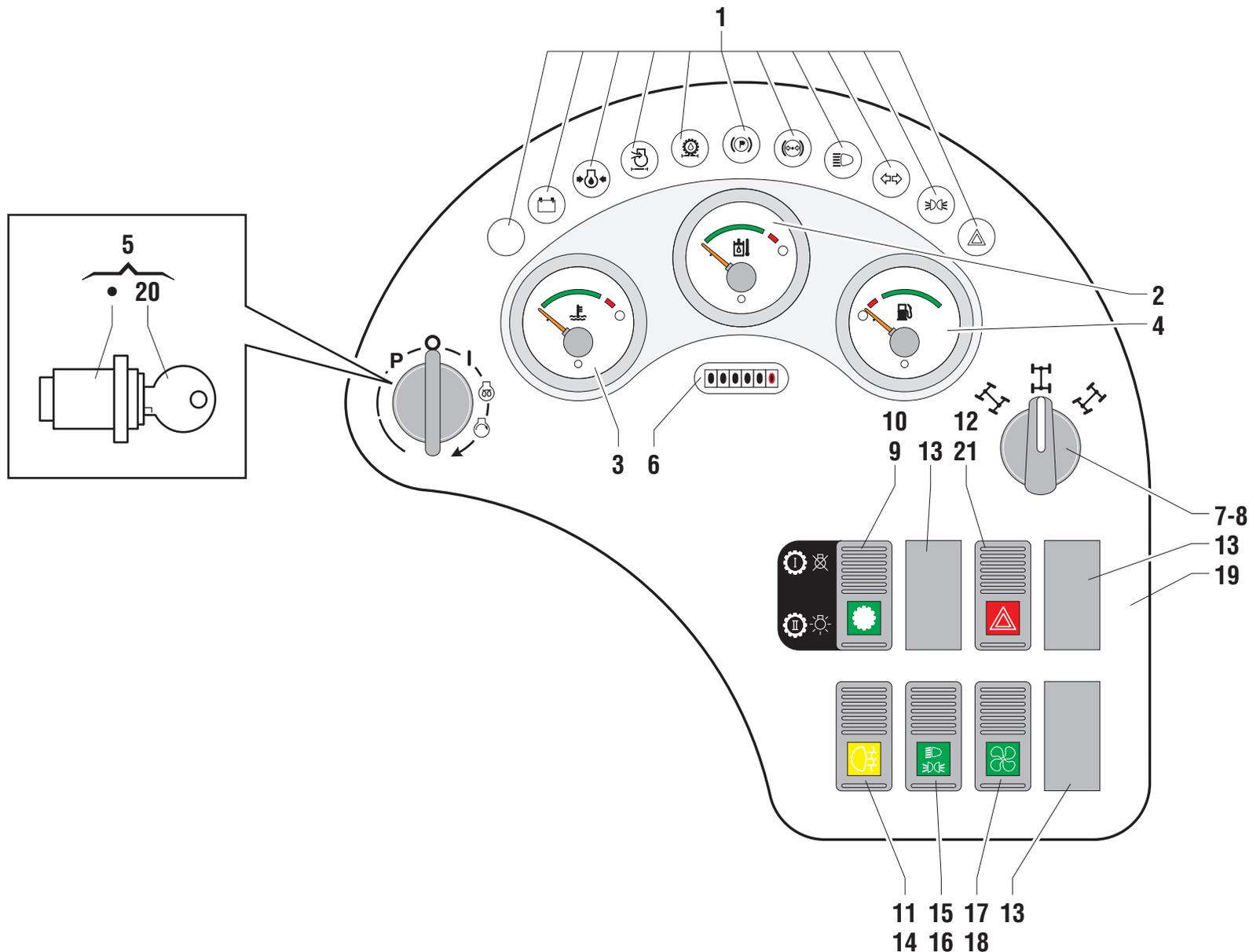


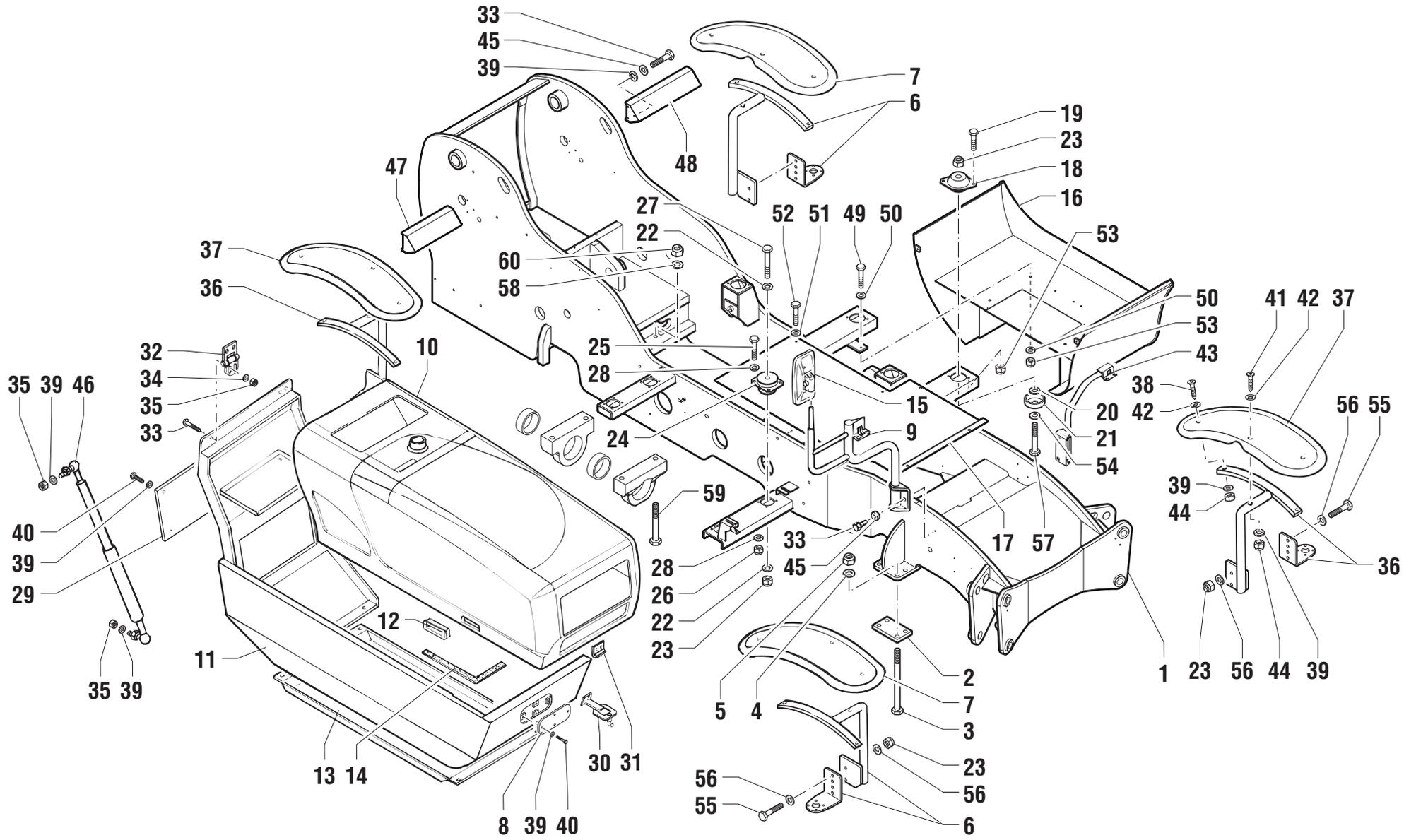




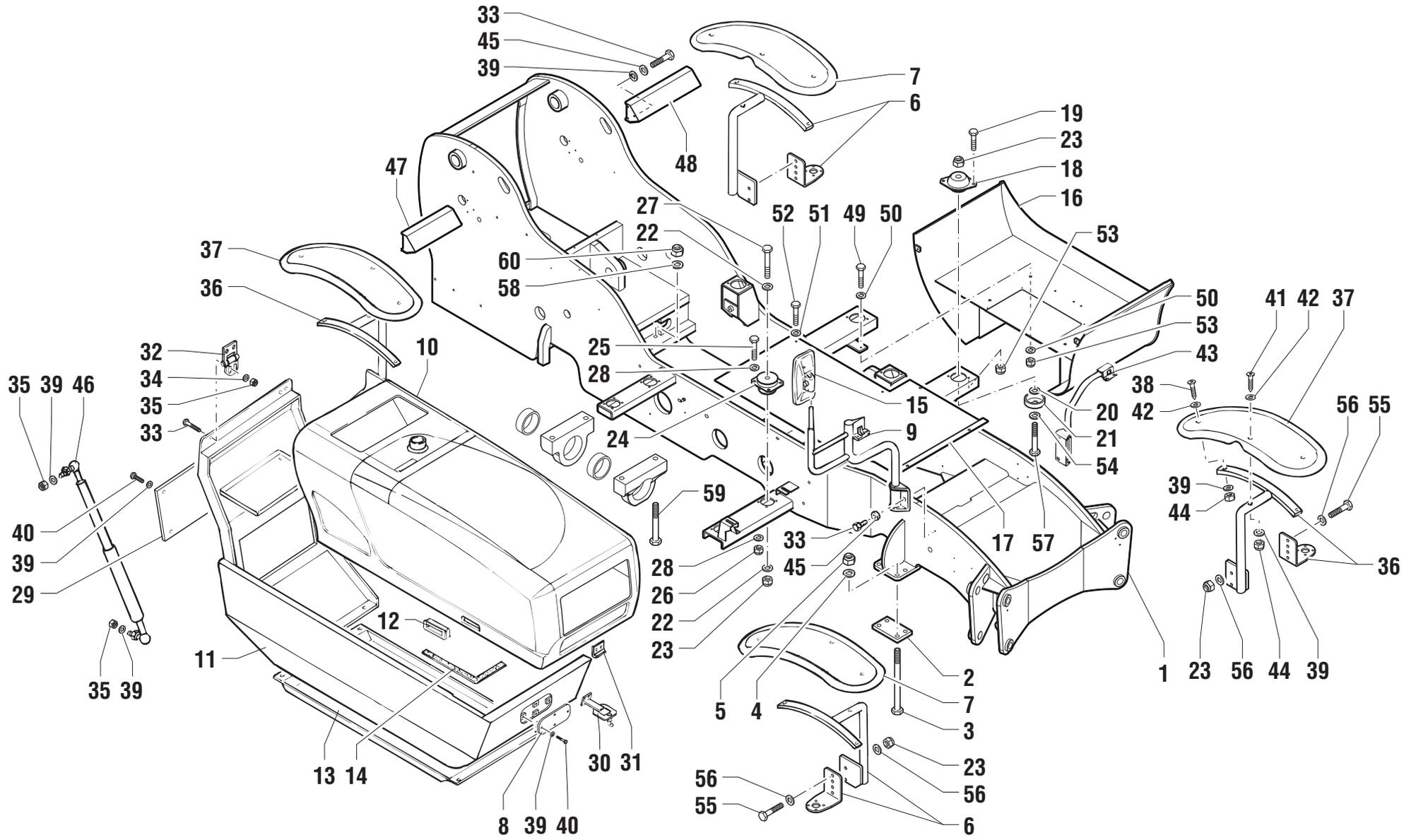
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	07.0703.0096	1	STACCABATTERIA	REMOVING BATTERY	DETACHE-BATTERIE	BATTERIE TRENNER	SACA-BATERIA			
2	56.0008.0002	1	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERIA			
3	07.0703.0306	2	LAMPADINA FRECCIA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	◆		
4	07.0703.0321	1	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA			
5	56.0009.0003	1	AVVISATORE ACUSTICO	HORN	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE	HORN	AVISADOR ACUSTICO			
6	56.0010.0005	1	LAMPEGGIANTE GIREVOLE	PIVOTING BEACON	GYROPHARE	DREHBLINKLEUCHTE	LUZ GIRATORIA	◆		
7	07.0703.0319	2	LAMPADINA FANALE	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA			
8	07.0703.0310	2	VETRO FRECCIA	GLASS	VERRE	CLASSSCHEIBE	VIDRIO			
9	07.0703.0302	1	FRECCIA COMPLETA	COMPLETE TURN SIGNAL	CLIGNOTANT COMPLET	KOMPLETTER BLINKER	INDICADOR DE DIRECCIÓN COMPLETO	◆		
10	56.0009.0009	1	AVVISATORE ACUSTICO	HORN	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE	HORN	AVISADOR ACUSTICO			
11	56.0010.0006	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	◆		
12	56.0010.0004	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	◆		
13	51.0804.8700	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
14	56.0010.0007	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	◆		
15	56.0010.0000	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	◆		
16	56.0010.0001	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	◆		
17	07.0703.0535	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ			
18	07.0703.0177	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
19	631513	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	◆		
20	07.0703.0060	1	FUSIBILE 50 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	◆		Ⓜ16710
20	56.0005.0002	1	FUSIBILE 50 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	◆		Ⓜ16711
21	07.0703.0061	1	FUSIBILE 70 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	◆		Ⓜ16710
21	56.0005.0002	1	FUSIBILE 70 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	◆		Ⓜ16711
22	07.0703.0058	2	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTADOR			
23	07.0703.0176	1	CASSETTA DERIVAZIONE	PULL BOX	BOITE DERIVATION	KABELUERZWEIGER	CAJA DE DERIVACION			
24	07.0703.0066	1	PRESSACAVO	STUFFING BOX	PRESSE-ETOUPE	KABELPRESSE	PRENSA-CABLE			
25	07.4501.0059	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	◆		
26	07.0703.0304	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	◆		
27	07.0703.0305	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	◆		
28	07.0703.0306	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	◆		
29	07.0703.0309	1	FRECCIA COMPLETA	COMPLETE TURN SIGNAL	CLIGNOTANT COMPLET	KOMPLETTER BLINKER	INDICADOR DE DIRECCIÓN COMPLETO	◆		
30	56.0006.0002	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ			
31	56.0021.0078	1	RELE' TEMPORIZZATORE BY-PASS	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ			
32	07.0703.0290	1	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTADOR			
33	07.0703.0064	1	PORTARELÉ	RELAY HOLDER	PORTE-RELAIS	RELAISOCKEL	PORTA-RELÉ			

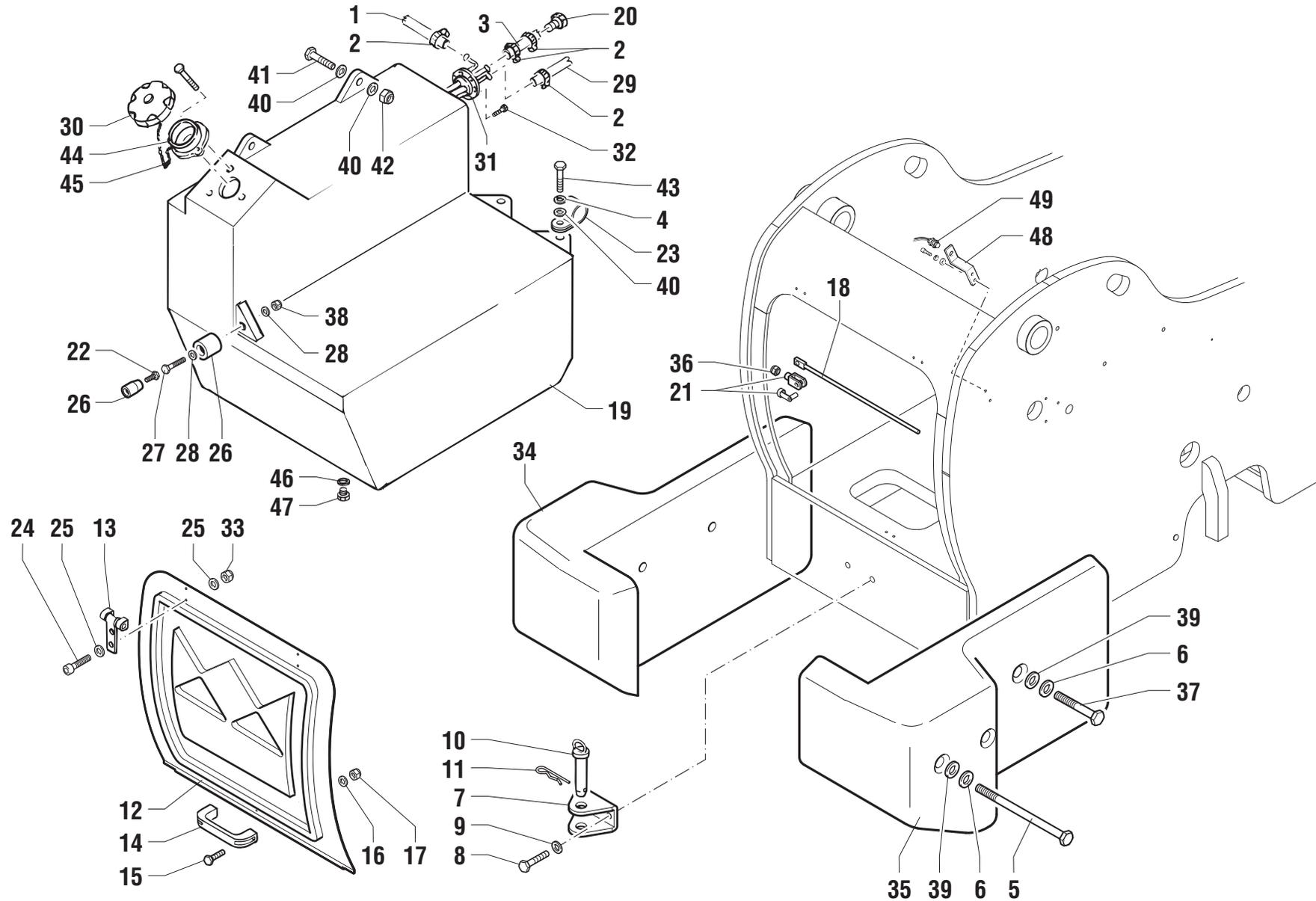




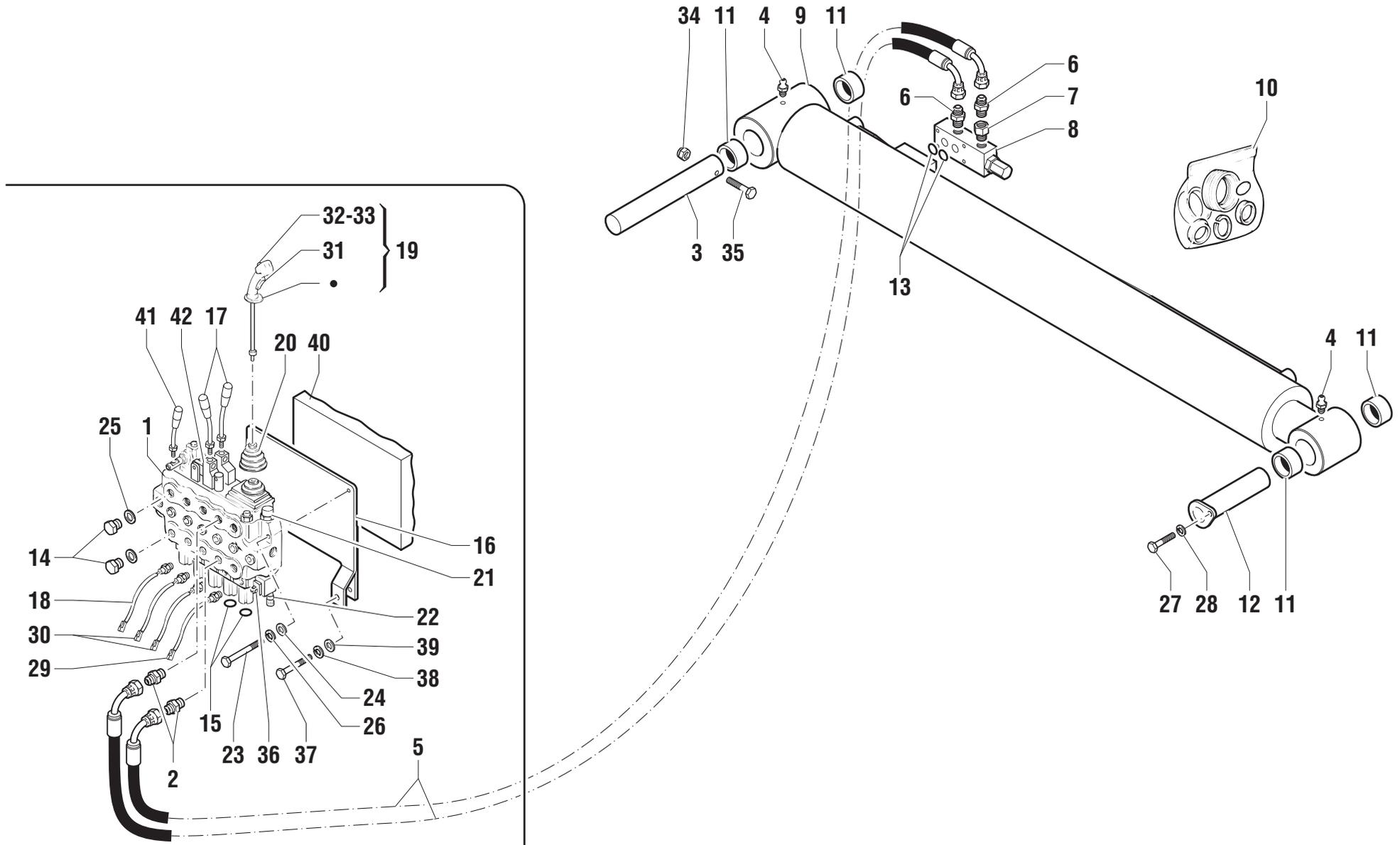


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	51.0108.0000	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR			
2	51.0800.0400	2	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA			
3	01.4001.0000	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
4	01.0031.0062	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
5	01.4023.0000	8	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
6	51.0806.7300	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
7	09.0803.0177	2	PARAFANGO	MUD-GUARD	GARDE-BOUE	KOTFLÜGEL	GUARDSABARROS	◆		
8	07.0726.0065	1	PORTELLA	HATCH	ECOUTILLE	KLAPPE	ESCOTILLA			
9	51.0800.1100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
10	52.1100.6200	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
11	51.0901.7900	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
12	09.0803.0005	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA			
13	51.0901.5500	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
14	09.0803.0245	2,1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
15	09.4610.0002	1	SPECCHIO RETROVISORE	DRIVING MIRROR	MIROIR RETROVISEUR	RÜCKBLICKSPIEGEL	ESPEJO RETROVISOR	◆		
16	51.0901.8100	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
17	51.0901.8700	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
18	09.4670.0006	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR			
19	01.0001.0357	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
20	01.4031.0001	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
21	54.0100.0020	4	CAMPANA	PROTECTION	CLOCHE	GLOCKE	CAMPANA			
22	01.0031.0058	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
23	01.0023.0057	16	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
24	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR			
25	01.0001.0356	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	01.0023.0055	16	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
27	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.4032.0004	32	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
29	07.0726.0083	1	PORTELLA	HATCH	ECOUTILLE	KLAPPE	ESCOTILLA			
30	09.0803.0023	1	CHIUSURA	LOCK	FERMETURE	VERSCHLUß	CIERRE			
31	09.0803.0024	1	AGGANCIO	HOOK (LATCH)	ACCROCHEUR	BEFESTIGUNG	ENGANCHE	◆		
32	09.0803.0000	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
33	01.0001.0256	22	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
34	01.0031.0299	10	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
35	01.0023.0054	21	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			

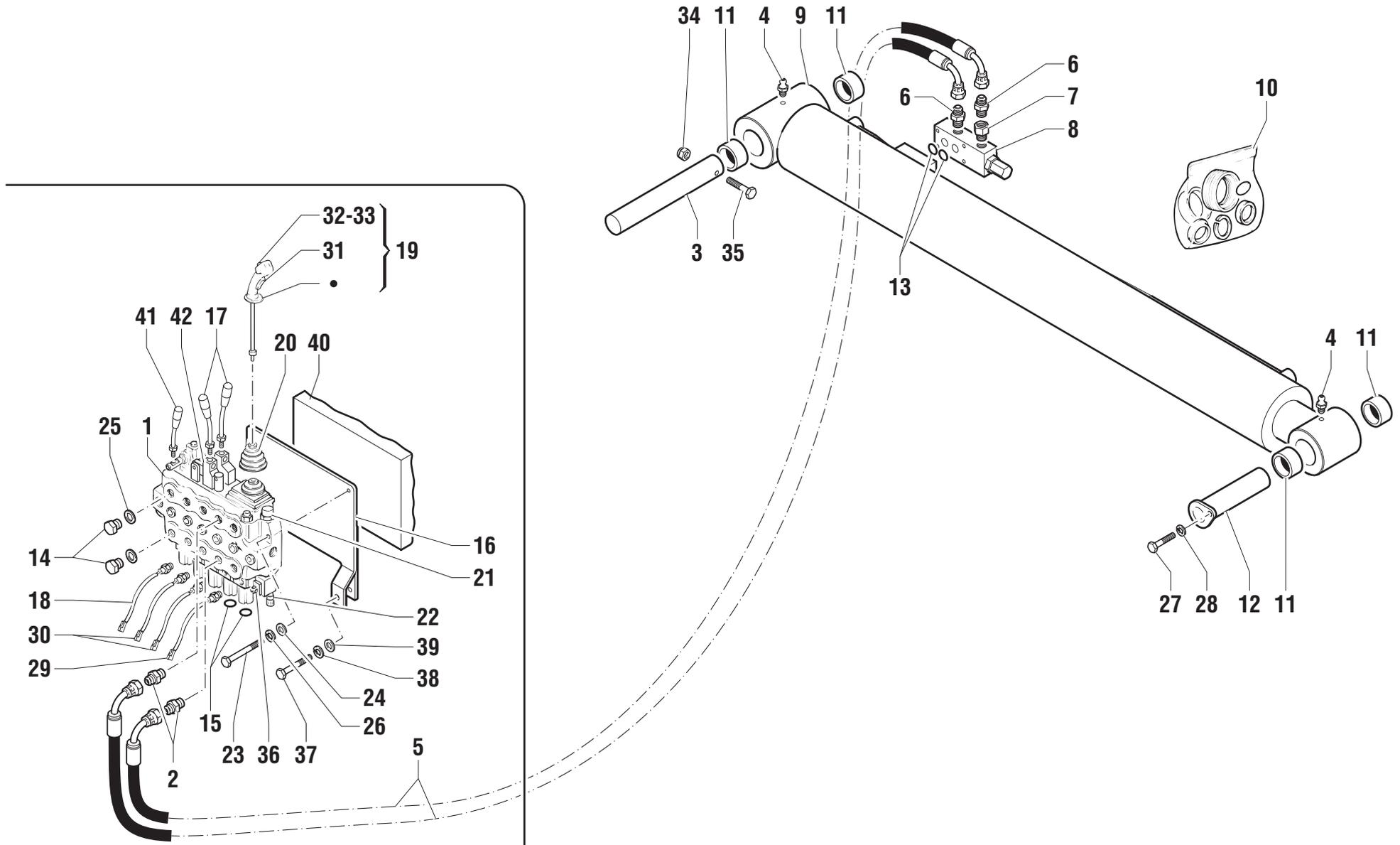


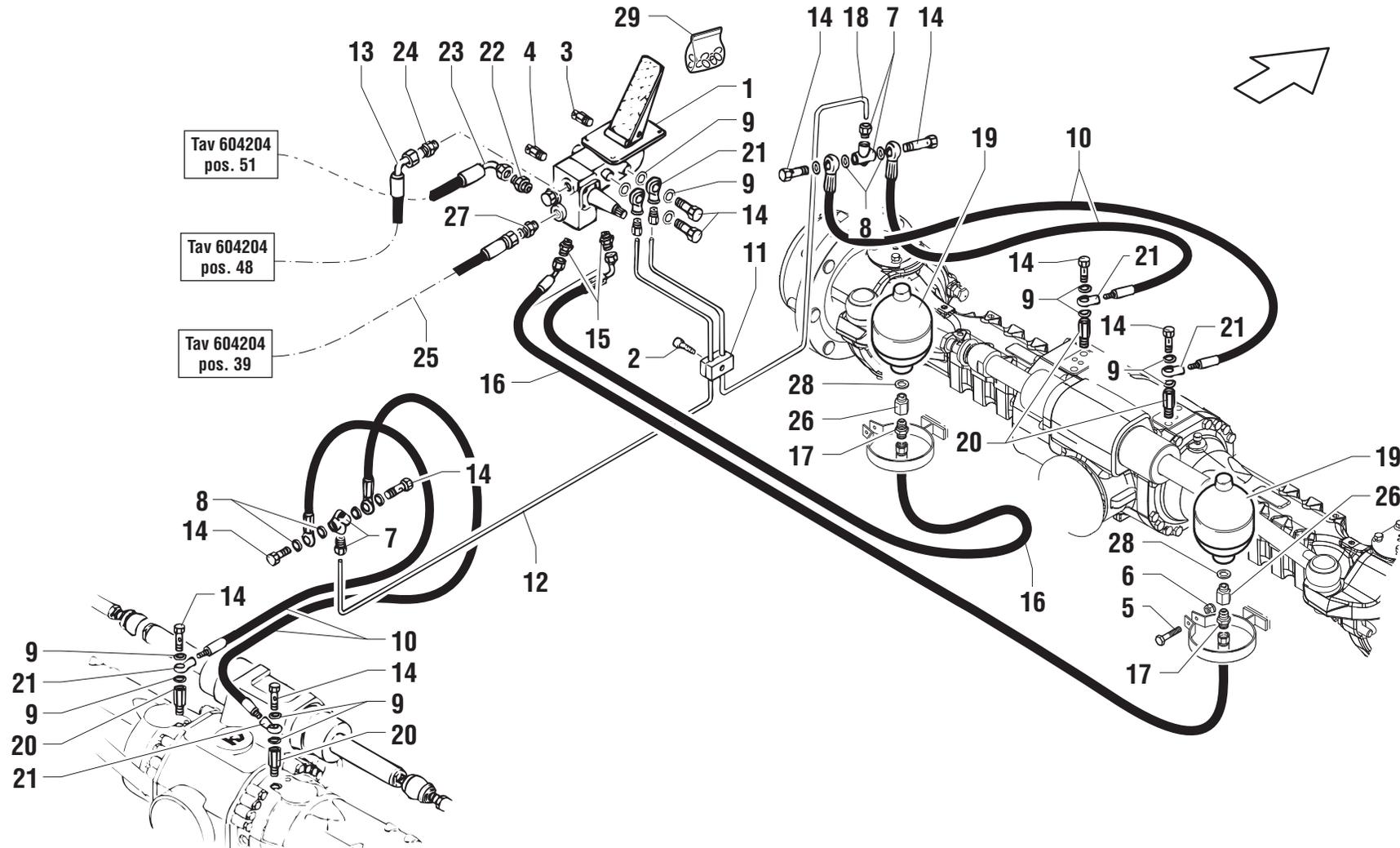


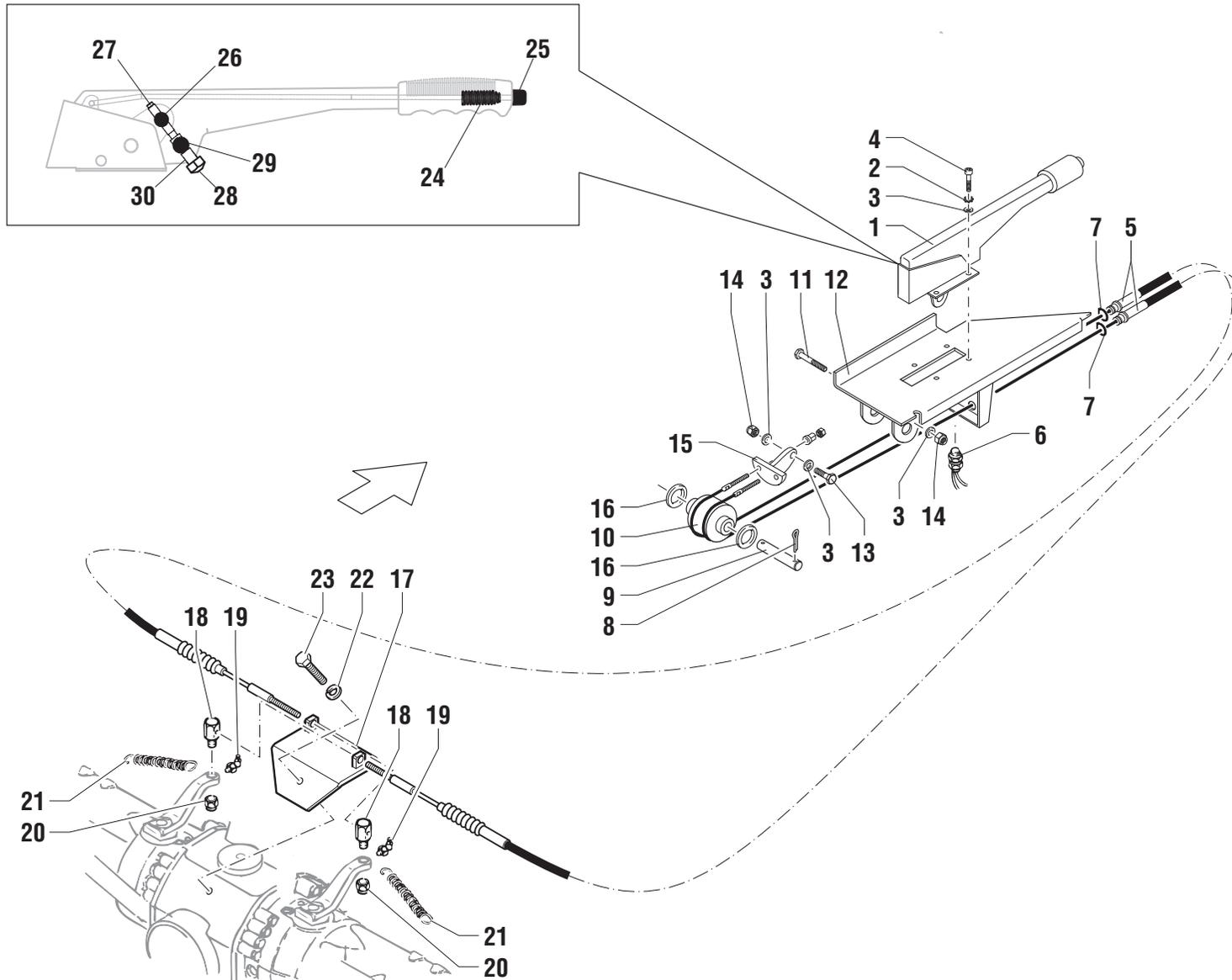
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.0805.0000	3	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
2	04.0227.0051	4	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
3	09.0805.0000	0,6	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
4	01.0032.0054	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
5	01.4001.0018	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	01.4032.0006	6	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
7	51.0800.3800	1	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	TIRANTE			
8	01.0001.0651	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.0031.0059	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
10	54.0000.0027	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
11	09.0803.0026	1	SPINA A MOLLA	SPRING SPLIT PIN	GOUPILLE A RESSORT	FEDERSPLINT	PASADOR DE MUELLE			
12	51.0901.9600	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
13	09.0803.0278	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
14	09.0803.0002	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA			
15	01.0003.0203	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
16	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
17	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
18	51.0806.8200	1	ASTA	ROD	BARRE	STAB	TORNILLO			
19	51.0600.4300	1	SERBATOIO GASOLIO	DIESEL OIL TANK	RESERVOIR GAS-OIL	DIESELÖLBEHÄLTER	DEPÓSITO GASÓLEO			
20	01.0001.0254	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	09.0803.0013	1	CLIP	CLIP	CLIP	CLIP	CLIP			
22	01.0001.0204	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
23	04.4227.0006	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
24	01.0003.0110	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
25	01.0031.0054	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
26	09.4670.0000	1	FERMO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	REten			
27	01.0001.0154	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.0031.0054	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
29	09.0805.0000	3	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
30	09.4661.0020	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
31	56.0013.0001	1	INDICATORE LIVELLO CARBURANTE	FUEL GAUGE	JAUGE A CARBURANT	OELSTANDANZEIGER	LUZ INDICADORA NIVEL COMBUSTIBLE			
32	01.4001.0006	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
33	01.0023.0053	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
34	51.1000.0500	1	ZAVORRA SX	LEFT COUNTERWEIGHT	LEST GAUCHE	LINKER BALLAST	LASTRE IZQUIERDO			
35	51.1000.0600	1	ZAVORRA DX	RIGHT COUNTERWEIGHT	LEST DROIT	RECHTER BALLAST	LASTRE DERECHO			



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	04.4236.0050	1	DISTRIBUTORE	CONTROL VALVE	DISTRIBUTEUR	STEUERBLOCK	DISTRIBUIDOR			
2	04.0607.0111	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
3	54.0000.0013	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
4	02.0117.0101	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBÜCHSE	ENGRASADOR			
5	04.0605.0321	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBILE			
6	04.0607.0111	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
7	04.0600.0016	1	COLONNETTA	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
8	04.4239.0005	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
9	53.0000.2600	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO			
10	640100	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS			
11	09.0801.0016	4	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
12	54.0000.0126	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
13	07.4529.0072	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
14	04.0220.0055	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
15	07.0704.0164	5	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
16	51.0809.8400	2	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
17	09.0803.0275	3	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA			
18	07.0704.0157	2	SENSORE	PROXIMITY SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR			
19	09.0803.0276	1	MANIPOLATORE	CONTROL LEVER	MANIPULATEUR	STEUERHEBEL	MANIPULADOR			
20	09.0704.0159	1	CUFFIA	BELLOW	SOUFFLET	BALG	FUELLE			
21	07.0704.0042	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
22	07.0704.0156	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
23	01.0001.0207	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
24	01.0031.0055	3	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
25	06.0442.0103	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
26	01.0032.0054	3	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
27	01.0001.0505	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.4032.0005	1	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
29	07.0704.0106	1	SENSORE	PROXIMITY SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR			
30	07.0704.0158	2	SENSORE	PROXIMITY SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR			
31	07.0704.0174	1	PULSANTE UOMO PRESENTE	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR			
32	07.0704.0110	1	PULSANTE	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR			
33	07.0704.0111	1	CAPPUCCIO	CAP	CAPUCHON	KAPPE	CAPUCHÓN			
34	01.0023.0056	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
35	01.0001.0413	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			





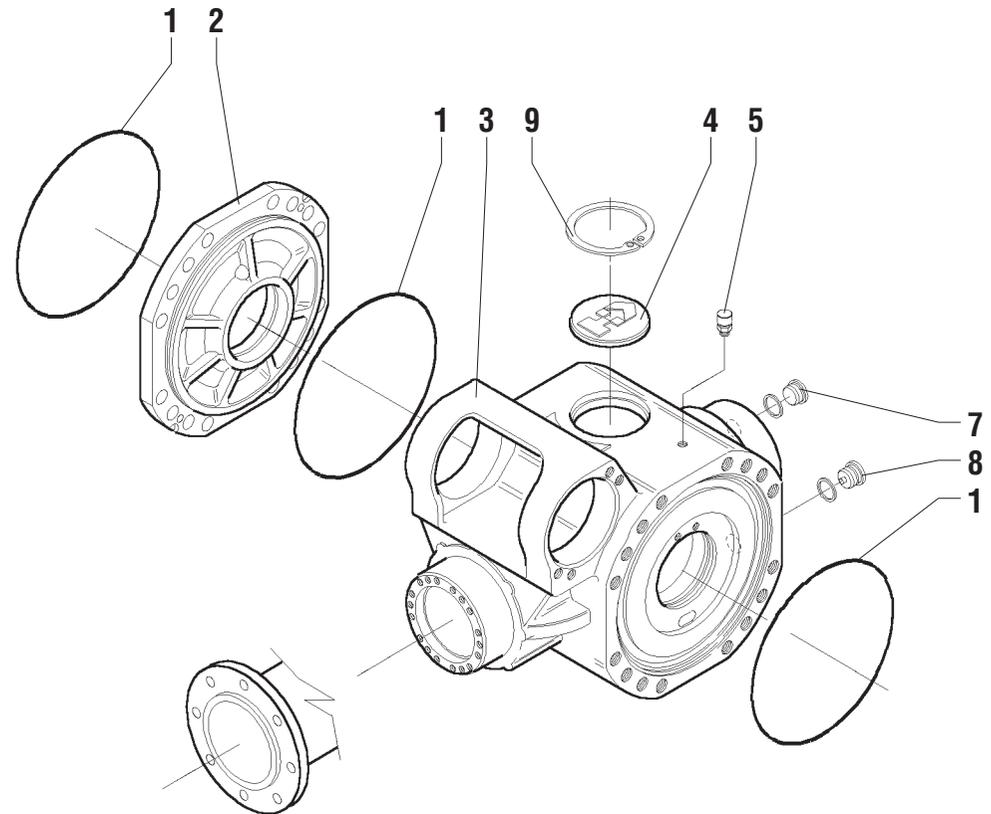


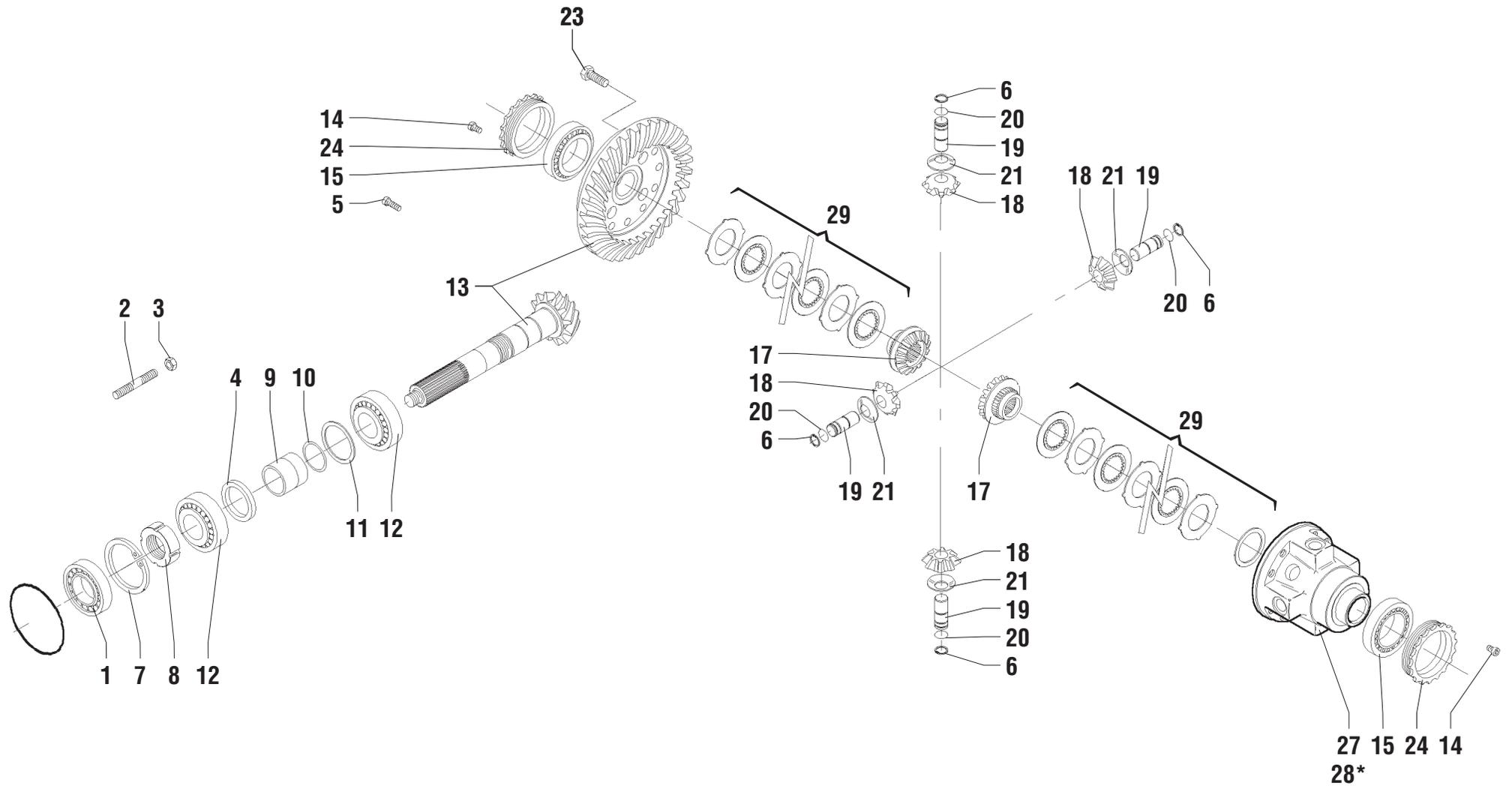


ASSALE ANTERIORE - SCATOLA DIFFERENZIALE
FRONT AXLE - DIFFERENTIAL CASE
ESSIEU AVANT - CARTER DE DIFFERENTIEL
VORDERACHSE - AUSGLEICHSGEHÄUSE
EJE DELANTERO - ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL

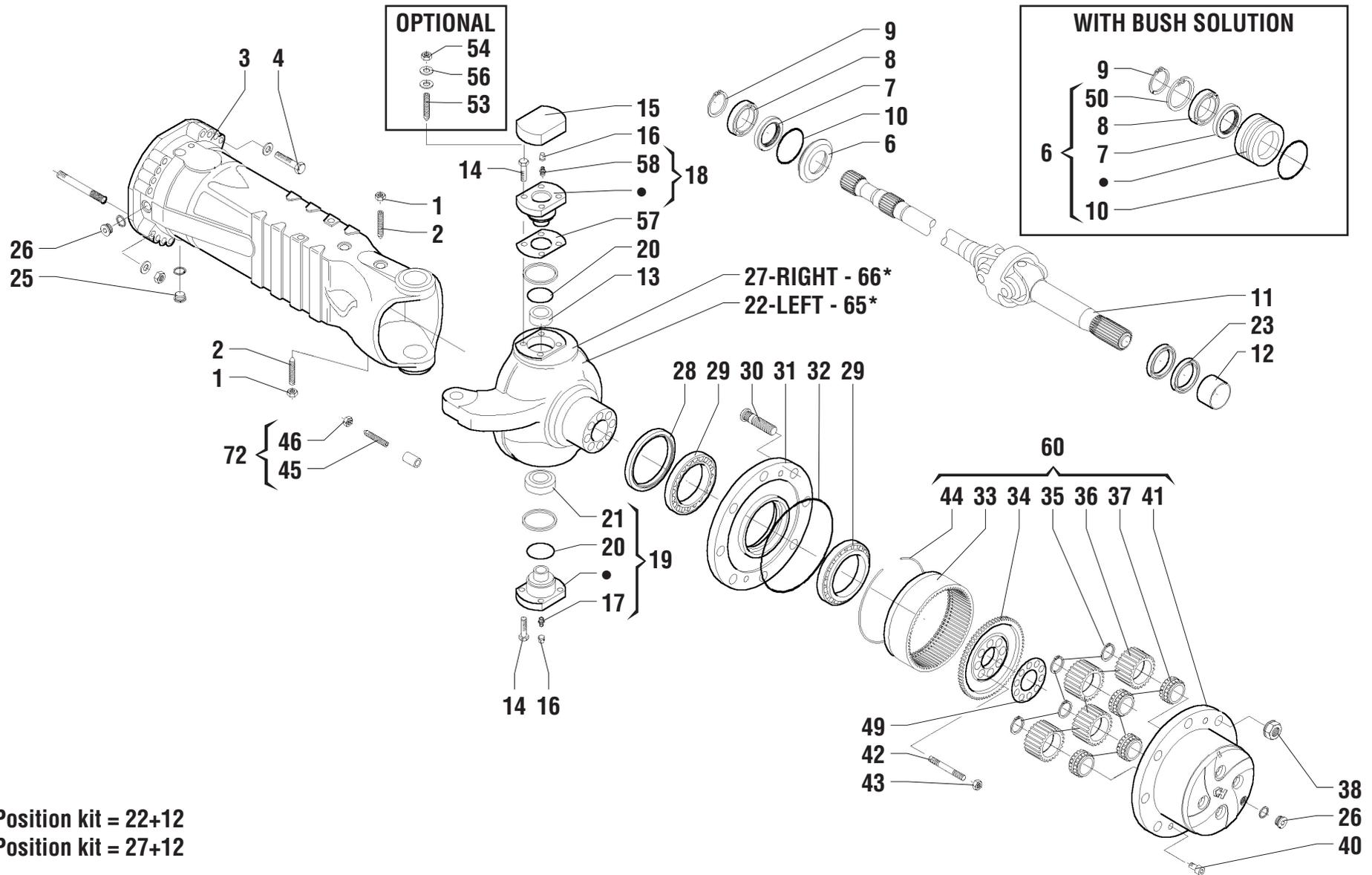
Telelift 3512

Tavola	Rev.
604214 - 0	01/2005





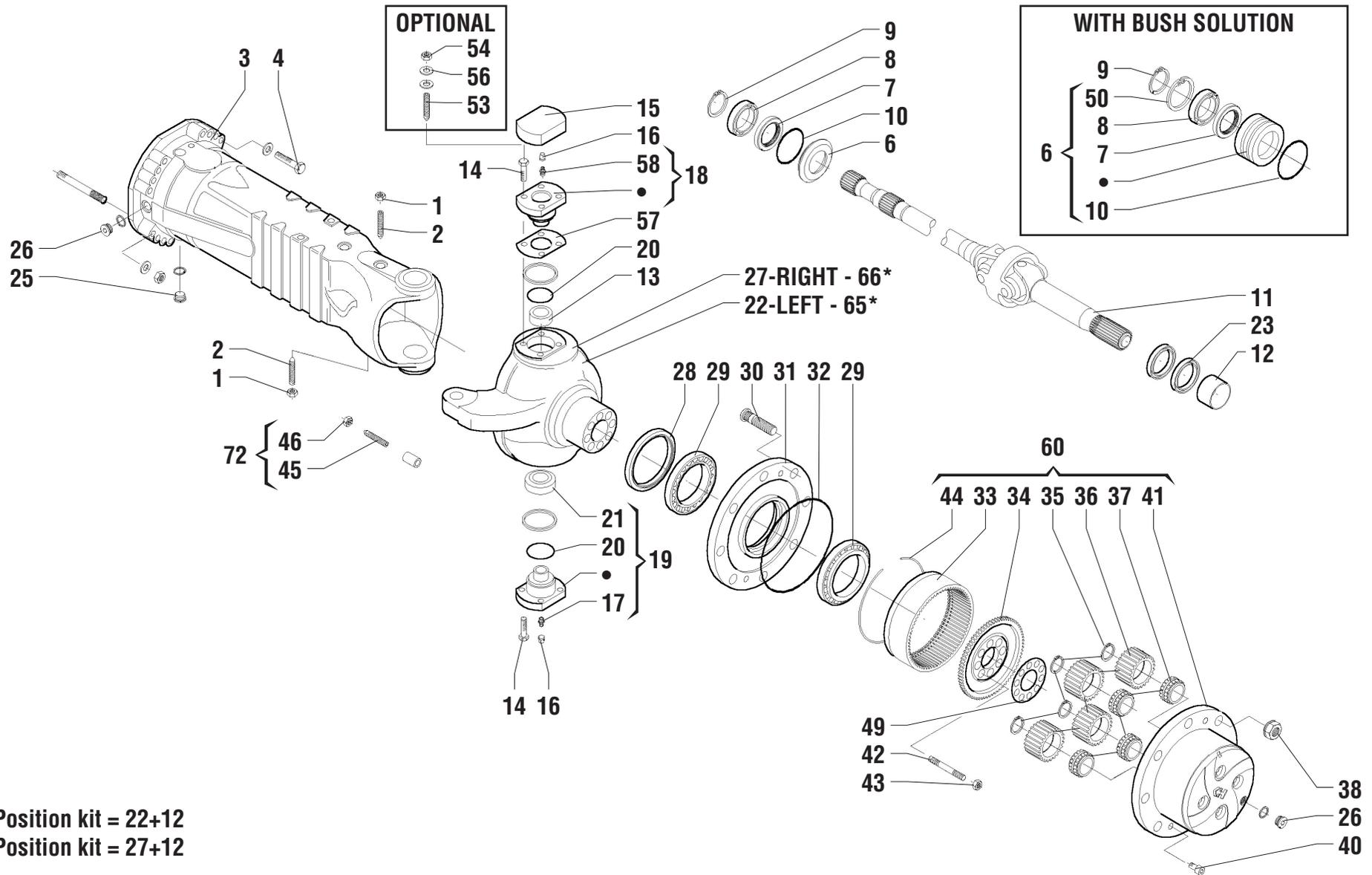
*28: Position kit = 6+17+18+19+20+21+27+29



*65: Position kit = 22+12

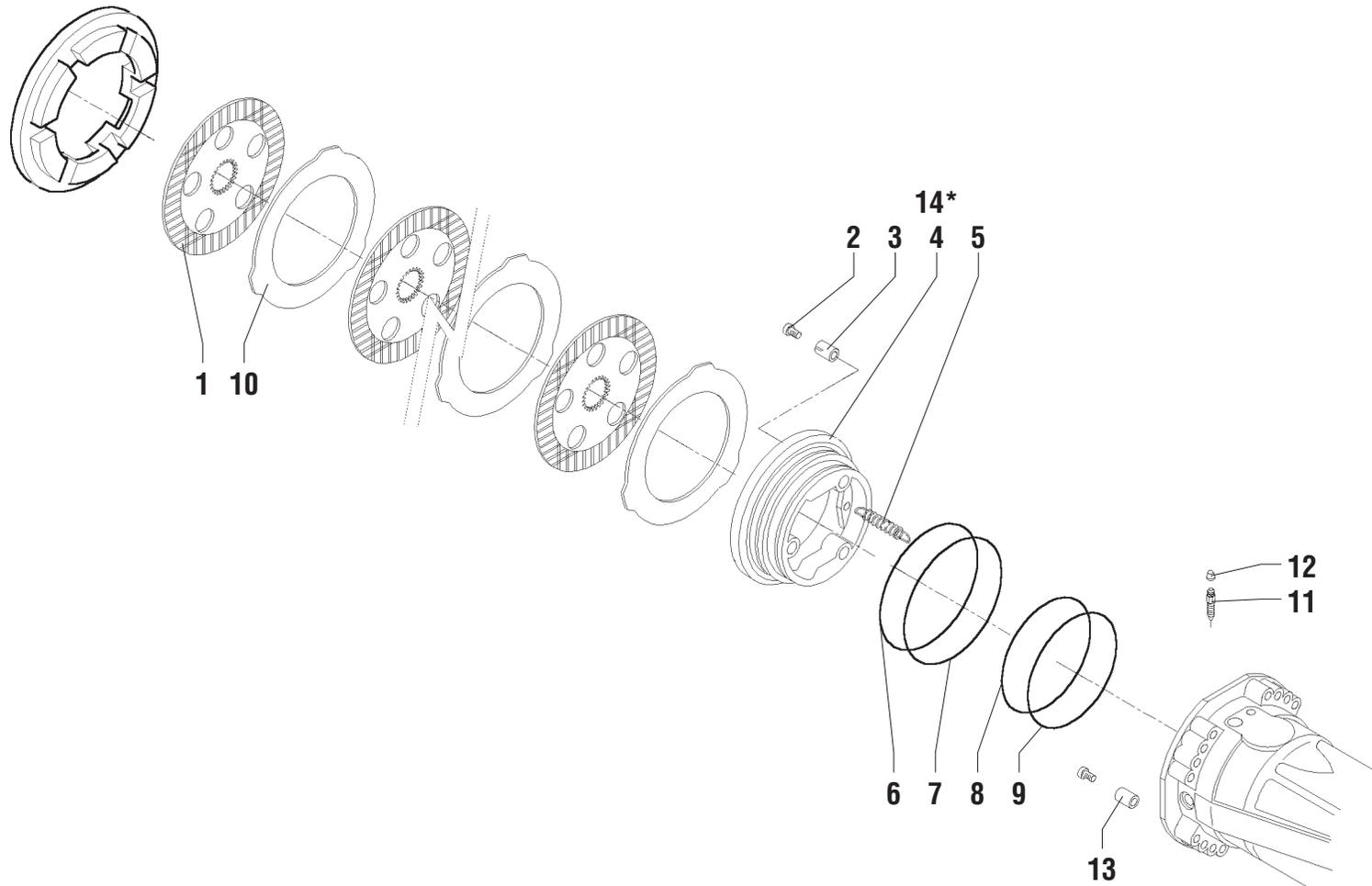
*66: Position kit = 27+12

POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	633174	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
2	640718	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
3	640214	2	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO			
4	07.0709.0377	32	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	640720	2	BUSSOLA	BUSHIN	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO			
7	630846	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
8	633202	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
9	633203	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
10	640216	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
11	639624	2	GIUNTO	JOINT	JOINT	KUPPLUNG	JUNTA			
12	639289	1	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE			
13	07.0709.0124	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
14	640909	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
15	07.0709.0060	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
16	638548	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
17	633176	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUCHSE	ENGRASADOR			
18	07.0709.0061	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
19	640908	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
20	639630	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
21	639631	2	SNODO	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENK	ARTICULACION			
22	07.0709.0101	1	SCATOLA	HOUSING	BOITE	GEHAUSE	CAJA			✍
23	07.0709.0215	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
25	07.0709.0371	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
26	07.0709.0113	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
27	07.0709.0102	1	SCATOLA	HOUSING	BOITE	GEHAUSE	CAJA			
28	07.0709.0205	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
29	639637	4	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
30	07.0709.0117	16	COLONNETTA	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
31	07.0709.0064	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO			
32	632383	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
33	639639	2	CORONA DENTATA	RING GEAR	COURONNE DENTEE	ZAHNKRANZ	ENGRANE DENTADO			
34	639640	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
35	639641	8	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
36	639642	8	SATELLITE	DIFFERENTIAL PINION	SATELLITE	AUSGLEICHSGELRAD	SATÉLITE			
37	639643	8	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			

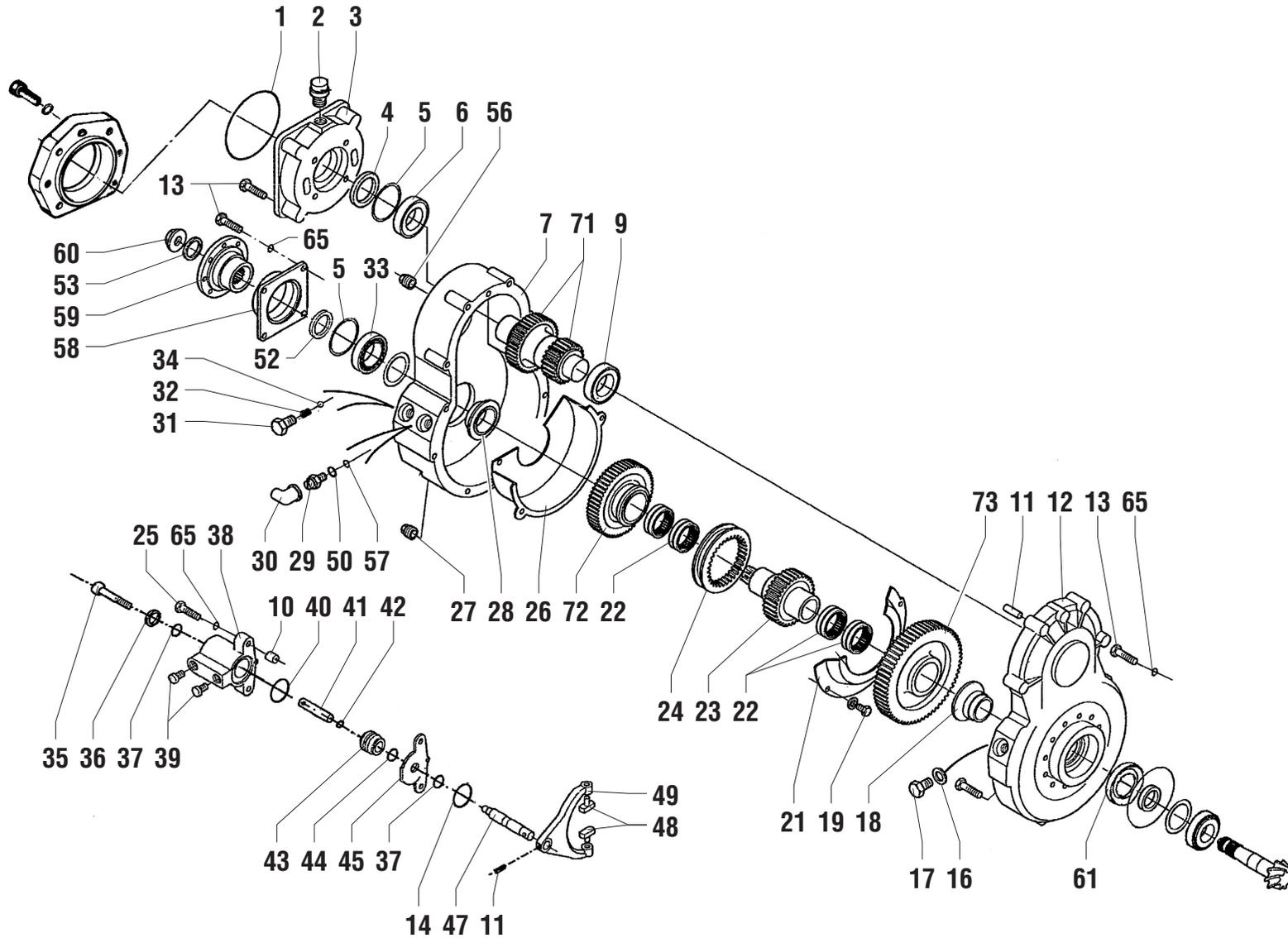


*65: Position kit = 22+12

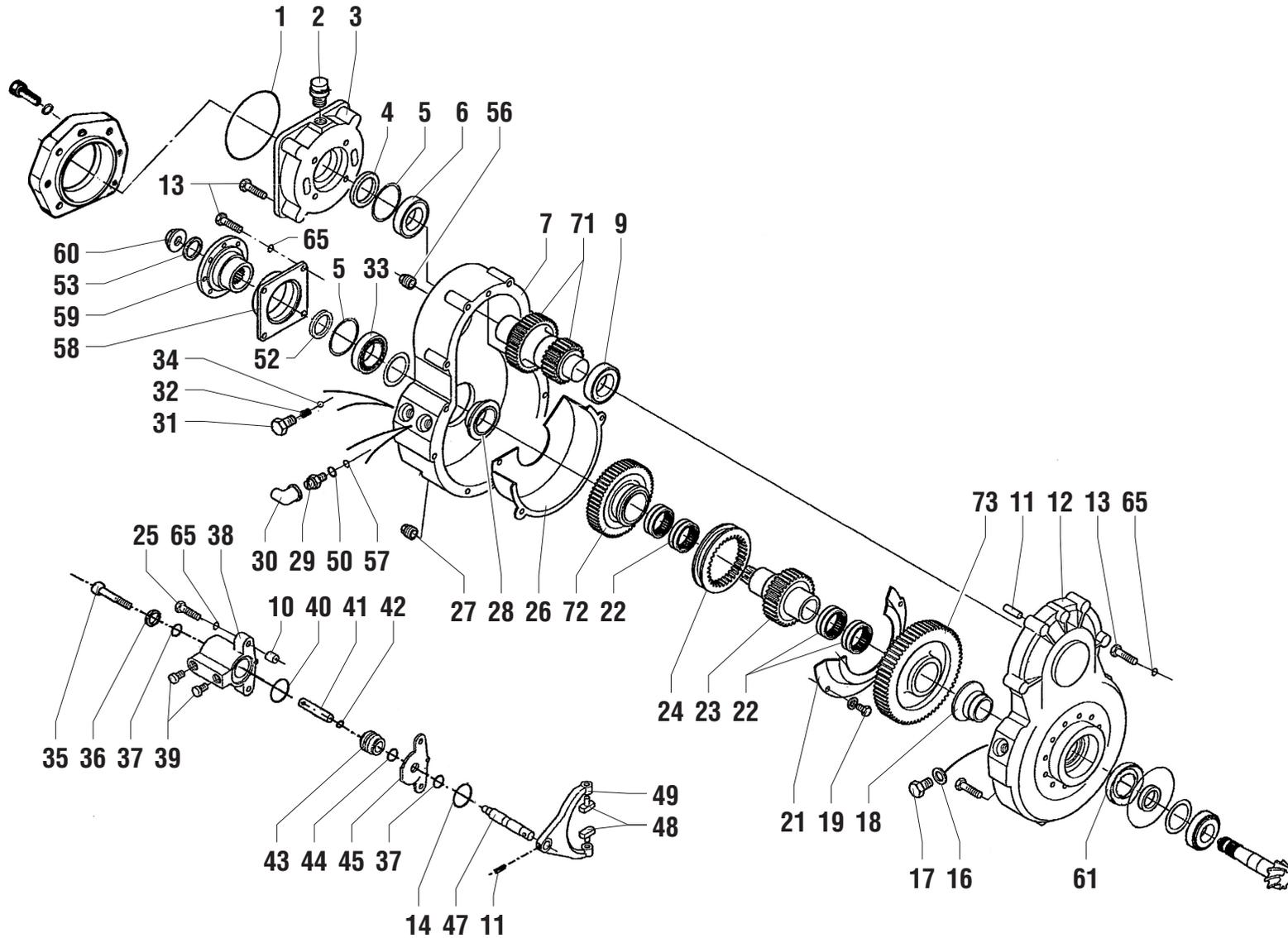
*66: Position kit = 27+12

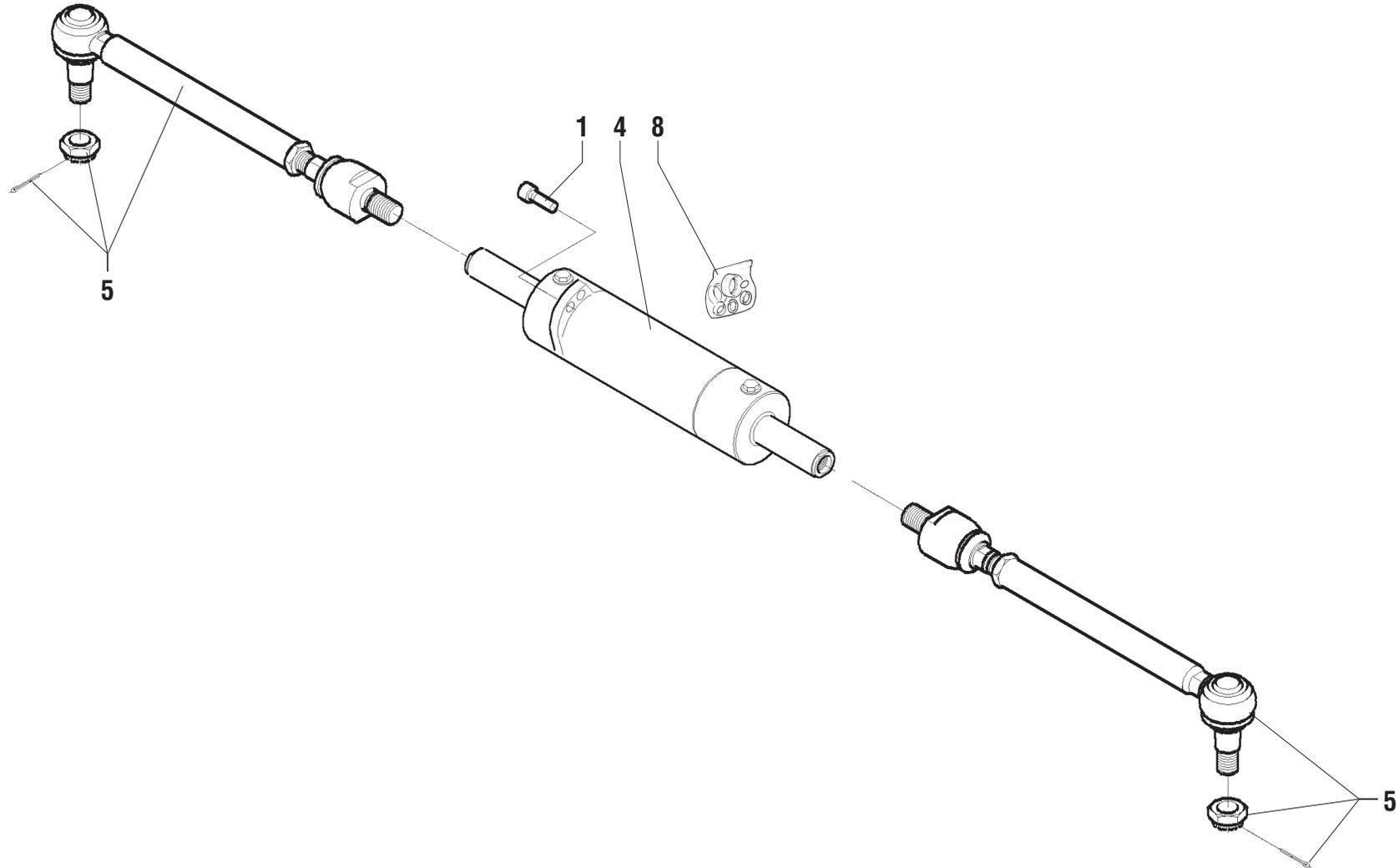


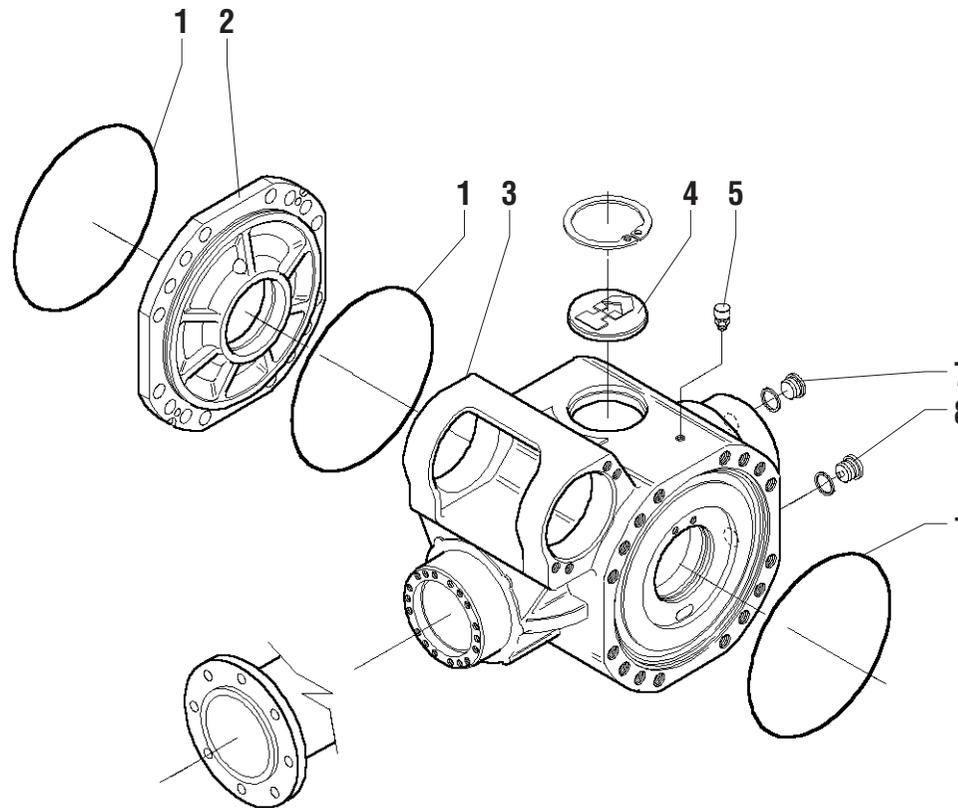
*14: Position Kit = 4+5+6+7+8+9

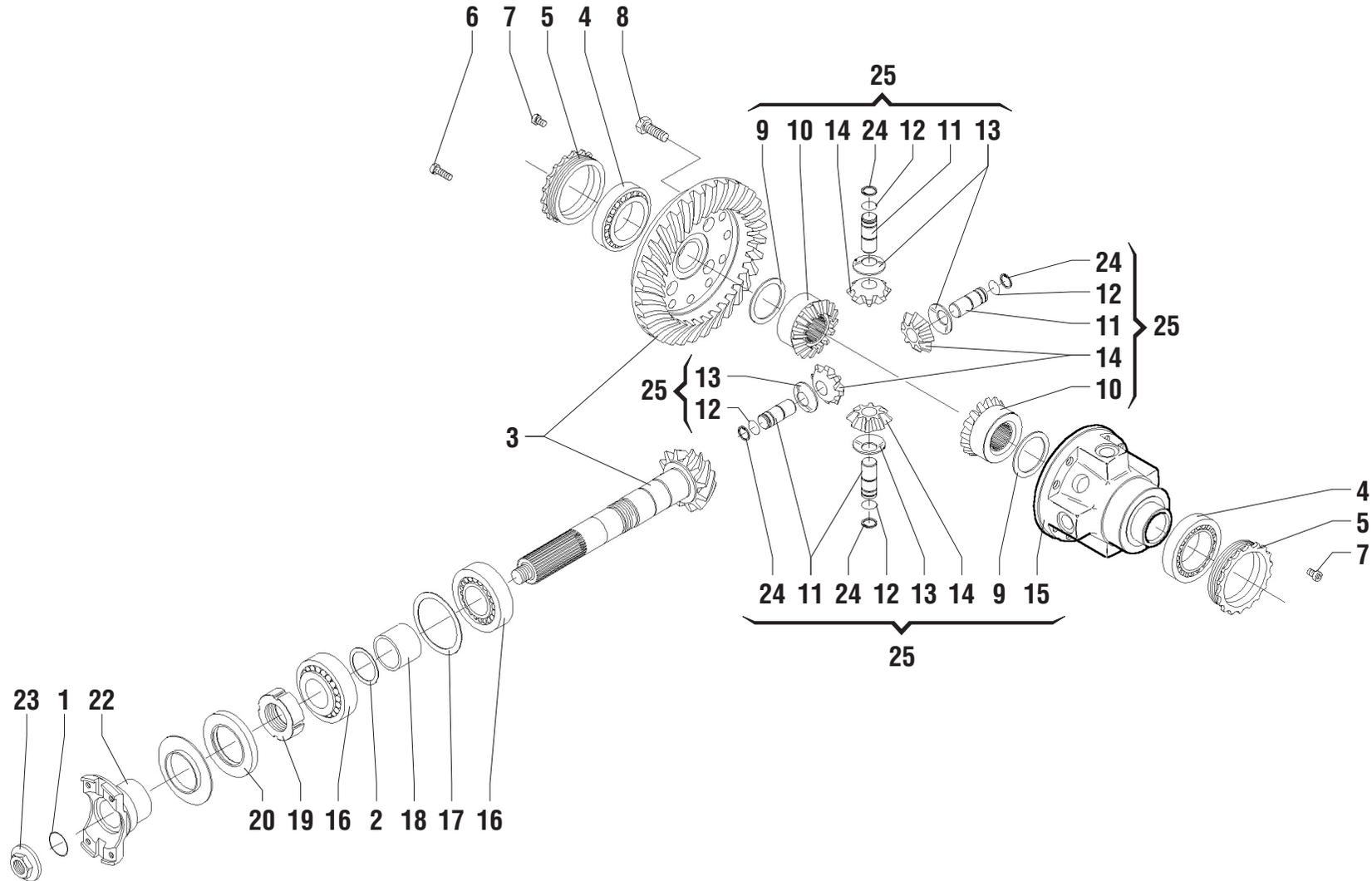


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	639799	1	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
2	639779	1	TAPPO SFIATO	BREATHER PLUG	BOUCHON	EENTLÜNGSVERSCHLUß	TAPÓN RESPIRADERO			
3	639789	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
4	639790	1	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
5	639327	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPEJOR			
5	639328	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPEJOR			
5	639329	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPEJOR			
5	629733	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPEJOR			
5	629735	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPEJOR			
6	633202	1	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
7	639782	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
9	639784	1	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
10	639797	2	SPINA ELASTICA	SPLIT PIN	BROCHE ELASTIQUE	ZAPFEN FEDRIG	PERNO ELASTICO			
11	639785	2	SPINA	DOWEL	BROCHE	STIFT	PERNO			
12	640196	1	SCATOLA	HOUSING	BOITE	GEHAEUSE	CAJA			
13	639787	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
14	637574	1	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
16	639818	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
17	07.0709.0422	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
18	640198	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	SEPARADOR			
19	639792	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	639793	1	LAMIERA	SHEET	TOLE	BLECH	CHAPA			
22	639794	4	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
23	640199	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL			
24	639796	1	MANICOTTO	SLEEVE	MANCHON	MUFFE	MANGA			
25	639778	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	639798	1	LAMIERA	SHEET	TOLE	BLECH	CHAPA			
27	628275	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
28	639791	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	SEPARADOR			
29	07.0709.0442	1	INTERRUTTORE DI SICUREZZA	SECURITY SWITCH	DISJONCTEUR DE SURETE	ANLASSERSPERRE	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD			
30	637582	1	PROTEZIONE IN GOMMA	RUBBER PROTECTION	PROTECTION	GUMMI-SCHUTZ	PROTECCION DE GUMA			
31	635594	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
32	635596	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE			
33	07.0709.0443	1	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
34	07.0709.0327	1	SFERA	SPHERE	BILLE	KUGEL	BOLA			

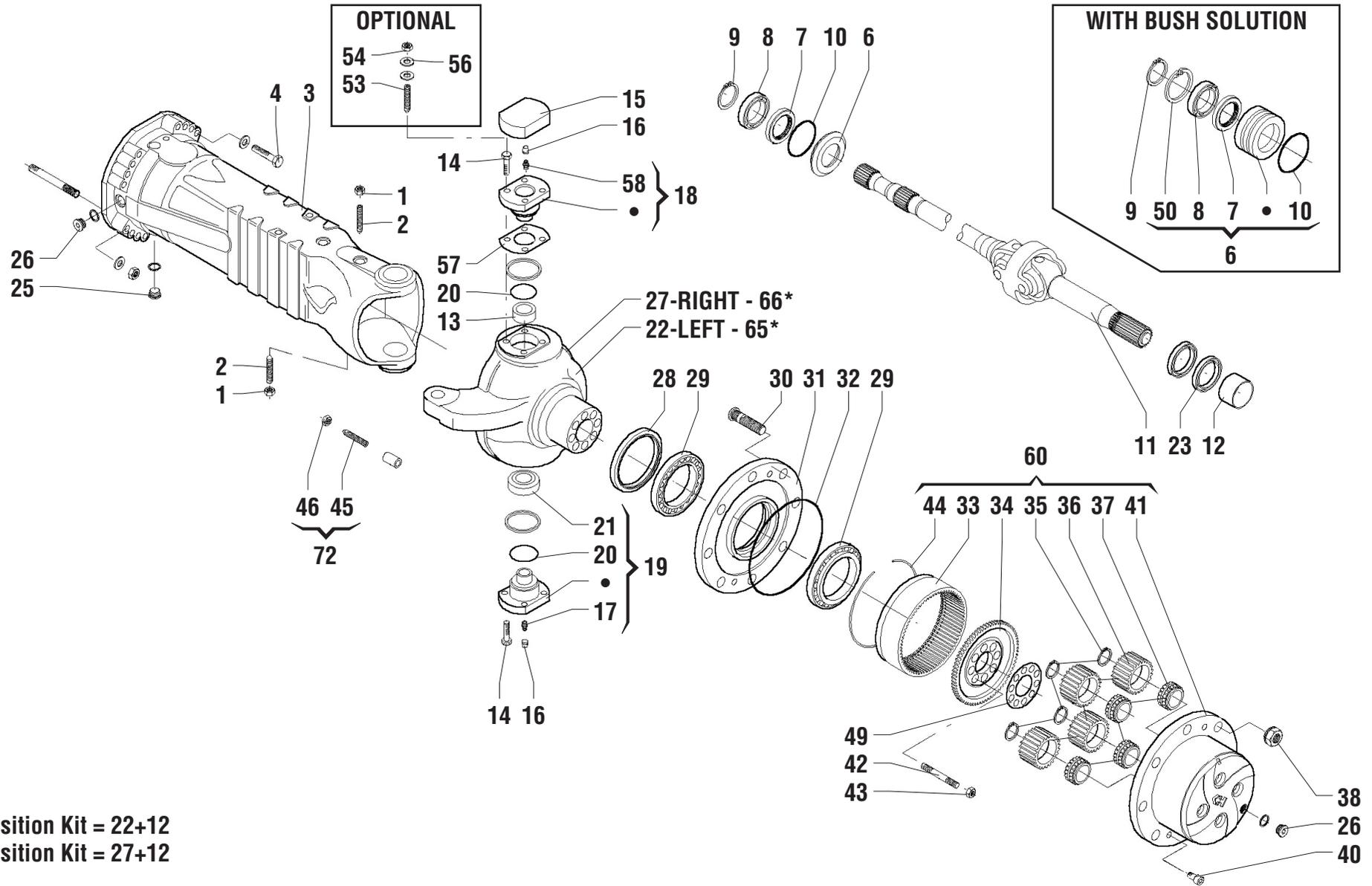








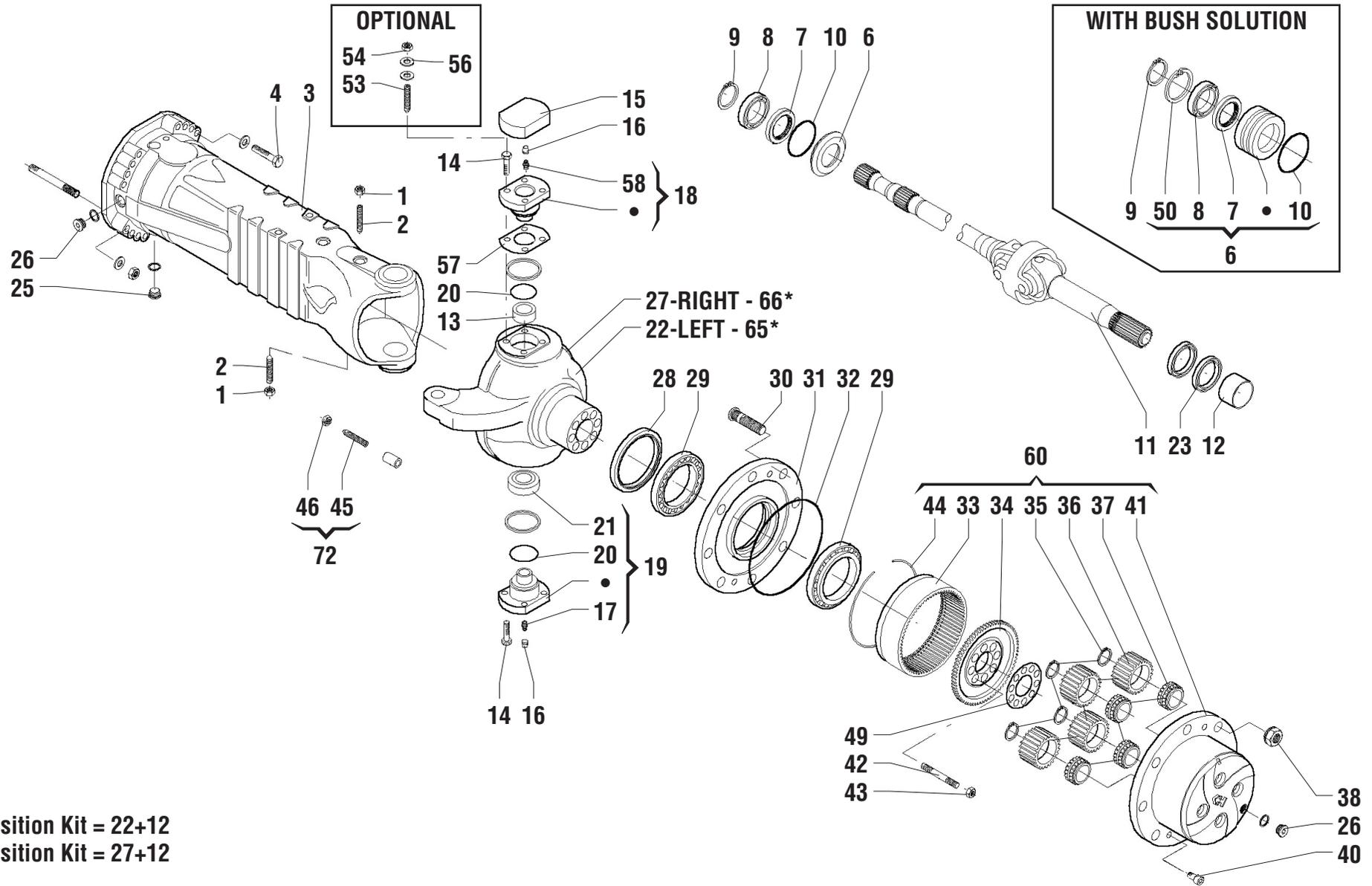
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	639352	1	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
2	639300	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
2	639301	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
2	639302	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
2	639303	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
3	07.0709.0372	1	COPPIA CONICA	BEVEL GEAR SET	COUPLE CONIQUE	KEGEL- UND TELLERRADPAAR	ENGRANAJE CÓNICAS			
4	633099	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
5	639664	2	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA			
6	639650	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
7	639657	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
8	07.0709.0057	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	639684	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
10	639685	2	PLANETARIO	SATELLITE	SATELLITE	SATELLIT	SATÉLITE			
11	639660	4	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
12	639661	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
13	639662	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	639659	4	SATELLITE	SATELLITE	PLANETAIRE	PLANETENRAD	SATÉLITE			
15	639686	1	SCATOLA DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL CASE	CARTER DE DIFFERENTIEL	AUSGLEICHSGEHÄUSE	ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL			
16	626544	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
17	634499	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
17	634501	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
17	639297	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
17	639298	1	SPESSORE	SPACER	EPAISSEUR	DICKE	ESPEJOR			
18	639653	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR			
19	630693	1	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	ABRAZADERA			
20	633098	1	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
22	07.0709.0426	1	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA			
23	639802	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
24	639651	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
25	640717	1	DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL	DIFERENCIAL			



*65: Position Kit = 22+12

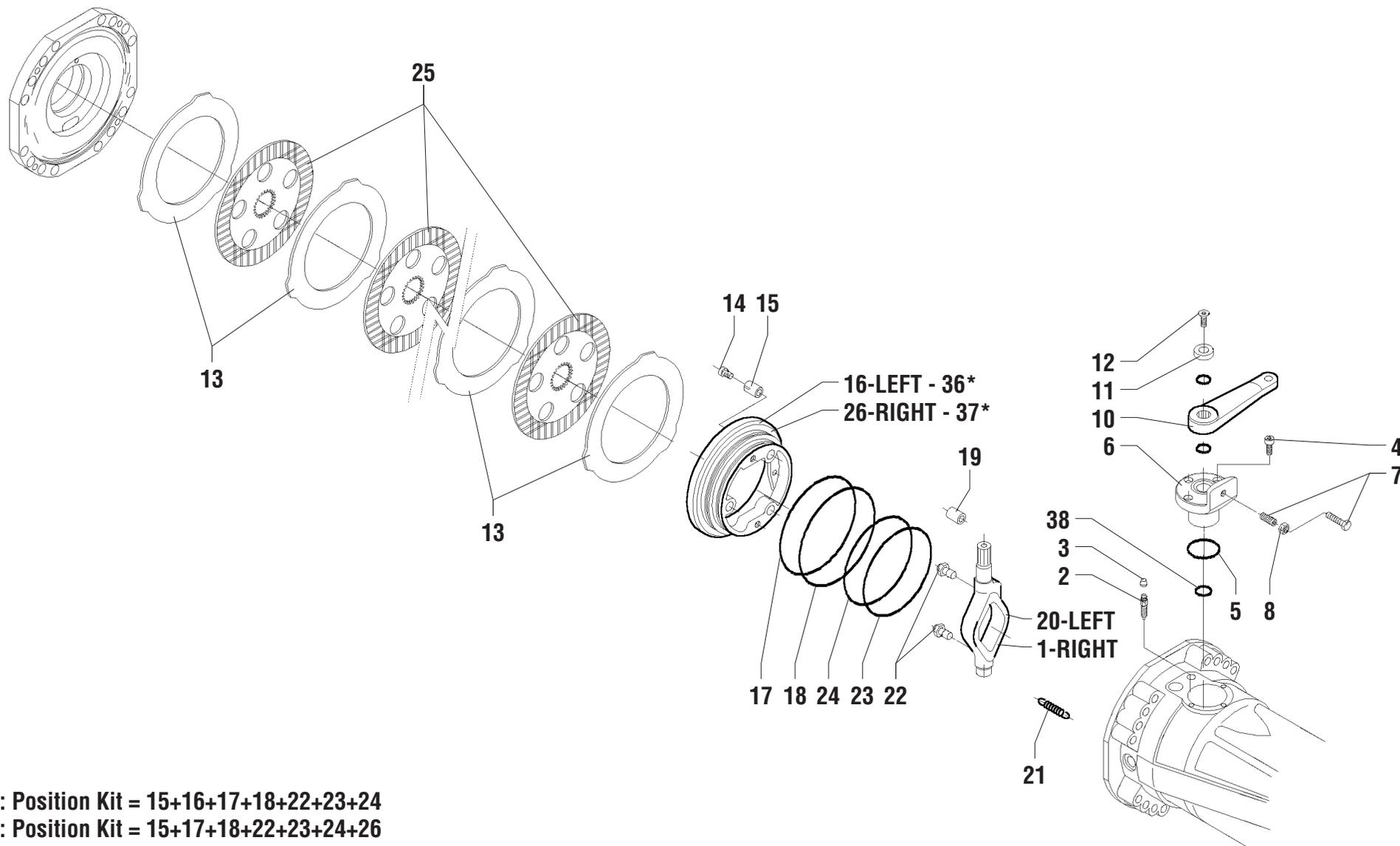
*66: Position Kit = 27+12

POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	633174	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
2	640718	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
3	640719	2	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO			
4	07.0709.0377	32	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	640720	2	BUSSOLA	BUSHIN	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO			
7	630846	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
8	633202	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
9	633203	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
10	640216	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
11	639624	2	GIUNTO	JOINT	JOINT	KUPPLUNG	JUNTA			
12	639289	2	BRONZINA	BUSHING	COUSSINET	BRONZELAGER	BUJE			
13	07.0709.0124	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
14	640909	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
15	07.0709.0060	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
16	638548	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
17	633176	2	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUCHSE	ENGRASADOR			
18	07.0709.0061	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERN			
19	640908	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
20	639630	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
21	639631	2	SNODO	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENK	ARTICULACION			
22	07.0709.0101	1	SCATOLA	HOUSING	BOITE	GEHAEUSE	CAJA			
23	07.0709.0215	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
25	07.0709.0371	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
26	07.0709.0113	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
27	07.0709.0102	1	SCATOLA	HOUSING	BOITE	GEHAEUSE	CAJA			
28	07.0709.0205	2	ANELLO DI TENUTA	SEAL	GARNITURE	DICHTRING	GUARNICIÓN			
29	639637	4	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			
30	07.0709.0117	16	COLONNETTA	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
31	07.0709.0064	2	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO			
32	632383	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
33	639639	2	CORONA DENTATA	RING GEAR	COURONNE DENTEE	ZAHNKRANZ	ENGRANE DENTADO			
34	639640	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
35	639641	8	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO			
36	639642	8	SATELLITE	DIFFERENTIAL PINION	SATELLITE	AUSGLEICHSGELRAD	SATÉLITE			
37	639643	8	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGERSCHALE	COJINETE			



*65: Position Kit = 22+12

*66: Position Kit = 27+12



*36: Position Kit = 15+16+17+18+22+23+24

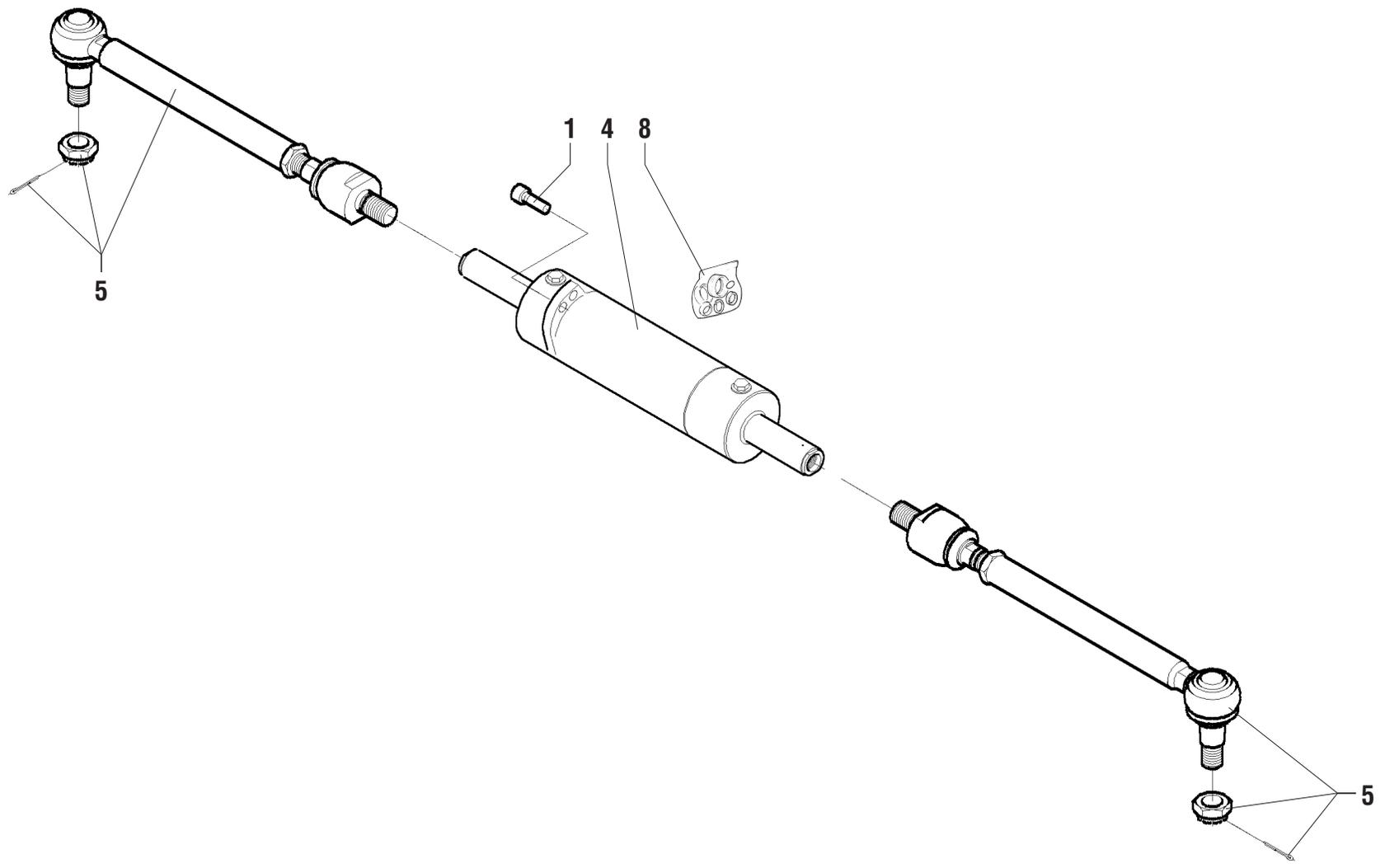
*37: Position Kit = 15+17+18+22+23+24+26

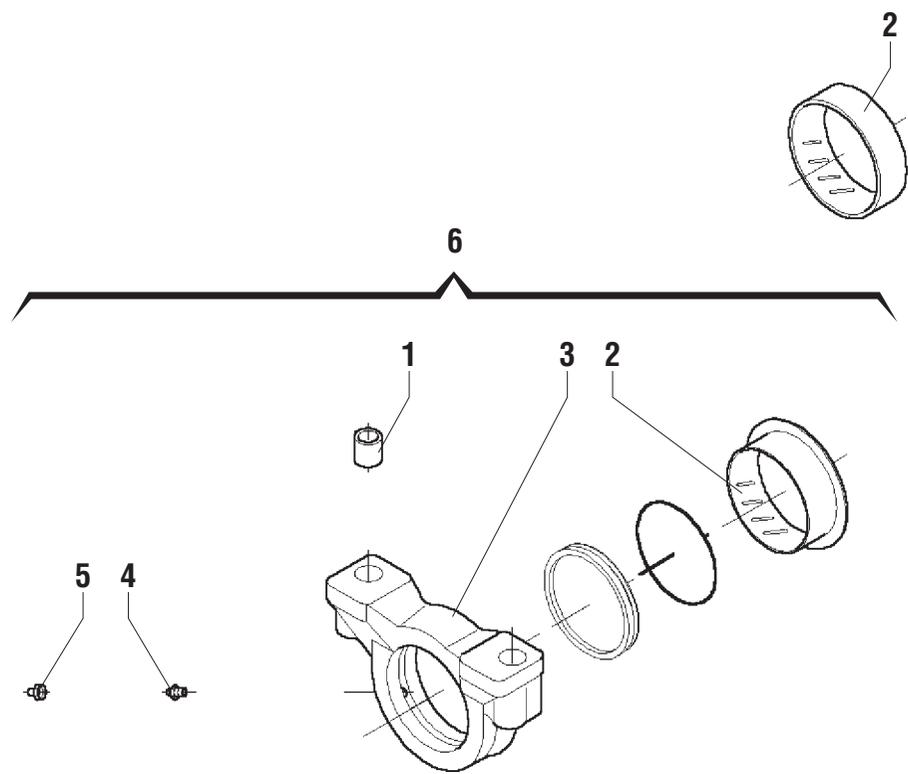


ASSALE POSTERIORE - CILINDRO STERZO
REAR AXLE - STEERING CYLINDER
ESSIEU ARRIERE - VERIN DIRECTION
HINTERACHSE - ZYLINDER LENKUNG
EJE TRASERO - CILINDRO DIRECCIÓN

Telelift 3512

Tavola	Rev.
604224 - 0	01/2005





Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacía

**INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE RICAMBI
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIECES DE RECHANGE
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIOS**





- 604180 - 1 BRACCIO (1°)**
ARM
BRAS
ARM
BRAZO
- 604181 - 1 BRACCIO (2°-3°)**
ARM
BRAS
ARM
BRAZO
- 604182 - 0 DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO**
TRANSPORT LOCKING DEVICES
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE
- 604183 - 0 FORCHE**
FORKS
FOURCHES
GABEL
HORQUILLAS
- 604184 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - BRANDEGGIO**
HYDRAULIC SYSTEM - TILTING
SYSTEME HYDRAULIQUE - INCLINAISON
HYDRAULIKANLAGE - KIPPEN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - INCLINACIÓN
- 604185 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**
HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS
- 604186 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - SFILO BRACCIO**
HYDRAULIC SYSTEM - BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EXTENSIÓN BRAZO
- 604187 - 1 GRUPPO ARTICOLAZIONE**
COUPLING UNIT
GROUPE ARTICULATION
GELENKGRUPPE
GRUPO ARTICULACIÓN

604188 - 0 **IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**
HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE OUTILS
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRAMIENTA

604189 - 0 **IMPIANTO IDRAULICO - STABILIZZATORI**
HYDRAULIC SYSTEM - STABILIZER
SYSTEME HYDRAULIQUE - STABILISATEURS
HYDRAULISCHES SYSTEME - ABSTÜTZUNGEN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - ESTABILIZADORES

604190 - 0 **IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**
HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

604191 - 1 **CABINA - 1**
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

604192 - 2 **CABINA - 2**
CAB
CABINE
KABINE
CABINA

604193 - 1 **CRUSCOTTO**
DASHBOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT
TABLERO DE MANDOS

604194 - 0 **RISCALDATORE CABINA**
CAB HEATER
CHAUFFAGE CABINE
KABINENHEIZUNG
CALEFACIÓ N CABINA

604195 - 0 **SCATOLA PORTAFUSIBILI**
FUSE HOLDING BOX
BOITE PORTE FUSIBLES
SICHERUNGSGEHÄUSE
CAJA DE FUSIBLES



TEREX[®]

57.0406.3000 -

2/6 -

3B 01/2009



- 604196 - 1 TRASMISSIONE E RUOTE**
TRANSMISSION AND WHEELS
TRANSMISSION ET ROUES
ANTRIEB UND RÄDER
TRANSMISIÓN Y RUEDAS
- 604197 - 1 MOTORE DIESEL E POMPA IDRAULICA**
DIESEL ENGINE - HYDRAULIC PUMP
MOTEUR DIESEL - POMPE HYDRAULIQUE
DIESELMOTOR - HYDRAULISC PUMP
MOTOR DIESEL - BOMBA HIDRAULICA
- 604198 - 0 MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE**
DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM
MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR
DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR
MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR
- 604199 - 2 MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE**
DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR
- 604200 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - CAMBIO**
HYDRAULIC SYSTEM - GEAR BOX
SYSTEME HYDRAULIQUE - BOÎTE DE VITESSE
HYDRAULIKANLAGE - SCHALT
SISTEMA HIDRÁULICO - CAMBIO
- 604201 - 1 IMPIANTO IDROGUIDA**
POWER STEERING SYSTEM
SYSTEME DIRECTION ASSISTEE
HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM
SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA
- 604202 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO**
HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER SISTEME
HIDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE
- 604203 - 0 MATERIALE ELETTRICO**
ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA

- 604204 - 0** **IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE**
SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS
- 604205 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE**
HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN
- 604206 - 0** **ANTIRIBALTAMENTO**
OVERLOAD WARNING SYSTEM
SYSTEME ANTICAPOTAGE
ANTIKIPPSYSTEM
ANTIVUELCO
- 604207 - 3** **MATERIALE ELETTRICO**
ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA
- 604208 - 0** **PLANCIA STRUMENTI E SPIE**
INSTRUMENTS AND LIGHTS PANEL
TABLEAU D'INSTRUMENTS ET VOYANTS
BEDIENUNGSPULT UND KONTROLLLEUCHTEN
TABLERO DE MANDOS Y LUCES DE AVISO
- 604209 - 1** **TELAIO**
FRAME
CHASSIS
RAHMEN
BASTIDOR
- 604210 - 0** **GRUPPO POSTERIORE TELAIO**
REAR FRAME UNIT
GROUPE ARRIERE CHASSIS
HINTERE RAHMENGRUPPE
GRUPO TRASERO CHASIS
- 604211 - 1** **IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO**
HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING
INSTALLATION HYDRAULIQUE - LEVAGE
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO

- 604212 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO**
HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN DE SERVICE
HYDRAULISCHES SYSTEME - BREMSE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO
- 604213 - 2 IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI STAZIONAMENTO**
HYDRAULIC SYSTEM - PARKING BRAKE
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN A MAIN
HYDRAULISCHES SYSTEME - HANDBREMSE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE MANO
- 604214 - 0 ASSALE ANTERIORE - SCATOLA DIFFERENZIALE**
FRONT AXLE - DIFFERENTIAL CASE
ESSIEU AVANT - CARTER DE DIFFERENTIEL
VORDERACHSE - AUSGLEICHSGEHÄUSE
EJE DELANTERO - ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL
- 604215 - 0 ASSALE ANTERIORE - DIFFERENZIALE**
FRONT AXLE - DIFFERENTIAL GEAR
ESSIEU AVANT - DIFFERENTIEL
VORDERACHSE - DIFFERENTIAL
EJE DELANTERO - DIFERENCIAL
- 604216 - 0 ASSALE ANTERIORE - ASSALE STERZANTE**
FRONT AXLE - STEERING AXLE
ESSIEU AVANT - ESSIEU BRAQUANT
VORDERACHSE - LENKACHSE
EJE DELANTERO - EJE DE DIRECCIÓN
- 604217 - 0 ASSALE ANTERIORE - FRENO**
FRONT AXLE - BRAKE
ESSIEU AVANT - FREIN
VORDERACHSE - BREMSE
EJE DELANTERO - FRENO
- 604218 - 0 ASSALE ANTERIORE - RIDUTTORE**
FRONT AXLE - REDUCTION GEAR
ESSIEU AVANT - REDUCTEUR
VORDERACHSE - REDUKTIONSGETRIEBE
EJE DELANTERO - REDUCTOR
- 604219 - 0 ASSALE ANTERIORE - CILINDRO STERZO**
FRONT AXLE - STEERING CYLINDER
ESSIEU AVANT - VERIN DIRECTION
VORDERACHSE - ZYLINDER LENKUNG
EJE DELANTERO - CILINDRO DIRECCIÓN

- 604220 - 0 ASSALE POSTERIORE - SCATOLA DIFFERENZIALE**
REAR AXLE - DIFFERENTIAL CASE
ESSIEU ARRIERE - CARTER DE DIFFERENTIEL
HINTERACHSE - AUSGLEICHSGEHÄUSE
EJE TRASERO - ALOJAMIENTO DEL DIFERENCIAL
- 604221 - 0 ASSALE POSTERIORE - DIFFERENZIALE**
REAR AXLE - DIFFERENTIAL GEAR
ESSIEU ARRIERE - DIFFERENTIEL
HINTERACHSE - DIFFERENTIAL
EJE TRASERO - DIFERENCIAL
- 604222 - 0 ASSALE POSTERIORE - ASSALE STERZANTE**
REAR AXLE - STEERING AXLE
ESSIEU ARRIERE - ESSIEU BRAQUANT
HINTERACHSE - LENKACHSE
EJE TRASERO - EJE DE DIRECCIÓN
- 604223 - 0 ASSALE POSTERIORE - FRENO**
REAR AXLE - BRAKE
ESSIEU ARRIERE - FREIN
HINTERACHSE - BRENSE
EJE TRASERO - FRENO
- 604224 - 0 ASSALE POSTERIORE - CILINDRO STERZO**
REAR AXLE - STEERING CYLINDER
ESSIEU ARRIERE - VERIN DIRECTION
HINTERACHSE - ZYLINDER LENKUNG
EJE TRASERO - CILINDRO DIRECCIÓN
- 604225 - 0 ASSALE POSTERIORE - SUPPORTO ARTICOLAZIONE**
REAR AXLE - SUPPORT
ESSIEU ARRIERE - SUPPORT
HINTERACHSE - LAGER
EJE TRASERO - SOPORTE